

**1. TARAFLAR VE KONU**

Bir tarafta, Büyükdere Caddesi, No:129/1 Esentepe-Şişli/İstanbul adresindeki KUYEY TÜR KATILIM BANKASI A.Ş. (Bu Sözleşmede "Banka" olarak anılacaktır.) ile diğer tarafta Sözleşmenin sonunda adı/unvanı, adresi yazılı kişi/kişiler (Bu Sözleşmede, birden fazla olsa da "Müşteri" olarak anılacaktır) arasında aşağıdaki şartlarda ve sözleşme sonunda belirtilmiş limite kredi açılması ve bu limitin işbu sözleşmede mutabık kalınmış esas ve usuller dairesinde kullanılması için işbu Sözleşme tanzim ve imza edilmiştir.

"Sözleşme" tabiri; işbu Genel Kredi Sözleşmesi ("Sözleşme" olarak anılacaktır) ile buna istinaden imzalanmış veya imzalanacak her türlü sözleşme, protokol, taahhüt, yazı, form, belge ve sair eklerin tamamını şamildir.

**2. SÖZLEŞMENİN KAPSAMI****2.1. Tüm Kredi Ve Mevzuatın Kredi Saydığı İşlemlerin, Sözleşmenin Kapsamına Dâhil Olması**

**2.1.1.** Bu Sözleşme hükümleri, Banka ile Müşteri arasında gerçekleşecek tüm kredi ve mevzuatın kredi saydığı işlemler ile ilişkiler için geçerli olup, kolaylık olması bakımından bundan böyle tüm bu ilişkiler ve finansman sağlamalar, kısaca "kredi" olarak anılacaktır.

**2.1.2.** Taraflar arasındaki, daha önceki iş, işlem, ilişkiler nedeniyle doğmuş ve/veya doğacak borç ve yükümlülükler de başkaca bir işleme lüzum olmaksızın kendiliğinden Sözleşme kapsamına dâhil olur.

**2.1.3.** Sözleşmenin madde numaraları ve madde başlıkları kullanılarak düzenlenmiş olması, okuma ve anlamada kolaylık temini amaçlıdır; uygulamalar ve yorumlar, Sözleşmenin bütünü nazara alınarak yapılacaktır.

**2.2. Sözleşmenin Yorum ve Uygulamasında Bankanın Niteliğinin Esas Alınması**

Sözleşmenin uygulama ve yorumunda, Bankanın "finansman sağlayan" niteliği öncelikle nazara alınacaktır. Bu nedenle;

**2.2.1.** Finansmana konu malı ve satıcıyı bulan, Bankaya bildiren Müşteri olduğundan, Müşterinin hem mal ve hem de satıcı hakkında TBK m.128 anlamında garantisiz olduğu taraflarca kabul edilir; bu nedenle Malın ayıp ve zaptı ile Satıcının davranışları sebebiyle Müşteri, Bankadan herhangi bir talepte bulunmayacağını, konuya ilişkin tüm ihtilafların Satıcı ile kendisi arasında cereyan edeceğini kabul ve taahhüt ile konuyla ilgili olarak Bankaya karşı ileri sürebileceği tüm haklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabili kabul, beyan ve taahhüt eder.

**2.2.2.** Bankanın çalışma prensipleri nedeniyle, herhangi bir işlemin özelliği icabı sözleşmeye eklenen hüküm (örneğin bazı işlemlerde Müşterinin, bazı işlemlerde Bankanın vekil kabul edilmesi gibi) sadece o işlemle sınırlı olarak uygulanır, yorumlanır ve nazara alınır; hiçbir hal ve şartta genel yorum yapılamaz ve genele şamil edilemez.

**2.2.3.** Banka ile Müşteri arasındaki kredi ilişkilerinin (sağlanan finansmanın) konusunu içki, kumar, şans oyunları, domuz ürünleri gibi Banka çalışma prensipleriyle bağdaşmayan şeyler oluşturamaz; bu nedenle Banka, sağladığı finansmanın bu tür yasak işlemlere konu edilmiş olduğunu sonradan öğrense dahi derhal sözleşmeyi fesih ile finansman tutarının derhal ve defaten

**1. PARTIES AND SUBJECT**

This Agreement is drawn up and signed by and between KUYEY TÜR KATILIM BANKASI A.Ş. registered at Büyükdere Caddesi No: 129/1 Esentepe- Şişli / Istanbul on one side (in this Agreement referred to as the "Bank"), and person / persons whose name(s)/title(s) and address(es) are written at the end of the Agreement on the other side (even if more than one in this Agreement, they will be referred to as the "Customer"), under the following conditions to open a credit with the limit specified at the end of the agreement and to provide this limit within the scope of the principles and procedures agreed within this Agreement. The term "Agreement" is comprised of this General Credit Agreement (shall be referred to as the "Agreement") and any agreement, protocol, commitment, text, forms, documents and other attachments signed or will be signed in accordance with this agreement.

**2. SCOPE OF AGREEMENT****2.1. Processes which are considered as Credit by all Credits and Legislation being included in the scope of the Agreement**

**2.1.1.** Terms of this Agreement are applicable for transactions to be performed which are considered as credit by all credits and legislation and relations between the Customer and the Bank all these relations and funding will be briefly referred to as "credit" in terms of convenience.

**2.1.2.** Liabilities and obligations arisen and/or to be arisen from previous business, transactions and relationship between the parties will be automatically included in the Agreement scope without requiring any further procedure.

**2.1.3.** The agreement being arranged using the item numbers and section headings is to ensure ease of reading and understanding; applications and comments will be made taking the entire Agreement into consideration.

**2.2. Taking the Bank's Qualifications as the Basis in Interpretation and Application of the Agreement**

In the interpretation and application of the Agreement, primarily the Bank's "financial providing" quality will be taken into consideration. Accordingly;

**2.2.1.** As the one who finds the property and the seller and notifies the bank is the Customer, it is accepted by the parties that the Customer has a guarantee regarding both goods and the seller in terms of Turkish Code of Obligations Art.128; therefore the Customer accepts and undertakes that he/she cannot make any claim from the Bank for the fault and seizure of goods and the Seller's behaviors and all disputes to occur between him/her and the Seller on the subject and irrevocably accepts, declares and understands that he/she waives in advance all rights related to the issue that could be asserted against the Bank.

**2.2.2.** Due to the Bank's operating principles, any provision added to the agreement for the sake of the transaction's feature (for example, in certain transactions the Customer and in certain transactions the Bank is considered as proxy) is applied, interpreted and considered only as limited to that process, in no circumstances it may be interpreted generally or taken into account for the entire Agreement.

**2.2.3.** The subject of the credit relationship between the Customer and the Bank (of the provided financing) cannot be on issues incompatible with the Bank's operating principles such as alcoholic



geri ödenmesini talep edebilir. Bankanın bu sebeplerle zarar ziyan talep etme hakları saklıdır.

### **2.3. Bankanın Sözleşmedeki Hak ve Yetkilerini Dilediği Zaman Kullanabileceği**

Sözleşmede Banka lehine yer alan hükümler ve hakların kullanılması, Banka için vebice imiş gibi yorumlanamaz; Banka hak ve yetkilerini kullanıp, kullanmamak veya dilediği zaman kullanmak seçeneğine mutlak surette ve her zaman sahiptir. Ayrıca Bankanın bu haklarını zamanında ya da hiç kullanmaması, bunlardan feragat ettiği şeklinde de yorumlanamaz.

### **2.4. Sözleşmenin Aynı Zamanda Özel İşlemlere İlişkin Sözleşme/Taahhüt Niteliğinde Olması**

**2.4.1.** Taraflar arasında ayrıca bir sözleşme, taahhüt vs. bulunmadığı durumlar ile kredinin rotatif kredi biçiminde kullanılması, özel ve yazılı sözleşme yapılması gereken durumlarda Sözleşme, bu ilişkilere de uygulanacaktır. Bu nedenle, Sözleşme aynı zamanda cari hesap ve sair tüm işlemlere de tatbik edilir.

**2.4.2.** Bu Sözleşme, taraflar arasında aynı zamanda bir cari hesap sözleşmesi hükmü de taşımaktadır. Buna göre taraflar, Banka uhdesindeki cari hesap çerçevesinde tahakkuk edecek borç ve alacaklarının (Banka tarafından kullanılan kredi, yapılan ödemeler, kâr payları, komisyon, masraf, vergi, harç, resim ve fon, ücreti vekâlet ve sair alacaklar) karşılıklı olarak cari hesap yöntemi ile mahsuplarının yapılmasını, hesabı cari usulünün tatbikini ve alacak miktarının tespiti hususunda Bankanın muhasebe kayıt ve defterlerinin esas alınacağını peşinen kabul etmişlerdir.

**2.4.3.** İşbu cari hesap sözleşmesi Bankaca gerek görüldüğü her halde ve zamanda tek yanlı beyanla feshedilebilir. Bu halde Banka alacağının tamamı muaccel olur ve Müşteri vergi, harç, masraf, komisyon, fon dâhil bilcümle borçlarını derhal ve defaten ödemeyi taahhüt eder. Cari hesap sözleşmesinin feshi, bu Sözleşme ve diğer sözleşme, taahhüt ve protokolleri etkilemez ve feshini gerektirmez.

**2.4.4.** İşbu hükümler, Müşteri borçlarının taksitler halinde ödenmesinin kararlaştırılması halinde, Müşterinin borçlarını belirlenen vadelerde ödenmesi yükümlülüğünü ortadan kaldırmaz.

## **3. TANIMLAR**

**3.1. Alım-Satım:** Mevzuat gereği, satım yöntemi ile finansman sağlanmasına (alım-satımına) ilişkin hukuki ilişkileri ifade etmektedir.

**3.2. Fiyat:** Anapara, kâr, vergi, fon, harç, komisyon, ücret, sigorta primi, masraf ve sair adlar altındaki finansmanın maliyetini oluşturan unsurların toplamını ifade etmek üzere kullanılabilir.

**3.3. Fon Kullanırma/Kredi/Finansman:** 5411 sayılı Bankacılık Kanunu uyarınca kredi sayılan işlemler ile ilgili Yönetmelik'te belirtilen fon kullandırma yöntemlerini ifade etmektedir.

**3.4. Gecikme Cezası:** Müşterinin borcunu ödemedeki gecikmesi/temerrüdü durumunda, tarafların mutabakatı ile belirlenen oran veya Sözleşmeye istinaden belirlenecek oran esas alınarak hesaplanıp, gecikme/temerrüt tutarına ilavesi gereken tutar.

**3.5. İletişim Araçları:** Faks, e-posta, telefon, mektup, telex, swift ve benzeri bilgi/belge iletmeye yarayan teknolojik araçların genel adı olarak kullanılmaktadır.

beverages, gambling, games of chance, pork products, etc. ; therefore, even if the Bank later finds out that the funding has been subject to such prohibited transactions, the Bank may immediately terminate the Agreement and demand immediate repayment of the financing amount in one lump sum. The Bank reserves the right to claim for damages for these reasons.

### **2.3. The Bank's Right to Use its Rights and Powers in the Agreement at Any Time**

The provisions in the Agreement in favor of the Bank and the exercise of the rights shall not be interpreted as if they were obligations of the Bank; the Bank always has the absolute option to use or not to use rights and powers, or to use whenever it wishes. Besides, using these rights on time or not using any of these rights by the Bank shall not be interpreted as a waiver.

### **2.4. The Agreement having also the Nature of an Agreement/Commitment Relevant to Special Transactions**

**2.4.1.** In cases when there is no other agreement, commitment, etc. between the Parties and in conditions requiring the credit to be provided as a revolving credit and to conclude a special and written agreement, the Agreement shall be applied also to these relations. Accordingly, the Agreement may be applied also to current account and all other transactions.

**2.4.2.** This Agreement also bears a provision of a current account agreement between the Parties. Accordingly, the Parties have accepted in advance their debits and credits which shall accrue within the framework of the current account under the Bank (credit provided by the Bank, payments made, profit shares, commission, expenses, tax, charge, duty and fund, attorney's fee and other receivables) to be set off reciprocally by current account method, and that the accounting records and books of the Bank shall be taken as the basis in determining the application of the current account method and the amount of receivables.

**2.4.3.** This current account agreement may be terminated unilaterally by the Bank by a notice when considered necessary. In such case, the Bank's receivables become due completely and the Customer undertakes to pay all receivables including taxes, charges, expenses, commissions and funds immediately and at once. Termination of the current account agreement does not affect this Agreement and other agreements the commitments and protocols or require termination of these.

**2.4.4.** Where the Customer's payables are decided to be paid in installments, these provisions do not remove the obligation for the Customer to pay his payables in the determined terms.

## **3. DEFINITIONS**

**3.1. Trading:** Expresses legal relationships on providing finance by sales method (on trading) pursuant to current legislation.

**3.2. Price:** may be used to express the total of the elements comprising costs of financing under the names principal, profit, tax, fund, charges, commissions, fees, insurance premiums, expenses and other names.

**3.3. Fund Providing/Loan/Financing:** Expresses transactions considered as loan pursuant to Banking Law Number 5411 and fund providing methods determined in the relevant Regulations.

**3.4. Delay Penalty:** In case of the Customer's payment delay / default in debt, the amount to be calculated on the basis of the rate by the agreement of the parties or the rate to be specified regarding the



<p><b>3.6. Kanun:</b> Bankacılık Kanunu</p> <p><b>3.7. Kâr Payı (Kâr ya da Akdi Kâr Payı):</b> Her bir kredi/finansman veya mevzuatın kredi saydığı işlemde, tarafların mutabakatı ile belirlenen oran veya işbu sözleşme ya da eklerine istinaden belirlenecek oran esas alınarak hesaplanıp anaparaya/maliyete ilavesi gereken tutar.</p> <p><b>3.8. Mal:</b> Hukuken, fiilen ve katılım bankacılığı prensipleri bakımından, alışverişe konu olabilen her türlü; taşınır, taşınmaz mallar, kullanım hakkı da dâhil her türlü haklar ve elektronik ortamda kullanılmak üzere hazırlanan yazılım, ses, görüntü ve benzeri gayri maddi haklar, emtia, ürün, hizmet ve menkul kıymetlerin bu Sözleşmedeki ortak adı olarak kullanılır.</p> <p><b>3.9. Satıcı:</b> İşbu Sözleşmeye konu malı satan, sağlayan, üreten ve/veya dağıtan gerçek ya da tüzel kişilerin bu Sözleşmedeki ortak adı olarak kullanılır.</p> <p><b>3.10. Yönetmelik:</b> Bankaların Kredi İşlemlerine İlişkin Yönetmelik.</p> <p><b>4. KREDİYE İLİŞKİN GENEL HÜKÜMLER</b></p> <p><b>4.1. Kredi Limiti</b></p> <p><b>4.1.1.</b> Kredi limiti hangi para cinsinden olursa olsun, Banka bu limiti, farklı bir para cinsinden kullanabilir. Açılan limitin para cinsinin Müşteriye bildirilmiş olması, hiçbir biçimde kredinin mutlaka bildirilen para cinsinden kullanılacağı anlamına gelmeyeceği gibi, Müşterinin borcunun bildirilen limitin para cinsinden olduğu anlamına da gelmez.</p> <p><b>4.1.2.</b> Fon tahsis (kredi açma) kararında belirtilen ve Sözleşmede yazılı limite kur değişikliklerinin doğurduğu artışlar ile vadesi geçmiş kredilere tahakkuk ettirilen gecikme cezası, kâr payı ve diğer unsurlar dâhil değildir.</p> <p><b>4.2. Kredinin Online Sistemler veya sair Alternatif Dağıtım Kanalları Üzerinden Kullanılması (Online Finans)</b></p> <p><b>4.2.1.</b> Taraflar, Müşterinin Bankanın tahsis ettiği kredi limitleri dahilinde ve Banka tarafından tayin edilecek kredi kullandırma şartlarının eksiksiz ve zamanında yerine getirilmiş olması şartıyla Müşteri'nin, kredi müracaatlarını Banka'nın sunduğu online sistemler (bilgisayar/internet/mobil bankacılık, SeninBankan platformu ve/veya sair adlar altında mevcut ya da oluşturulacak) ve diğer Alternatif Dağıtım Kanalları (ADK) üzerinden yapabileceği, yapılacak bu müracaatların yine Bankanın münhasıran tayin edeceği şartlarla anılan online sistemler ve Alternatif Dağıtım Kanalları üzerinden değerlendirilerek sonuçlandırılması ve bu yolla kredi kullandırılması hususlarında karşılıklı olarak anlaşmışlardır.</p> <p><b>4.2.2.</b> Banka, online sistemler ve ADK üzerinden Müşteri'nin işlem yapabilmesini sağlayacak ve onayladığı her sözleşme, belge ve işlem bakımından Müşteri imzası olarak kabul edilecek olan müşteri numarası, şifre, parola, gizli kelime ve/veya token gibi güvenlik öğelerini Müşteri'ye ya da yetkili temsilcisi/vekiline teslim edecektir. Müşteri bu şifre ile yapılan bütün iş ve işlemlerin kendisi tarafından yapılmış sayılacağını, şifreyi ilgisiz kişilerle paylaşmayacağını, şayet şifre rızası dışında elinden çıkarsa Banka'yı derhâl bilgilendireceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.</p> <p><b>4.2.3.</b> Müşteri, bu madde çerçevesinde yararlanacağı hizmetlerin, akdedilecek sözleşmelerin, kendisine tanınan hak ve limitler dâhilinde gerçekleştireceği bütün işlemlerin sistem gereği imzası karşılığı olmadan yapılacağını ve bu işlemlerin ancak Banka nezdindeki kayıtlarla ispat edileceğini bildiğini ve bu nedenle Banka nezdinde tutulan bu kayıtların/belgelerin/delillerin Hukuk</p>	<p>Agreement to be added to delay / default amount.</p> <p><b>3.5. Communication means:</b> is used as a general name of technological tools for transmitting information / documents such as fax, e-mail, telephone, letter, telex, SWIFT and other.</p> <p><b>3.6. Law:</b> Banking Law</p> <p><b>3.7. Dividend (Profits or Contractual Dividend):</b> In each transaction which credit / financing or legislation consider as credit, the amount calculated on the basis of the rate determined by the parties' mutual agreement or the rate to be determined regarding this agreement or its attachments, and required to be added to the principal /cost..</p> <p><b>3.8. Goods:</b> is used as a common name in this Agreement of all kinds of properties, whether movable or immovable, all kinds of rights including right of use, incorporeal rights as software, voice, image and such which are prepared to be used in electronic media, goods, products, services and securities which are subject to trading legally, physically and in terms of the principles of participation banking.</p> <p><b>3.9. Seller:</b> is used in this Agreement as a common name of the natural or legal persons who sell, provide, manufacture and/or distribute the subject goods of this Agreement.</p> <p><b>3.10. Regulations:</b> Regulations relevant to Credit Transactions of the Banks.</p> <p><b>4. GENERAL PROVISIONS REGARDING CREDIT</b></p> <p><b>4.1. Credit Limit</b></p> <p><b>4.1.1.</b> No matter in which currency the credit limit is, the Bank may provide this limit in a different currency. Reporting the currency of the opened limit to the customer does not mean that the loan must be provided in the reported currency or that the Customer's debt is in the currency of the reported limit.</p> <p><b>4.1.2.</b> Rises due to changes in exchange rates and delay penalties accrued to overdue credits, profit share and other factors are not included in the limit specified in fund allocation (lending) decisions and written in the Agreement.</p> <p><b>4.2. Providing Credit Over Online Systems or Other Alternative Distribution Channels (Online Finance)</b></p> <p><b>4.2.1</b> The Parties have mutually agreed on matters as the Customer to make his credit applications over online systems (computer/internet/mobile banking, YourBank platform and/or under other names existing or to be established) and other Alternative Distribution Channels (ADK) the Bank offers, and evaluation and finalizing of these applications to be made over the said systems and Alternative Distribution Channels under the conditions to be determined exclusively by the Bank and providing credit by these ways within the credit limits the Bank has allocated and provided that the conditions for providing credit to be determined by the Bank to be fulfilled completely and in time by the Customer.</p> <p><b>4.2.2</b> The Bank shall deliver the security elements as customer number, password, secret word and/or token which shall be recognized as the signature of the Customer in terms of every agreement, document and transaction which shall enable the Customer to perform transactions over online systems and ADK and which the Bank approves to the Customer or his authorized representative/Proxy. The Customer irrevocably accepts, declares and undertakes that all Works and transactions carried out by using this password shall be deemed as performed by him, and that he shall not share the password with</p>
---	--



Muhakemeleri Kanunu m.193 icabı kesin delil olacağını gayrikabili rücu kabul eder.

**4.2.4.** Müşteri bu kapsamdaki işlemler dolayısıyla sunulan geri ödeme planı/taksit tablosu, gayrinakdi finansmanlarda ilgili belgeleri (teminat mektubu, garanti, kontrgaranti, akreditif metinleri gibi) de sistem üzerinden kabul edip, onaylayacağını ve böylece doğacak bütün borç ve yükümlülüklerini online sistemler ve ADK üzerinden onaylanan geri ödeme planındaki vade ve meblağlara uygun olarak ödeyeceğini/ifa edeceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**4.2.5.** Müşteri, Bankanın sunduğu online sistemler dışında kâğıt ortamında herhangi bir işlem yapılmayacağını, bütün müracaat, bilgilendirme ve onay işlemlerinin online sistemler üzerinden yürütülüp tamamlanacağını bildiğini; ayrıca, kullanacağı krediler için mevzuat ya da sözleşme uyarınca herhangi bir bilgilendirmede bulunulması gerekirse, bu bilgilendirmelerin de ait olduğu kanal aracılığıyla yapılacağını, kâğıt ortamında bilgilendirme yapılmasına lüzum olmadığını gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**4.2.6.** Müşteri, Bankanın sebebi ne olursa olsun, kredi konusu belgelerin kâğıt ortamında ıslak imzalı olarak da talep edilebileceğini; şayet böyle bir talep olursa bunu da yerine getireceğini kabul ve taahhüt eder.

**4.2.7.** Bu kapsamdaki kredilerle ilgili diğer hususlarda, işbu Sözleşmenin sair tüm hükümleri ile müracaat/talep formlarında yer alan kayıtlar aynen geçerli ve bağlayıcıdır.

### **4.3. Bankanın Krediyi Kullandırmama, Şartlarını Belirleme veya Değiştirme Yetkisi**

**4.3.1.** Müşteriye limit tahsis edilmiş olması, limitin mutlaka kullanılacağı anlamında olmadığından, Banka, Sözleşme imzalanmış, rehin ve ipotekler kurulmuş ve sair teminatlar verilmiş olsa dahi, Müşteriye ya da kendisine ilişkin subjektif veya objektif sebepler dolayısıyla krediyi kullandırmayabilir, kısmen kullanırabilir, kullanım şartlarını değiştirebilir, kullanımı geçici veya sürekli olarak durdurabilir. Böyle bir durumda, Müşterinin hiçbir borcu/riski yoksa Banka, yazılı talep halinde verilen teminatları iade ile yükümlüdür.

**4.3.2.** Müşteriye kullanılan kredinin niteliği ve şartları itibarıyla; vergi, fon, masraf, döviz kurları ve sair etkenlerde meydana gelen değişimler nedeniyle Bankanın maliyetlerinin artması; Bankanın re'sen veya piyasa değişiklikleri doğrultusunda finansman kullandırım kâr ve/veya komisyon oranlarını değiştirmesi halinde Banka, Müşteri'ye geri ödeme planları imzalatılmış olsa dahi Satıcıya ödeme yapılınca kadar, kredi kâr ve ücret oran ve miktarlarını değiştirebilir. Bu durumda Banka, Müşteriyi oluşturacağı yeni ödeme planına göre borçlandırır ve yeni geri ödeme planını bu Sözleşmede yazılı iletişim araçları ile Müşteriye gönderir. Müşteri, Banka tarafından kendisine gönderilecek bu yeni ödeme planına herhangi bir itirazda bulunmamayı, ödemelerini bu plana göre yapmayı ve hesaplamada Bankanın hesap şeklinin ve borcun tespitinde Bankanın defter kayıtlarının esas alınacağını peşinen kabul etmiştir.

### **4.4. Kredinin Birden Çok Kişiye Açılması**

**4.4.1.** Limit birden çok Müşteriye açıldığı takdirde, müşterilerden sadece birisine veya birkaçına veya tamamına kullanılabilir. Kredinin birden çok kişiye açılması ve/veya kullanılması halinde, Sözleşmedeki tekil ifadeler, çoğul ifadeler için de geçerlidir.

irrelevant people and that he shall immediately report to the Bank if the password is off his hands without his consent.

**4.2.3** The Customer irrevocably accepts that he knows that services he shall benefit from within the framework of this article, agreements to be concluded and all transactions he shall carry out within the rights and limits given to him shall be carried out without his signature pursuant to the system and these transactions may only be proven with the records at the Bank and accordingly, these records/documents/evidences kept at the Bank shall be material evidence pursuant to article 193 of the Code of Civil Procedures.

**4.2.4** The Customer irrevocably accepts, declares and undertakes that he shall accept and approve over the system repayment schedule/installment table, documents relevant to non-cash finances (letter of guarantee, guarantee, counter-guarantee, letter of credit texts, etc.) offered due to transactions within this scope and that he shall pay/fulfill all his debts and liabilities debt to be incurred in compliance with the maturities and amounts in the repayment schedule approved over online systems and ADK.

**4.2.5** The Customer irrevocably accepts, declares and undertakes that no other transaction in papers other than online systems the Bank offers shall be made, that he knows all applications, information and approval processes shall be carried out and completed over online systems; besides, that in case it is necessary to inform about the credits he shall use pursuant to legislation or an agreement, this informing shall be performed through the channel he belongs to and that there is no necessity for informing on paper.

**4.2.6** The Customer accepts and undertakes that the Bank may request the documents of the credit on paper with wet signature for whatever the reason is and that he shall fulfill this in case of a request.

**4.2.7** All other provisions of this Agreement and records on application/request forms are effective and binding as they are on other issues relevant to credits within this scope.

### **4.3. The Bank's Power not to Provide Credit, to Determine or Change the Conditions**

**4.3.1.** As allocation of a credit for the Customer does not mean that the limit must be provided, the Bank may not provide or provide partially, change the using conditions or suspend using temporarily or permanently due to subjective or objective reasons relevant to the Bank itself or the Customer even if the Agreement is signed, liens and mortgages are established and other collaterals are given. In such case, the Bank is obliged to return given collaterals upon written request if the Customer has no payable/risk.

**4.3.2.** By the quality and conditions of the credit provided for the Customer, in case costs of the Bank increases due to changes in taxes, funds, expenses, exchange rates and other factors; the Bank changes finance providing profit and/or commission rates directly or in accordance with the market conditions, the Bank may change the credit profit and fee rates and amounts even if the repayment plans are signed by the Customer. In such case, the Bank debits the Customer according to the new payment schedule and sends this new repayment plan to the Customer via communication instruments specified in the Agreement. The Customer accepts in advance not to object to this new repayment plan to be sent by the Bank, to make his payments according to this plan and that the Bank's book records shall be taken as the basis for calculation type of the Bank and in determination of the debt.



**4.4.2.** Kredi limitinin birden çok kişiye grup şeklinde açıldığı durumlarda, limitin bu kişilerden hangisi veya hangileri tarafından ve ne miktarda kullanıldığına bakılmaksızın, bu Sözleşmede imzası bulunanların hepsi; doğmuş ve doğacak borçların tamamından Bankaya karşı müştereken ve müteselsilen sorumludurlar.

**4.5. Kredi Tutarının Bankaca Ödenmesi**

Ödemeye dair aksine yazılı bir talimat olmadıkça, Banka kredi ödemesinin kime yapılacağını ve ödeme yöntemini belirlemeye yetkilidir. Bu Sözleşme aynı zamanda ödeme konusunda Bankaya verilmiş dönülemez bir yetki hükmündedir. Ödemeye ilişkin tüm masraf ve sair mali yükümlülükler Müşteriye aittir.

Kiralamalar

**4.6. Kredi İçin Bankanın Taahhütte Bulunması**

**4.6.1.** Müşterinin başvurusuna istinaden Bankaca ilgili kişi, kurum, kuruluşlara ödeme yapılması veya ödeme yapacağına dair beyan, bildirim veya taahhütte bulunması ile birlikte Müşteri derhal borçlandırılmış olur.

**4.6.2.** Kredi hangi yöntemle kullanılırsa kullanılsın, Bankanın kullandırım zımında bir ödemede ya da ödeme taahhüdünde bulunması halinde, ödeme (kullandırım) tutarını Müşteri, Sözleşme şartları dâhilinde Bankaya ödemekle yükümlü olacaktır.

**4.6.3.** Müşterinin, Satıcıya verilen kredi konusu siparişi -her ne sebeple olursa olsun-, iptal etmesi, işlem den vazgeçmesi vb. nedenlerle Satıcının Bankaya yönelteceği taleplere Müşteri muhatap olacak ve Bankayı her türlü sorumluluktan kurtaracaktır; aksi halde Banka Satıcıya herhangi bir ödeme yaparsa bunları da Müşteri ilk talepte derhal, nakden ve defaten Bankaya ödeyeceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**4.7. Kredinin Geri Ödenmesi, Erken Kapatılması ve Vadeden Önce Ödeme**

**4.7.1.** Müşteri anapara ile buna kâr payı, vergi, harç, resim, fon, masraf ve sair maliyetlerin eklenmesi sureti ile doğacak tüm borçlarını belirlenecek vade ve miktarlara ve Banka kayıtlarına göre geri ödeyecektir.

**4.7.2.** Kredi, <kural olarak belirli bir vade ve belirli bir kâr payı üzerinden kullanılmış olduğundan> Bankanın yazılı kabulü olmadıkça kısmen veya tamamen erken kapatma ve sair gerekçelerle hiçbir indirim talebinde bulunulamaz. Taraflar bu hususta gayrikabili rücu mutabık olup, Müşteri krediyi kısmen veya tamamen erken ödeme/kapatma talebinde bulunmayacağını ve krediyi erken ödese/kapatırsa dahi hiçbir ad altında ve hiçbir surette indirim talebinde bulunmayacağını gayrikabili rücu kabul beyan ve taahhüt eder.

**4.7.3.** Müşteri kendince önemli sebeplere binaen krediyi erken ödeme/kapatma talebinde bulunduğu takdirde, bir zorunluluk anlamında olmamak kaydıyla Banka erken ödeme/kapama talebini kabul edebilir. Bankanın kabulü ancak yazılı ve Bankanın konuyla ilgili yetkililerinin imzalarını taşıyan belge ile ispat olunabilir. Bu durumda Müşteri, mutabık kalınan ya da Bankanın ücret/komisyon listelerinde yer alan erken ödeme/kapama ücret, komisyon ve sair ferilerini derhal ve tamamen Bankaya ödemeyi kabul ve taahhüt eder.

**5. KÂR PAYLARI**

**5.1.** Bankanın tâbi olduğu mevzuat ve çalışma prensipleri gereği kredi, kural olarak (özel durumlar hariç olmak üzere) mevzuatın belirlediği yöntemlere göre kullanıldığından, kâr payı oranları da

**4.4. Opening Credit for More Than One Person**

**4.4.1.** In case the limit is opened for more than one person, it may be used to one or some or all of them. In case the credit is opened and/or provided for more than one person, singular expressions in the Agreement shall be effective for the plural expressions.

**4.4.2.** In case the credit limit is opened for a group of more than one person, all of those whose signature is affixed on this Agreement are jointly and severally liable for the whole debts against the Bank regardless of which one/ones of those have used and how much he/they used the credit.

**4.5. Payment of the Credit Amount by the Bank**

Unless there is a written instruction otherwise about the payment, the Bank is authorized to determine who would the credit payment shall be made to and the method of payment. This Agreement is also an irrevocable power given to the Bank on payment. All expenses and other financial obligations relating to the payment will be borne by the Customer.

Leasing

**4.6. Commitment of the Bank for Credit**

**4.6.1.** Based on the Customer's application, when the Bank makes payment to the relevant individuals, organizations, institutions or declares, commits or notifies that it will make a payment or payments, the Customer is immediately obligated.

**4.6.2.** Whatever the methods of the Credits is used, in the event of a payment or payment commitment made by the Bank, the Customer shall be obliged to pay the payment amount (made use of) to the Bank within the terms of the Agreement.

**4.6.3.** The Customer shall be the addressee for all claims the Seller directs to the Bank due to cancellation of the order subject to the credit or give up the transaction, etc. of the Customer and shall release the Bank from any kind of liability; otherwise, in case the Bank makes a payment to the Seller, the Customer irrevocably accepts, declares and undertakes to pay also this amount immediately, in cash and at once upon first request.

**4.7. Repayment of the Credit, Early Closing and Payment Before the Maturity**

**4.7.1.** The Customer shall pay back principal, and all its debts to arise by adding dividend, taxes, fees, duties, funding, expenses and costs and debts to the principal according to maturities and amounts to be determined and according to the Bank records.

**4.7.2.** As the Credit <is used as a rule on a specific maturity and a certain profit margin>, unless there is a written approval of the Bank, no claim for discount due to earlier closing, partially or completely, and for other reasons. The parties irrevocably agree in this respect, and the Customer irrevocably accepts, declares and undertakes not to request to close the credit early, partially or completely, and not to request discounts in any way or under any name even if he/she makes premature payment / closes the credit early.

**4.7.3.** Customer in virtue of his own reason demands early payment / closing of the credit, but not in the sense of an obligation, the Bank can accept the request of early payment/closing. Acceptance of the Bank can only be proved with documents in written and bearing the signature of the relevant authorities of to the Bank. In this case, the Customer agrees and undertakes to immediately and completely pay Bank fees, commissions stated in lists of early payment / closing costs, commissions and other ancillaries to the Bank.



kural olarak her bir işlemde taraflarca serbestçe belirlenebilecektir. Ayrıca ve açıkça kâr payı oranı belirlenmediği durumlarda, Banka tarafından kullandırım zamanında aynı cins kredilere uygulanan cari kâr payı oranları uygulanır.

**5.2.** Krediden kaynaklanan borçlar, kural olarak (özel durumlar hariç) her bir kredi için aylık, yıllık veya sair biçimde belirlenen kâr payları ile ücret, vergi, masraf, komisyon ve sair ferilerin eklenmesi suretiyle belirlenmiş olduğundan, kredi kullanımı ile birlikte kâr payı ve yukarıdaki feriler tahakkuk ettirilerek Müşteri hesabına borç kaydedilir.

## **6. YABANCI PARA CİNSİNDEN (DÖVİZ/DÖVİZE ENDEKSLİ) KREDİLER**

### **6.1. Kredinin Döviz Endeksli Türk Lirası Olarak Kullandırılması**

**6.1.1.** Müşteri mutabık kalınan yabancı para cinsinden borçlandırılmak suretiyle kredi kullanılır; endekslemeye (yabancı paraya çevirmede/borçlandırmada) endeksleme tarihindeki Banka döviz alış kuru esas alınır.

**6.1.2.** Döviz endeksli kredilerde anapara, kâr payları, vergi, komisyon, masraflar ile borçların vadesinde ödenmemesi nedeni ile ödenmesi gereken gecikme cezası ile gecikme cezasının vergileri, akdi ve yasal diğer tüm feriler borçlanılan döviz cinsi üzerinden tahakkuk ettirilerek hesaba borç kaydedilir.

**6.1.3.** Kur farkından doğacak vergiler ve sair feriler de Müşteri tarafından ayrıca ödenir.

**6.1.4.** Banka döviz endeksli krediyi, başka bir döviz cinsine endeksleyebilir veya Türk Lirasına dönüştürebilir. Bu değişikliklerden dolayı doğacak kur farkı ile bilcümle vergi, harç, masraf, fon ve sair yükümlülükler Müşteriye aittir.

**6.1.5.** Kredinin kısmen veya tamamen geri ödenmesinde uygulanacak kur, vade tarihindeki kurdan daha düşük olamaz; fiili ödeme tarihinde döviz kurları düşmüş olsa dahi Müşteri tarafından yapılacak ödeme tarihlerindeki kur, hiçbir zaman vade tarihindeki kurdan daha düşük olarak uygulanmayacaktır. Ancak Banka, tek taraflı kararı ile daha düşük olsa bile fiili ödeme tarihindeki kuru uygulama hak ve yetkisine sahiptir.

### **6.2. Kredinin Yabancı Para (Döviz) Üzerinden Kullandırılması**

**6.2.1.** Müşteriye tanınan limit, kısmen veya tamamen döviz kredisi olarak, mevcut veya ileride kabul edilecek mevzuat hükümleri kapsamında olmak üzere kullanılabilir. Yabancı para üzerinden kullanılan krediler (döviz kredisi), yurtiçi veya yurtdışı kaynaklardan kullanılmasına Bankanın aracılık etmesi şeklinde de kullanılabilir. Bu takdirde yurt içi ve yurt dışı mevzuat hükümleri uygulanacaktır.

**6.2.2.** Döviz kredisi bu konudaki mevzuatın öngördüğü şekilde TL veya döviz olarak kullanılabilir. Döviz kredisinin TL olarak kullanılması halinde, bu Sözleşmedeki esaslar çerçevesinde olmak üzere Banka kurları esas alınacaktır.

**6.2.3.** Aksine yasal bir düzenleme ve Bankanın kabulü olmadıkça, döviz kredilerinden dolayı doğacak borçlar, 1567 s. Kanun başta olmak üzere, konuya ilişkin mevcut ve ileride kabul edilecek sair tüm düzenlemelere uygun olarak aynı döviz cinsinden geri ödenecektir.

**6.2.4.** Döviz kredisinin, TL olarak geri ödenmesi zorunluluğunun doğması veya Bankanın kabul etmesi halinde ilgili mevzuatın öngördüğü tüm yaptırımların Müşteri hakkında uygulanması

## **5. DIVIDENDS**

**5.1.** Pursuant to regulations and principles of operation that the Bank is subject to, as credits, as a rule (except in special cases) are utilized according to the methods specified by the legislation, dividend rate as a rule will be determined freely by the parties in each transaction. In cases when dividends are not separately and clearly defined, the current dividend rate applied to same type of credits by the Bank at that time is applied.

**5.2.** As the liabilities arising from the credit, as a rule (except for special cases) are determined monthly, annually or in other forms for each credit, by adding profit share, taxes, expenses, commission and other payments, dividends with the use of credit and above expenses are accrued and recorded as debt to the Customer's account.

## **6. FOREIGN CURRENCY (FX / INDEXED TO FX) CREDITS**

### **6.1. Foreign Currency-Indexed Credits Provided in Turkish Lira**

**6.1.1.** Credit is provided to the Customer by being debited in agreed foreign currency; in indexing (in converting into foreign currency / in debiting) the Bank's buying rate of exchange on the date of indexation shall be taken as the basis.

**6.1.2.** In foreign currency indexed loans, principal, dividends, taxes, commissions, expenses and delay penalty required to be paid due to failure of paying debts on maturity date and taxes of delay penalty and Contractual and legal other ancillaries are accrued in currency debited and recorded in the account.

**6.1.3.** Taxes and other ancillaries arising from exchange differences will be paid separately by the Customer.

**6.1.4.** Bank may index foreign currency indexed loans into another currency or convert into Turkish Liras. Exchange differences arising from these changes and tax, fees, expenses, funds and other liabilities, belong to the Customer.

**6.1.5.** The exchange rate that will be applied to partial or full repayment of the credit cannot be lower than the rate at the date of maturity; even if the exchange rate has fallen on the actual payment date, the exchange rate on the date of the payment to be made by the Customer will never be lower than the rate at the date of maturity. However, the Bank, with its unilateral decision, has the right and authority to apply the rate on actual payment date even if it is lower.

### **6.2. Credits Provided in Foreign Currency (Foreign Exchange)**

**6.2.1.** Limit granted to the Customer may be provided partially or completely as foreign currency credits that may be granted under the provisions of the legislation presently or in the future. The credits granted in foreign currency (foreign currency credits) may also be provided in the form to be disbursed through the Bank's mediation from domestic or foreign sources. In this case, both domestic and foreign laws and regulations shall be applied.

**6.2.2.** Foreign currency credits may be provided in TRY or in foreign currency, as stipulated by the legislation on the subject. In case foreign currency credit is provided in TRY, the Bank exchange rates shall prevail in the framework of established principles in this Agreement.

**6.2.3.** Unless there is a legal regulation otherwise and unless the Bank gives a consent, debts that will arise from foreign currency loans will be reimbursed in the same currency in compliance with all arrangements especially in Law 1567 and all other regulations available on the subject in the future..



dışında döviz borcu, her halükarda Bankanın fiilen tahsil tarihindeki döviz satış kuru üzerinden TL karşılığı olarak tahsil edilir. Ancak geri ödeme tarihindeki kur, vade tarihindeki kurdan daha düşük olmayacak; fiili ödeme tarihinde döviz kurları düşmüş olsa dahi Müşteri tarafından yapılacak ödeme tarihlerindeki kur, hiçbir zaman vade tarihindeki kurdan daha düşük olarak uygulanmayacaktır. Ancak Banka, tek taraflı kararı ile daha düşük olsa bile fiili ödeme tarihindeki kuru uygulama hak ve yetkisine sahiptir.

**6.2.5.** Bankaca Müşteri lehine döviz üzerinden kefil olunması, kabul-aval, teminat mektubu, garanti veya kontrgaranti verilmesi ve sair bir yöntem ile taahhütler ve/veya mevzuat hükümleri gereği döviz taahhüdü altına girilmesi halinde, bu Sözleşme ile limitin TL olarak tanınması halinde dahi Müşterinin tüm yükümlülüklerinin garanti edilen döviz cinsinden olacağını; ödemelerin aynı döviz cinsinden yapılacağı, ancak Bankanın kabul etmesi halinde ödeme günündeki Banka döviz satış kurdan TL ödenebileceğini Müşteri kabul ve taahhüt eder.

### **6.3. Döviz Ve Dövizle Endeksli Kredilere İlişkin Ortak Hükümler**

**6.3.1.** Müşterinin işbu madde kapsamındaki kredileri mevzuata uygun kullanmaması nedeniyle, birlikte sorumlu veya müteselsil sorumlu kabul edilmesi dolayısıyla veya sair biçimde Bankanın bir ödemede bulunması halinde, ödediği bu tutarları Müşteri hesaplarına resen borç kaydedebileceğini Müşteri kabul ve taahhüt etmektedir.

**6.3.2.** Bu ana madde kapsamındaki kredilerde, endeksleme Banka döviz alış kuru üzerinden; geri ödeme (tahsilat) Banka döviz satış kuru (şayet kasadan tahsilat ise Banka efektif satış kuru) üzerinden yapılır. Bu hüküm niteliğine aykırı olmadıkça işbu Sözleşmedeki bütün endeksleme ve geri ödemeler için aynen bu şekilde uygulanır.

**6.3.3.** Döviz kredileri ile dövizle endeksli kredilere ilişkin kullanımlarda ve geri ödemelerde, kredi tahsisi, yurt içi veya yurt dışı havale, dövizlerin satışı ve sair nedenlerle dövizlerin kur değişikliklerinden, iki yabancı paranın değiştirilmesinden (arbitrajdan) dolayı oluşacak farklar, zararlar, kur riskleri ve bunlara ilişkin tüm vergi, fon ve masraflar Müşteriye ait olup, Banka bunları Müşteri hesabına resen borç yazmaya yetkilidir.

## **7. KREDİNİN SATIM YÖNTEMLERİYLE KULLANDIRILMASI**

### **7.1. Kredinin Kullanılması ve Müşterinin Borçlandırılması**

**7.1.1.** Müşterinin ihtiyaç duyduğu ve katılım bankasının satıcıdan aldığı veya başka suretle temin ettiği ya da daha önce parasını satıcıya ödeyip mülkiyetine geçirmiş olduğu fon kullandırmaya konu malın, işbu sözleşme veya bu sözleşme eki olarak akdedilecek özel sözleşmeler ile Yönetmelik hükümleri tahtında satım yöntemlerinden biri veya birkaçı veya karması kullanılarak, mutabık kalınacak satış fiyatı üzerinden Müşteriye satılmasıdır.

**7.1.2.** Akdedilecek özel sözleşmelerde farklı şekilde belirlenmedikçe Satım yönteminin ayrıntıları şu şekilde cereyan eder: Bankanın Satıcıya ilettiği sipariş yazısı karşılığında Satıcının açık veya örtülü kabulü üzerine, mal bedeli (Müşteri peşinatı ile birlikte ya da Müşteri peşinatı dışındaki finansman tutarı), Bankaca Satıcıya ödenir. Banka, bu şekilde bedelini (finansman tutarını) ödediği ve hükmen tesellüm ettiği fon kullandırmaya konu malın faturasını, Müşteri adına tanzim ve kendisi adına Müşteriye teslim etmesi için Satıcıyı yetkilendirir. Banka; finansmana konu malı

**6.2.4.** Except for repayment obligation of foreign currency loans in TRY arises or all sanctions stipulated by the legislation to be applied on the Customer is accepted by the Bank, Foreign currency debt will be collected in TRY at the selling exchange rate at the actual date of collection. However, the rate on the repayment date will not be lower than the exchange rate at maturity; even if the exchange rate is fallen on the actual payment date, the exchange rate at the date that the payments to be made by the Customer will never be lower than the rate at the date of maturity. However, the Bank, with a unilateral decision, has the right and authority to apply the rate on actual payment date even if it is lower.

**6.2.5.** In case of being a guarantor in foreign currency by the Bank in favor of the Customer, giving accept-acceptances, letters of guarantee, guarantee or counter-guarantee given and commitments with another method and/or in case of undertaking in foreign exchange pursuant to the provisions of legislation, even if the limit of this Agreement is in TRY, the Customer undertakes and accepts that all obligations of the Customer will be denominated in foreign currency; payments will be made in the same currency, but can be reimbursed in TRY per the Bank's selling exchange rate at the time of payment if the Bank agrees.

### **6.3. Common Provisions for Foreign Currency and Foreign Currency Indexed Credits**

**6.3.1.** Due to the Customer's failure in using the credits under this Article in accordance with the legislation, Customer accepts and undertakes that the Bank may debit the amount paid by the Bank to the Customer's accounts if the Bank makes any payment for being considered jointly responsible or liable therefore or in any other way. .

**6.3.2.** In credits within the scope of this main article, indexing is made over the Bank's buying rate of exchange; repayment (collection) is made over the Bank's selling rate of exchange (if collection is from the cash, effective selling rate of exchange of the Bank). Unless there is a provision otherwise, it is applied the same in all indexing and repayments in this Agreement.

**6.3.3.** In foreign currency credits and foreign currency indexed loans and repayments, the changes in foreign currency exchange rates arising from credit allocation, domestic or foreign remittances, foreign currency sales and other reasons, difference to occur, damages, currency risk and all relevant taxes, funds and costs arising from the replacement of two foreign currencies (from arbitrage) are borne by the Customer; the Bank is authorized to record debt ex officio to these Customer's account.

## **7. PROVIDING CREDIT BY SALE METHODS**

### **7.1. Providing Credit or Debiting the Customer**

**7.1.1.** Selling the goods which the Customer needs and the participation bank buys from the seller or provides in another way or pays the price in advance and takes under its possession and which is subject to fund providing to the Customer by this agreement or private agreements to be concluded as an annex of the agreement and under the provisions of Regulations by any of the selling methods or by using a combination of few methods over an agreed price,

**7.1.2.** Unless stated otherwise in private agreements, details of the Sale details occur as the following: Upon explicit or implicit accept of the Seller against the order letter the Bank transmits to the Seller, price of the goods (along with the Customer's advance payment or the financing amount besides the Customer's advance payment) is paid to





Satıcıdan peşin bedelle satın ve hükmen teslim alıp, aralarındaki mutabakata uygun olarak oluşan alım maliyetine, akdi kâr payının ilavesiyle Müşteriye Yönetmelik hükümleri tahtında satım yöntemlerinden biri, birkaçı veya karması kullanılarak satar ve hükmen teslim eder; finansmana konu malın Satıcıdan fiilen tesellümü Müşteri yetkilendirilir.

**7.1.3.** Banka, bu yöntemle kullanılacak fonun ödemesini yapmadan, proforma fatura, satış vaadi, ön sözleşme, müracaat formu veya alım-satım ilişkili belgelerin suret veya asıllarını; kredi konusu malın değerlemesine ilişkin ekspertiz raporunu; mevzuat veya iç düzenlemelerinin gerektirdiği sair belgeleri talep etme ve bunlar kendisine ibraz edilmedikçe krediyi kullandırmama hakkını saklı tutar.

**7.1.4.** Müşteri başvurusunun Bankaca kabul edilmesi halinde, kredi tutarının ödenmesi için Banka Satıcı nezdinde gerekli müracaatta bulunma ve gerektiğinde ödemeler yapma hak ve yetkisine sahip olmuş olur. Müşteri Bankanın bu yetkisini kabul ile konuya ilişkin haklarından peşinen feragat etmiştir.

**7.1.5.** Borç miktarı/Fiyat; anaparaya kâr payı, vergi, harç, resim, prim, masraf, komisyon ve sair maliyetler de eklenmek sureti ile tespit edilir. Fiyatı oluşturan unsurlarda, kredi kullanımından sonra mevzuat değişikliği ve/veya sair herhangi bir nedenle meydana gelebilecek değişiklikler dolayısıyla oluşabilecek artışlar da borca ilave edilir. Temerrüt, vergi, fon, masrafa ilişkin Sözleşmede yer alan özel hükümler saklıdır.

**7.1.6.** Fon kullandırma konusu mal için satıcıya avans olarak bir ödemede bulunulması veya ödemeye dair taahhüt verilmesi halinde dahi avans ödemesi veya taahhüt ile birlikte Müşteri, Bankaya karşı borçlanmış olacaktır. Ödemenin veya taahhüdün kısmen olması ve sair özel durumlar Müşterinin borç ve sorumluluklarında hiç bir değişiklik oluşturmaz.

**7.1.7.** Bankaca Satıcıya ödeme aşağıdaki ve/veya Bankaca uygun görülecek sair yöntemlerle gerçekleştirilir:

**7.1.7.1.** Doğrudan Satıcının banka hesaplarına ödeme veya aktarma suretiyle,

**7.1.7.2.** Satıcı namına veya emrine Bankaca düzenlenmiş çekin doğrudan Satıcıya veya Satıcıya teslim edilmek üzere Müşteriye verilmesi suretiyle,

**7.1.7.3.** Satıcıya ödemek koşuluyla müşteri hesaplarına aktarmak suretiyle,

**7.1.7.4.** Esnaf kart, ihtiyaç kart veya sair isimler altında çıkaracağı kartlara yükleyeceği limitler dâhilinde Müşterinin harcamalarına izin verilmek suretiyle,

**7.1.7.5.** Müşteri tarafından fon kullandırmaya konu mal için, Satıcı namına veya emrine ileri tarihli olarak düzenlenmiş ve muhatabı Banka olan çek bedelinin, söz konusu çek in ibrazında Müşteri hesaplarına Bankaca aktarılması suretiyle, (bu tür çeklerin ibrazında Banka tarafından ödenip ödenmeyeceği Müşterinin limitinin ve teminatlarının müsait olup olmamasına bağlı olup, şartlar uygun olmadığı takdirde Banka söz konusu çek bedelini başkaca hiçbir gerekçe göstermeksizin ödemekten imtina edebilir; Müşteri bu hususu kabul ile konuya ilişkin her türlü hakkından peşinen feragat etmiştir)

**7.1.7.6.** Satıcı namına veya emrine Müşteri tarafından düzenlenmiş çeke Bankaca bloke şerhi verilmesi suretiyle...

the Seller by the Bank. The Bank authorizes the Seller to draw up the invoice of the goods subject to fund providing which it has paid the price of (finance amount) and legally received, on behalf of the Customer and to deliver to the Customer on its behalf. The Bank sells the subject goods of the financing by purchasing from the Seller in cash and delivering legally and adding a contractual profit share on the purchasing cost in accordance with the agreement between them to the Customer by using one, a few or combination of the sale methods under the provisions of the Regulations and delivers legally; the Customer is authorized to actual receiving of the subject goods of the finance from the Seller.

**7.1.3.** The Bank reserves the right to request proforma invoice, promise for sale, preliminary contract, application form or originals or copies of the documents relevant to the sale and purchase, expert report on the appraisal of the subject goods of the credit and other documents required by the legislation and internal regulations before making the payment of the fund and not to provide the credit unless these are submitted.

**7.1.4.** In case the application of the Customer is accepted by the Bank, the Bank is authorized to make the necessary application before the Seller for the payment of the credit amount and make the payments when necessary. By accepting this authority of the Bank, the Customer waives from its rights relevant to the subject in advance.

**7.1.5.** Debt amount/Price is determined by adding profit share, tax, charge, duty, premium, expenses, commission and other costs to the principal. Any changes and accordingly increases to occur in the elements comprising the price due to legislation change and/or any other reason after the use of the credit are added to the debt. Special provisions in the Agreement on default, tax, fund and expenses are reserved.

**7.1.6.** The Customer owes to the Bank along with advance payment and commitment in case an advance payment is made to the seller for the subject good of fund providing or a commitment is given relevant to the payment. Partial payment or partial commitment or other special conditions do not make any difference in debts and liabilities of the Customer.

**7.1.7.** Payment to the Seller by the Bank is carried out by the following methods and/or other methods the Bank shall consider appropriate:

**7.1.7.1.** By paying or transferring directly to the Seller's bank accounts,

**7.1.7.2.** By giving a check drawn up by the Bank on behalf of or in favor of the Seller directly to the Seller or to the Customer to be delivered to the Seller,

**7.1.7.3.** By transferring the customer's accounts provided that it shall be paid to the Seller,

**7.1.7.4.** By allowing the Customer's expenses within the limits to be loaded on the cards it shall issue under any names as Esnaf kart, ihtiyaç kart or etc.,

**7.1.7.5.** By transferring the amount of the check which is drawn up by the Customer for the subject goods of financing on behalf or in favor of the Seller and is postdated and which the drawee is the Bank to the Customer's accounts by the Bank at sight of the said check (payments of such checks by the Bank at sight is subject to the availability of the limits and the collaterals of the Customer and unless the conditions are appropriate, the Bank may abstain from paying the check amount





Müşteri, yukarıdaki ödeme yöntemlerinden kartın ve/veya çekin kullanımına ve sair hususlara ilişkin Banka bildirimlerine de ayrıca riayet edeceğini; ayrıca fon kullandırma tutarı dışındaki mal bedeli bakiyesini de Banka nezdindeki hesabı marifetiyle ödeyeceğini dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşterinin bu gerekliliklere riayet etmemesi halinde Banka fon kullandırma işlemlerini iptal etmeye veya durdurmaya yetkilidir.

## **7.2. Müşterinin Kredi İşlemine İlişkin Belgeleri Bankaya Teslim Zorunluluğu**

**7.2.1.** Müşteri, alım-satıma ilişkin işlemin belgelerinin suretini derhal Bankaya teslim etmek zorundadır. Aksi halde, Bankanın krediyi kullandırmaktan vazgeçme, kredi kullanılmıyorsa hesabı kat ile alacaklarını talep etme hakları saklıdır.

**7.2.2.** Müşteri satın aldığı malı iade etmeyeceğini, zorunlu nedenle iade edilmesi halinde ise konu ile ilgili olarak derhal Bankaya bilgi vereceğini taahhüt etmektedir.

**7.2.3.** İşbu madde kapsamındaki yöntemlere ilişkin alım-satımlarda, belge Müşteri tarafından Bankaya teslim edilmemişse; Müşteri belgenin bir nüshasını Banka nam ve hesabına temin edip saklayacaktır. İşbu belgelerin temin ve muhafazası Bankanın tâbi olduğu mevzuat bakımından zorunlu olup, bu zorunluluğu Banka adına Müşteri yerine getirecek ve söz konusu belgeleri yine Bankanın tâbi olduğu mevzuatın öngördüğü müddetle muhafaza edecektir. Söz konusu belgelerin her ne sebeple olursa olsun ilgili mercilerce talep edilmesi halinde Müşteri bu belgeleri derhal Bankaya ibraz edecektir. Aksi halde, bu nedenle Bankanın uğrayabileceği bilcümle zararları (karşılaşacağı yaptırımları) ödeyeceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt etmektedir. Bu hüküm, Müşterinin söz konusu belgeleri Banka namına temin edip saklama garantisine istinaden tanzim ve imza edilmiş olmakla, kesinlikle "sorumsuzluk kaydı" anlamında yorumlanamaz. Müşteri bu yönde herhangi bir talepte bulunmayacağını, işbu madde kapsamında işlem ve düzenlemeler nedeniyle sahip olduğu/olacağı her türlü itiraz, defi, dava ve sair haklarından şimdiden ve gayrikabili rücu feragat eylediğini dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

**7.2.4.** Müşteri işbu madde kapsamında kullanacağı finansmanla/krediyi ilgili alım-satımlara ilişkin olarak Bankanın işlemleri izleyebilmesi için kendisinden talep edeceği (mizan, hesap özeti vs.) tüm kayıtlarını da Bankaya zamanında ve gereği gibi sunacağını gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

## **7.3. Kredinin Geri Ödenmesi, Vadeden Önce Ödeme ve Kredinin Erken Kapatılması**

**7.3.1.** Müşteri anapara ile buna kâr payı, vergi, harç, resim, fon, masraf ve sair maliyetlerin eklenmesi sureti ile doğacak tüm borçlarını belirlenecek vade ve miktarlara göre geri ödeyecektir. Borcun ödeme vade ve miktarları ve sair hususlarda Müşterinin, Banka tarafından yazılı olarak kabul edilen bir talimatı veya düzenleme olmaması halinde Banka kayıtlarında (geri ödeme tablosunda) yer alan vade ve miktarlarda geri ödemeler yapılacaktır.

**7.3.2.** Her bir taksit, anapara, kâr payı, vergi, komisyon ve sair masrafları içermekte olup; taksitin kısmen veya tamamen ödenmemesi temerrüt sebebidir. Herhangi bir taksitin ödenmesi ondan evvelki taksitlerin ödendiği anlamına gelmez.

without showing any reason; the Customer has waived in advance from all kinds of its rights relevant to the subject by accepting this issue)

**7.1.7.6** By annotating by the Bank for blocking the check drawn up the Customer on behalf or in favor of the Seller,

The Customer irrevocably accepts, declares and undertakes to abide by also the notices of the Bank on use of the cards and/or the check which are among the payment methods and on other issues and to pay the balance goods price besides the fund providing amount through his account at the Bank. Unless the Customer complies with these requirements, the Bank is entitled to cancel or suspend fund providing transactions.

## **7.2. The Customer's Obligation to Deliver Credit Transaction Documents to the Bank**

**7.2.1.** The Customer must submit copy of the documents related to trading (credit subject) process immediately to the Bank. Otherwise, Bank reserves the right to cease the Bank credit, or if the credit is provided, to demand its receivables by closing the account..

**7.2.2.** The Customer undertakes not to return the good she buys and if returns due to force majeure, to report the subject immediately to the Bank he will immediately provide information regarding the subject.

**7.2.3.** In transactions regarding methods in this article, if the document is not delivered to the Bank by the Customer; the Customer shall obtain and store a copy of the document on behalf of the Bank. Provision and storage of these documents are required in terms of legislation which the Bank is subject to; the Customer will undertake this obligation on behalf of the Bank and store them for a period stipulated by the legislation that Bank is subjected to. In case the subject documents are requested by the relevant authorities for any reason, the Customer shall submit these documents to the Bank immediately. Otherwise, it irrevocably accepts, declares and undertakes the losses suffered by the Bank (sanctions it shall encounter with) in this respect will be totally compensated. This provision is issued and signed regarding the Customer's guarantee to store the subject documents on behalf of the Bank and certainly cannot be interpreted as "irresponsibility record". Customer irrevocably and in advance accepts, declares and undertakes that he will not make any request to this effect, and waive any kind of appeal, defense, litigation and other rights that he has/ will have due to process and the regulations under this article.

**7.2.4.** Relevant to trading related to finance/credit he shall use within the scope of this Article, the Customer irrevocably accepts and undertakes that he will give relevant records that Bank will demand from him to follow the transactions (balance, account statements, etc.) in a timely manner and duly to the Bank.

## **7.3. Repayment of the Credit, Payment Before maturity and Early Closing of Credit**

**7.3.1.** The Customer will repay all his debts to be determined by adding principal, dividend, taxes, charges duties, funds expenses and other costs according to maturity and amounts to be determined. In the absence of a written order or directive or arrangement on debt payment terms and quantity, and other issues adopted by the Bank, repayment shall be made according to terms and amounts in the Bank records (the repayment table).

**7.3.2.** Each installment will include principal, dividends, taxes, commissions and other costs; partial or complete non-payment of installments is the cause of default. The payment of any installment does not mean that the previous installments are paid.



**7.3.3.** Kâr payı, vergi, komisyon ve sair giderler henüz doğmamış ve Müşterinin ödemede herhangi bir gecikmesi yoksa Müşteri yaptığı ödemeye birlikte yazılı başvuruda bulunursa, yaptığı kısmi ödemenin anaparadan düşülmesini isteme hakkına sahiptir. Böyle bir başvurusu yoksa kısmi ödemenin Bankaca yapılan mahsubuna Müşteri itirazda bulunamaz.

**7.3.4.** Geri ödeme ve erken ödemeye/kapamaya ilişkin olarak bu Sözleşmenin ilgili maddelerindeki hükümler saklıdır.

## **8. KREDİNİN; YÖNETMELİKTEKİ DİĞER YÖNTEMLER VEYA KANUNDA KREDİ SAYILAN DİĞER İŞLEMLER ŞEKİLDE KULLANDIRILMASI**

### **8.1. Özel Sözleşmeler İle Bu Sözleşme Arasındaki Bağlantı, Teminatlar ve Uygulanacak Hükümler**

Tahsis edilen limitin kısmen veya tamamen Yönetmelikte zikredilen yöntemlerin ayrı, ayrı, birlikte veya karma şeklinde kullandırılması ya da faizsiz olmak ve Kanunun 48 inci maddesine aykırı olmamak kaydıyla sair bir yöntemle kullandırılması halinde, bu kredi türlerinin kendine has özel sözleşmeleri, bu Sözleşmenin eki olarak ayrıca tanzim edilecek olup, bu krediler hakkında kendi özel sözleşmeleri ve bu Sözleşmenin tüm hükümlerinin birlikte geçerli olacağını; verilmiş ve verilecek teminatların bu işlemlerin de teminatı olacağını Müşteri ve Kefil, dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

### **8.2. Özel Sözleşmeler Hükümlerinin Bağlayıcılığı**

Müşteriye tanınan limitin, kısmen veya tamamen yukarıdaki yöntemler ile kullandırılması halinde; bu Sözleşmedeki muacceliyet, temerrüt, sigorta, teminat, senetler, adres, yetki ve delil anlaşmalarına ilişkin genel hükümler saklı kalmak ve aynen ek sözleşmelere de uygulanmak kaydıyla, imzalanacak özel sözleşme hükümleri uygulanacaktır. Ancak Sözleşmeler arasında farklılık, çelişki bulunması halinde ise işin niteliğine uygun düzenlemeye itibar olunur.

## **9. KREDİNİN; TEMİNAT MEKTUBU, GARANTİ TAAHHÜTLERİ ŞEKLİNDE KULLANDIRILMASI**

### **9.1. Kapsam ve Bu Başlık Altındaki İşlemlerin Tümünün Garanti Taahhütleri Olarak Nitelendirilmesi**

**9.1.1.** Kredinin kısmen veya tamamen, teminat mektubu, garanti, kontrgaranti, harici garanti, kefalet veya sair garanti taahhütleri şeklinde kullandırılması ile herhangi bir garanti taahhüdü düzenlenmiş olmasa da bankacılık işlemleriyle ilgili olarak gerçekleşmesi şarta bağlı yükümlülükler bu Sözleşme kapsamında Müşteriye açılmış kredidir.

**9.1.2.** İşbu maddede yer alan krediler, bundan sonra "garanti taahhüdü" olarak anılacaktır.

### **9.2. Garanti Taahhütlerinin Düzenlenmesi, Verilmesi, Değiştirilmesi**

**9.2.1.** Garanti taahhütleri, doğrudan doğruya Banka veya muhabirleri veya Bankanın talimatı ile diğer bir banka tarafından veya konsorsiyum şeklinde düzenlenebilir.

**9.2.2.** Garanti taahhüdü, Müşteri lehine veya Müşterinin talep ve talimatı ile üçüncü kişiler lehine düzenlenebilir. Ya da Müşteri talep ve işlemiyle bağlantılı olmak üzere Bankanın lehine de olabilir.

**9.2.3.** Süre, miktar veya sair şartlarının değiştirilmesi, taahhütlerin yenilenmesi, yeni taahhüt verilmesi, süreli garanti taahhütlerinin süresiz hale getirilmesi, başka yere nakli, garantilerin devri ve sair tüm değişikliklere ilişkin talepleri karşılayıp karşılamamakta Banka serbest olup; Müşterinin bu yönde bir talep, muvafakat, onay ve

**7.3.3.** If dividend, tax, commission and other ancillaries are unborn and if the Customer does not have any delay in his payments, and if the Customer applies along with the payment in a written application, he is entitled to ask for deduction of partial payment from the principal. If there is no such application, the customer cannot make an objection for partial payments to be offset by the Bank.

**7.3.4.** Regarding repayment and early payment / closing, provisions in the articles of this Agreement are reserved.

## **8. PROVIDING CREDIT WITH OTHER METHODS IN THE REGULATIONS OR AS THE OTHER TRANSACTIONS CONSIDERED AS CREDIT IN THE LAW**

### **8.1. Relation between Private Agreements and This Agreement, Collaterals and Provisions to be Applied**

In case the allocated limit is provided partially or completely by methods mentioned in Regulations separately, together or in combination or by another method provided that it shall be interest free and not contrary to Article 48 of the Law, private agreements of these credit types shall be drawn up separately as an annex to this Agreement and the Customer and the Surety irrevocably accept, declare and undertake that provisions of both their private agreements and this Agreement shall be effective together about these credits; and collaterals given and shall be given shall be a guarantee also for these transactions.

### **8.2. Binding Force of Provisions of the Private Agreements**

In case the limit allocated for the Customer is provided partially or completely with the abovementioned methods; provided that maturities, default, insurance collateral, bills, address, in this Agreement and general provisions in authority and evidential contracts are reserved and applied also to the additional agreements, provisions of the additional agreement to be concluded shall be applied. However, in case there are differences and contradiction between the Agreements, arrangement proper for the quality of the work shall be considered.

## **9. MAKE USE OF CREDIT AS LETTER OF CREDIT, WARRANTIES**

### **9.1. Scope and Characterization of Processes Under this Title being Qualified as Warranty Commitments**

**9.1.1.** To make use of the credit partially or completely, as letters of guarantee, guarantees, counter-guarantees, external guarantees, and bail or other guarantee commitments, liabilities which their performance is subject to conditions relevant to banking transactions even if no warranties are arranged are the credits opened for the Customer under this Agreement.

**9.1.2.** Credits included in this article, will be hereafter shall be referred to as "warranties".

### **9.2. Regulating, Giving and Changing Warranty Commitments**

**9.2.1.** Guarantee commitments may be directly regulated by the Bank or correspondent banks or any other bank or as a consortium with the instructions of the Bank.

**9.2.2.** Guarantee commitments may be arranged in favor of the Customer or on behalf of third parties by request and order of the Customer. Or being associated with Customer request and transactions, can be in favor of the Bank.

**9.2.3.** Bank is free in changing term, the amount or other conditions, renewal of the commitments, giving new commitments, to change



izninin olmaması halinde dahi Banka bu işlemleri yapmaya, Müşteri dışındaki talepleri karşılamaya yetkilidir. Bu madde hükmü mezkûr konulara ilişkin olarak Müşteri tarafından Bankaya verilmiş gayrikabili rücu bir yetkidir.

### **9.3. Komisyonlar, Masraflar, Vergi ve Diğer Yükümlülükler**

**9.3.1.** Müşteri veya Müşteri talebiyle üçüncü şahıs lehine Banka veya muhabetleri veya diğer araya giren bankalar tarafından verilen garanti taahhütlerinin komisyon, vergi, harç, resim, fon, masrafları ile bunların tazmin edilmiş olması halinde bedellerinin ödenmesi sorumluluğu Müşteriye aittir.

**9.3.2.** Müşteri, TL veya yabancı para cinsinden verilen garanti taahhütlerinden dolayı Banka sorumluluğunun sona ermesine kadar, devre ve miktarı belirlenen veya Banka cari komisyon oranları kadar komisyon ve bunlara ilişkin diğer ferileri ödeyecektir. Ayrıca diğer banka limitlerinden garanti taahhüdü verilmesi halinde, garanti taahhüdünü veren muhabir ve sair bankalara Bankaca ödenecek komisyon, vergi, masraf ve sair ödemelerden de bu hükümler çerçevesinde Müşteri sorumlu olup, bunları da Bankaya ödeyecektir.

**9.3.3.** Mevcut veya ileride yapılacak yasal düzenlemeler gereği garanti taahhütleri ile ilgili olarak ödenmesi gereken her türlü vergi, harç, resim ve sair mali yükümlülükler ile bunlara gelecek ilaveler ve ek yükümlülükler Müşteriye aittir.

**9.3.4.** Komisyon devre başında peşin olarak; vergi, harç ve sair feriler doğdukları tarihte derhal ödenecektir. Her devre başında Müşteri hesabına borç kaydedilen veya tahsil edilen devre komisyonu, garanti taahhüdünün devre bitmeden daha önceden iadesi, iptali veya sair sebeplerle hükümsüz kalması, kısmen veya tamamen tazmini halinde dahi; hesaba borç kaydedilen veya iade edilen komisyonlar ve ferilerin iade veya iptalleri istenemez. Garanti taahhütleri devrenin hangi aşamasında iade veya iptal veya tazmin edilirse edilsin Banka ve/veya muhabetlerince ve/veya diğer araya giren bankalarca tahakkuk ettirilen o devrenin tüm komisyon, vergi, harç, resim ve masrafları aynen ödenecektir.

**9.3.5.** Garanti taahhütlerinin bütün hukuki ve mali sonuçlarından, Bankanın tam olarak ibra edilmesine veya garanti taahhüdünün hükümden düşmüş olduğuna dair kesinleşmiş bir mahkeme kararının tevdi edilmiş olmasına kadar Müşteri, Bankaya karşı sorumlu ve borçlu olup; Bankanın muhatap/alacaklıya karşı feragate yetkili bulunduğunu ve bu nedenle Bankaya karşı hiçbir talepte bulunmayacağını Müşteri peşinen beyan ve kabul etmektedir.

**9.3.6.** Verilen garanti taahhütlerine istinaden yurt içi/dışı döviz kredisi ve sair özel işlemler gerçekleştirilmesi halinde Müşteri, öncelikle 1567 sayılı Kanun ve sair ilgili mevzuat başta olmak üzere, konuyla ilgili mevzuatta yer alan hükümlere uygun hareket edecek, mevzuatın öngördüğü ihbar ve bildirimleri yapacak, gerekli izinleri yetkili mercilerden alacaktır. Bu hükümlere aykırı hareket edildiğinin ileride tespit edilmesi ve/veya ileride vuku bulabilecek mevzuat değişikliğinin gerekli kıldığı hallerde tahakkuk ettirilerek ödenmesi gereken vergi, resim, harç vb. gibi mevzuattan kaynaklanan mali sorumluluklar <bunlara ilişkin tüm ferileriyle birlikte> Müşteri tarafından ödenecektir. Garanti taahhütlerinin TL olarak düzenlenmiş olmasına karşın, garanti taahhütlerine dayalı olarak Bankanın yükümlülüğünün döviz veya döviz esaslı olması halinde

termed warranties to indefinite term warranties, transfer to elsewhere and to meet the demands for other all changes; in the absence of demand, consent, approval and permit of Customer in this direction, the Bank is entitled to make these transactions and to meet the demands other than Customers. This provision is an irrevocable authority in relation to the aforementioned issues given to the Bank by the Customer.

### **9.3. Commissions, Charges, Taxes and Other Liabilities**

**9.3.1.** Commissions, axes, charges, duties, funds and expenses of guarantee commitments provided by the Bank or correspondent banks and other mediator banks in favor of Customer or third parties by the Customer's request and if they are compensated, responsibility for payment of compensation are under the responsibility of the Customer.

**9.3.2.** The Customer shall pay commission and other ancillaries until the end of the responsibility of the Bank for guarantee commitments in TRY or foreign currency in the amount and term determined or equal to the Bank's current commission rates. Moreover, in cases when the commitment guarantees are given from other banks limit, the Customer is responsible for commissions, taxes, charges and the other payments made to correspondent and other banks by the Bank, and will also pay them to the Bank under these provisions.

**9.3.3.** All taxes, duties, and other future financial obligations and additions to these and additional obligations required to be paid relevant to guarantee commitments pursuant to existing or future legal regulations will be borne by the Customer

**9.3.4.** Commission is payable in advance at the beginning of the term; taxes, and other fees immediately on the date they were born. Term commission recorded at the beginning of each term and debited to the Customer's account or collected, even if guarantee commitments is previously returned, cancelled and become invalid for various reasons before the end of the term, even if the compensation is partially or completely made, return or cancellation of commissions and other ancillaries which are debited to account or refunded cannot be claimed. Even if all warranties are returned or canceled or compensated at any stage of the term, commissions, taxes, fees, duties and expenses will be paid the same accrued by the Bank and / or correspondents, and / or other intervening banks.

**9.3.5.** Customer is responsible and indebted to the Bank for all legal and financial results of guarantee commitments until full release of the Bank and a final court decision that guarantee commitment is cancelled; the Customer declares and accepts in advance that the Bank is authorized for waiver against interlocutor / creditor and therefore Customer will not make any claims against the Bank.

**8.3.6.** In case domestic/foreign currency credits and other special operations are performed pursuant to given guarantee commitments, the Customer will act in accordance with primarily No. 1567 Law and in particular other relevant legislation, the provisions of the legislation regarding the subject and notify the necessary notifications and will get the permits from authorized authorities. If it is found to be acted contrary to these provisions and/or legislative change may require, financial liabilities as taxes, levies, fees, etc. to be accrued and paid <with all ancillaries> will be paid by the Customer. If the obligation of the Bank is in foreign currency or foreign currency based although the guarantee commitments are issued in TRY, the liability of the Customer will be in foreign currency; the provisions of the Agreement on indexation shall be applied.



Müşterinin yükümlülükleri de döviz üzerinden olacak; Sözleşmenin endekslemeye ilişkin hükümleri uygulanacaktır.

#### **9.4. Garanti Taahhütleri Nedeni ile Bankanın Ödeme Yapması**

**9.4.1.** Banka tarafından verilen <şarta bağlı olanlar dâhil> her türlü garanti taahhütlerinin bütün sonuçlarından Müşteri sorumlu olup, Banka verdiği garanti taahhütlerinden dolayı kısmen veya tamamen tazmin talebi ile karşılaşması halinde, Müşterinin izin ve muvafakatini almaksızın, protesto, ihbar ve ihtar keşidesi ve mahkeme kararı aramaksızın, keza tazmin talebinin haklılığını, garanti edilen riskin gerçekleşip gerçekleşmediğini, lehdar ile muhatap arasındaki sözleşme hükümlerini ve bunların feshedilip edilmediğini, Müşteriye önceden ihbar, tebligat yapıp yapılmadığını, garanti taahhütleri müstenidi inşaat, satım, ithalat, ihracat, bayilik ve sair işlemlerin hangi sebep ve suretle olursa olsun gerçekleşip gerçekleşmediğini araştırmaksızın, Müşterinin bu yöndeki iddialarının sonuçlarını beklemeksizin, ilk tazmin talebi üzerine ödeme yapmaya yetkili olacaktır.

**9.4.2.** Banka tarafından Müşteri lehine verilen kayıtsız-şartsız garanti taahhütleriyle ilgili olarak Müşteri, ihtiyati tedbir kararı talep etmeyeceğini, ihtiyati tedbir talep ve sair haklarından peşinen feragat ettiğini; şayet bu hükme rağmen ihtiyati tedbir kararı alır ve bu karar ödeme yapamaması nedeniyle Bankanın prestij kaybına uğraması veya daha sonraki mektuplarının kabul edilmemesi riski doğurursa, Bankanın bu hükme istinat ile ihtiyati tedbir kararına itiraz ve kararı kaldırmaya yetkili olduğunu peşinen ve dönülemez biçimde kabul eder. Ayrıca ihtiyati tedbirin devam ettiği süre içerisinde veya ihtiyati tedbirin kaldırılmasından sonra yazılı tazmin talebinde bulunulması halinde, Bankanın ödemeye, keza bu süre içerisinde vadenin işlememiş sayılmasının kabulüne yetkili olduğunu ve bu takdirde de Müşteri sorumluluğunun aynen devam edeceğini Müşteri beyan, kabul ve taahhüt eder.

**9.4.3.** Bankanın, (Müşterinin talimatı veya ihtiyati tedbir kararı nedeni ile) tazmin talebini reddetmesinden dolayı doğacak tüm mali ve cezai sorumluluk-yükümlülük, fark, ceza, vergi, kur farkı, sair ceza ve faizler, zararlar ve sair bircümle sorumluluklar Müşteriye ait olup, Müşterice Bankaya ödenecektir. Müşteri, vereceği talimat (bu talimat Banka için emredici/bağlayıcı nitelikte olmasa dahi) veya alacağı tedbirler yüzünden garanti taahhüdünün Bankaca vaktinde tazmin edilmemesine/ödenmemesine sebep olursa, bu yüzden Bankanın uğramış olduğu ve uğrayacağı her türlü zarardan (gecikme zamları, faiz, tazminat, cezalar, vekâlet ücreti, dava ve icra masrafı dâhil) dolayı Bankaya karşı sorumlu olacağını ve Bankanın bu nedenle doğacak alacaklarını, garanti taahhüdü tutarına ilaveten, vergi ve diğer eklentileri ile birlikte istenen para cinsinden derhal ödeyeceğini kabul ve taahhüt eder. Banka bu maddede zikredilenlerle ilgili herhangi bir ödeme yapmak zorunda kalırsa, bunları Müşteri hesabına borç kaydetmeye ve tahsil yetkilidir.

**9.4.4.** Kredinin nakit karşılığı verilmiş olması veya kredinin teminatı olarak nakit depo edilmiş bulunması hallerinde; tazmin gerekirse Banka nezdinde bulunan nakit karşılığı muhataba ödeyip; nezdinde herhangi bir nakit bulunmasa dahi Müşteri hesabına resen borç kaydederek kendi bünyesinden muhataba ödemedede bulunup, verdiği garanti taahhütlerini geri almak hakkını haizdir. Müşteri bu hususları peşinen ve dönülemez biçimde kabul eder.

#### **9.4. Payment by Bank due to Warranty Commitments**

**9.4.1.** The Customer is responsible for all consequences of any kind of guarantee commitments issued by the Bank <conditionals are included>, if the Bank encounters with the claim for compensation for its guarantee commitments partially or completely, without receiving the Customer's permission and consent, or protest, notice and warning segment and the court ruling, without investigation rightfulness of the claims, whether guaranteed risk has occurred, provisions of agreement between the beneficiaries and that they are terminated or not, whether prior notice is served to the Customer, if it has been notified, whether guarantee commitments virtue of building, selling, importing, exporting, franchising and other operations were performed or not and without awaiting the results of the Customer's assertions in this regard, the Bank shall be authorized to make the payment upon first claim for compensation.

**9.4.2.** With regard to the unconditional guarantee commitments in favor of Customer given by the Bank, the Customer accepts irrevocably and in advance that he will not demand an interim injunction and waives from the injunction request and all other rights in advance, and if the Customer takes precautionary measures despite this provision and causes the Bank to lose prestige or risk of non-acceptance of later letters due to being unable to pay, , the Bank is authorized to appeal against the injunction and cancel the decision regarding this provision. Besides, during the period of the injunction or after the cancellation of the injunction if indemnification is claimed in writing, the Customer declares, agrees and undertakes that the Bank has the right to pay and has the authority to accept that the maturity is deemed as not processed and in this case the responsibility of the Customer will remain the same.

**9.4.3.** All financial and penal liabilities, difference, penalty, tax, foreign exchange difference, other penalties and interests, damages and all other responsibilities to arise due to the rejection of the Bank the claim for compensation (with the Customer's order or injunction reason) totally belongs to the Customer and shall be paid to the Bank by the Customer. If the Customer causes late compensation/failure in payment of compensation of the guarantee commitment due to the order he has given (even if this order is not ruling/binding for the Bank) or due to measures he has taken, the customer accepts and undertakes that he will be responsible for all kinds of harm the Bank shall be exposed to (late fees, interest, damages, indemnity, penalties, power of attorney fees, including the costs of litigation and enforcement) and will pay the Bank the amount of warranty and additionally taxes and other add-ons immediately in the currency accepted. If the Bank is forced to make any payment related to those mentioned in this article, it is authorized to debit them to the account of the Customer and to collect.

**9.4.4.** If credits are given against cash or guarantees be stored as cash as the guarantee of the credit; the Bank is entitled to make the payment to the addressee from the cash at the Bank if indemnity is required and even if there is no cash at the Bank, to make the payment from the Bank by debiting in the Customer's account. and to get back the guarantee. Customer agrees in advance and irrevocably on these matters.

**9.4.5.** Regarding the demands of compensation of the addressee, time extension or multiple optional request which may contain both, the Bank, without the need to have a permission from the Customer or



**9.4.5.** Banka, muhatabın tazmin, süre uzatım veya her ikisini birden ihtiva edebilecek seçimlik talepleri karşısında, Müşteriden izin almaya veya Müşteriye ihbarda bulunmaya gerek olmadan; garanti taahhüdünde yazılı olan şartın tahakkuk edip etmediğine; garanti taahhüdü meblağının hangi sebeple ve hangi borç için istenildiği hususlarına; lehdar ile muhatap arasındaki sözleşmenin feshedilip edilmediğine; borcun muaccel olup olmadığına; riskin gerçekleşip gerçekleşmediğine; taahhüdün ifa edilememesindeki mücbir sebep iddialarına; vadenin gelip gelmediğine bakmaksızın, keza Müşterinin itiraz, ödememe sebep ve sair iddialarını dikkate almaya veya bu iddialarının neticelerini beklemeye mecbur olmaksızın, ilgili garanti taahhüdünün süresini uzatma veya muhatabın tazmin talebini yerine getirme, hâsılı bu konuda kendisine tanınan seçimlik hakkı dilediği gibi kullanma hak ve yetkisine kayıtsız ve şartsız sahiptir.

**9.5. Garanti Taahhütlerinin İadesi Veya Bedellerinin Bloke Edilmesi**

**9.5.1.** Müşteri, Banka tarafından verilen her türlü garanti taahhütleri ile ilgili olarak Bankanın yapacağı yazılı ihbar üzerine garanti taahhütlerin derhal iadesini ve Bankanın ibrasını temin etmeyi; iade veya ibranın mümkün olmaması halinde ise, garanti edilen meblağı masraf ve komisyonları ile birlikte derhal Bankaya nakden yatırmayı/depo etmeyi dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder. Aksi halde Bankanın yasal takip başlatmak suretiyle depo edilmek üzere nezdindeki teminatları paraya çevirme talebinde bulunmaya hakkı olduğunu; böyle bir talep ve takibe yönelik her türlü itiraz, def'i ve sair bilcümle haklarından peşinen feragat eylediğini dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

**9.5.2.** Banka, Müşterinin gerek bu Sözleşmedeki ve gerekse diğer herhangi bir yükümlülüğünü kısmen veya tamamen yerine getirmemesi, temerrüt veya acze düşmesi, haciz veya ihtiyati tedbire maruz kalması veya herhangi bir sebep göstermeye mecbur olmaksızın verdiği garanti taahhütlerindeki meblağın tamamının ödenmesini isteyebilir veya garanti taahhüdündeki meblağ kadar nakit, hak ve alacak, taşınır veya taşınmaz teminatı gösterilmesini, mevcut teminatların artırılmasını isteyebilir. Daha evvel başkaca teminatlar verilmiş olması bu hakkın kullanılmasına engel teşkil etmez.

**9.5.3.** Müşterinin Banka taleplerini karşılamaması halinde Banka, garanti taahhütleri tazmin edilmemiş olsa dahi, garanti taahhüt bedelinin depo edilmesi veya tahsili için takas-mahsup, virman ve sair haklarını kullanabilir, teminatların paraya çevrilmesi dâhil her türlü icra takibi yapabilir, dava açabilir, bilcümle yasal yollara müracaat ederek tahsilat yapabilir ve bu bedeli uhdesinde tutabilir.

**9.6. Garanti Taahhüdü Borçlarının Ödenmesi-MÜŞTERİNİN KONTRGARANTİ TAAHHÜTNAMESİ**

**9.6.1.** Banka tarafından verilecek garanti taahhütlerinden doğacak bütün sonuçlardan Müşteri sorumlu olduğundan, Banka; garanti taahhütlerinin tazmin edilmesinden ve Bankanın sair nedenlerle yapacağı ödemeler ile komisyon, vergi, harç, resim ve masraflardan ve sair ferilerinden doğan tüm yükümlülükleri Müşterinin ilgili hesaplarına derhal borç kaydetmeye yetkilidir. Bu Sözleşme ve özellikle işbu ana madde hükümleri, Müşterinin Bankaya karşı verdiği kontrgaranti taahhütnamesi hükmündedir.

notify the Customer; regardless of whether or not the conditions written in warranty commitments are accrued; for which issue warranty is requested and for what reasons debt is demanded; whether the Agreement between the interlocutors and the beneficiary is terminated; whether payable debts are due; whether the risk has occurred; force majeure assertions in failure of performing commitment; regardless of maturity, as well as the Customer's objections, not taking into account the causes and other allegations or without being forced to wait for the result of these allegations, has unconditional right to extend duration of the commitment guarantee or to meet the demand compensation for the respondent, it may use its forfeiting elective rights granted to him.

**9.5. Return of the Guarantee Commitments Or Blocking Costs**

**9.5.1.** The Customer irrevocably accepts and undertakes to refund immediately the guarantee commitments upon written notice from the Bank regarding all kinds of guarantee commitments provided by the Bank and the Bank's acquittal; if return or release is not possible, to deposit/depot the guaranteed amount along with charges and commissions immediately. Otherwise, he undertakes and accepts irrevocably that the Bank has the right to demand redemption of the guarantee to be deposited in cash by initiating legal proceedings; and that he has waived all kinds of appeals, claim and any defense rights and the other rights regarding such a claim and follow-up.

**9.5.2.** Bank; in the partial or complete failure of the Customer to perform obligations in this Agreement and any other, the default or insolvency of the Customer, exposure to seizure or injunction, or without showing any reason, may claim payment of the full amount in guarantee commitments given or demand cash, rights and receivables, the movable or immovable collateral in the amount up to guarantee commitments or it may require an increase in available collaterals. Earlier further guarantees which have been given does not preclude the exercise of this right.

**9.5.3.** If the Customer fails to meet the Bank's demands even if the guarantee commitments are not compensated, , the Bank may use its exchange-deduction, remittance and other rights for deposit and collection of guarantee commitment fee, start all kinds of execution proceeding including conversion of collaterals into cash, , file cases and collect by applying the legal processes or can keep this amount

**9.6. Payment of the Guarantee Commitment Debts- COUNTER GUARANTEE COMMITMENT OF THE CUSTOMER**

**9.6.1.** As the customer is responsible for all the results arising from guarantee commitments that will be given by the Bank, ,the Bank is authorized to compensate guarantee commitments and the payments of Bank due to other reasons and to record commissions, taxes, charges, duties and expenses, and liabilities arising from ancillaries debt to the Customer's relevant accounts immediately. The provisions of this Agreement and especially of this main article are considered to be provisions of the counter guarantee commitment the Customer gives against the Bank.

**9.6.2.** The Customer accepts and undertakes in advance to pay immediately the payables as soon as they arise. In case of non-payment of debts as specified in this Agreement, the entire debt will be automatically due and payable without notice or further treatment; the provisions of the Agreement on default shall be applied.

**9.6.3.** The Customer irrevocably accepts that if compensation of guarantee commitments is performed and debt is not paid immediately;



**9.6.2.** Müşteri borçlarını, doğduğunda derhal ödeyeceğini peşinen kabul ve taahhüt eder. Borçların bu Sözleşmede belirtilen şekilde ödenmemesi halinde, ihtar, ihbara veya başkaca bir işleme gerek olmaksızın borcun tamamı kendiliğinden muaccel olacak; Sözleşmenin temerrüde ilişkin hükümleri uygulanacaktır.

**9.6.3.** Müşteri, garanti taahhütlerinin tazmini halinde, derhal borç ödenmezse; Banka uhdesinde bulunacak nakit ve sair hak - alacakları ile ilgili değerlerin borca mahsup edileceğini dönülemez biçimde kabul eder.

## **10. AKREDİTİF KREDİLERİ**

### **10.1. Tüm Akreditifler İçin Geçerli Olması**

Banka, bu Sözleşmeye dayalı olarak Müşteri lehine açılmış/açılacak olan krediyi, kısmen veya tamamen (vadeli ve sair akreditifler dâhil) akreditif kredisi olarak kullanırabilir. Bu halde meydana gelecek tüm akreditif ilişkilerine de bu Sözleşmenin diğer tüm hükümleri ile birlikte aşağıdaki hükümler uygulanacaktır.

### **10.2. Akreditif Bedellerinin Banka Tarafından Ödenmesi**

**10.2.1.** Akreditif bedeli, Bankaca istenen/istenecek tüm belgelerin Bankaya veya Bankanın bilgisi dâhilinde muhabinine teslimi halinde ödenir.

**10.2.2.** Akreditifin (kredi tutarı kadar) bedeli Banka tarafından transfer edilecektir. Bu takdirde akreditif bedelinin Banka döviz satış kuru üzerinden TL karşılığını teşkil eden meblağ ile sair her türlü ilaveler (vergi, fon, komisyon, kâr) ve masraflar ve icabında prim vs. gibi ilavesi zaruri görülecek tutarlarla birlikte Bankaca Müşteri hesaplarına resen borç kaydedilecektir. Şayet Banka ve Müşteri, Bankaca yapılacak akreditif ödeme tarihi beklenmeksizin önceden sabit bir kur üzerinde mutabık kalmış ve sabitlenen kuru bu Sözleşmenin eki olarak tanzim ve imza edecekleri geri ödeme planına dercetmiş ise, Banka tarafından Müşteri hesaplarına resen borç kaydedilecek TL karşılık tutarının hesaplanmasında mutabık kalınan bu sabit kur esas alınacaktır. Müşteri, TL karşılığın hesaplanması zamanında cari kurun, tarafların mutabık kaldığı sabit kurun altında veya üstünde olduğuna bakılmaksızın hesaplamasının sabit kurdan yapılacağını, bu şekilde yapılacak hesaplamaya karşı herhangi bir itirazının olmayacağını ve konuya ilişkin haklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabili rücu kabul beyan ve taahhüt eder.

**10.2.3.** Müşteri, akreditif işlemlerinin hiçbir safhasında Bankanın uygulayacağı kendi rayiç döviz kurlarına itiraz etmeyeceğini peşinen ve gayrikabili rücu kabul eder. Buna göre, akreditif bedeline Bankanın kendi rayiç kurlarını uygulamasından dolayı tahakkuk edecek farklar Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

**10.2.4.** Banka veya muhabininin, rezerv veya herhangi bir nedenle ödeme yapmaması halinde, Müşteri tarafından rezervin kaldırılması veya ödemenin yapılmasını engelleyen diğer nedenlerin ortadan kalkması ile Banka ödeme yapacak veya ödeme emrini muhabinine verecek; bu halde ödeme veya emrin verildiği tarihteki Banka satış kuru geçerli olacaktır.

### **10.3. Akreditif Konusu Mal ve Belgelerine İlişkin Hükümler**

**10.3.1.** Açılacak akreditiflerle ilgili olarak, emtiayı temsil eden ve Bankanın uygun göreceği diğer belgeler Banka adına tanzim veya ciro veya temlik edilecektir. Bu belgelerin Banka adına düzenlenmesi veya Bankaya ciro veya temlik teminat amacıyla olup, bu sözleşmede teminatla ilgili olarak Banka lehine tesis

cash and other values relevant to other rights and receivables at the Bank shall be setoff against the debt.

## **10. LETTERS OF CREDIT**

### **10.1.**

#### **To be Valid For All Letters of Credits**

The Bank may make use of credit opened/ to be opened on the basis of this Agreement on behalf of the Customer as a letter of credit, partially or completely, (including futures and other letters of credit). In such case, the following provisions, together with all other provisions of this Agreement will be applied to all letter of credit relationships that will occur.

### **10.2. Payment of Letters of Credit by the Bank**

**10.2.1.** Letters of credit amount will be paid when all documents requested /shall be requested by the Bank are delivered to the Bank or the correspondent Bank to the knowledge of the Bank

### **10.2.2.**

The amount of the letter of credit (equal to the credit amount) shall be transferred by the Bank. In such case, the amount constituting the amount in TRY of the amount of the letter of credit over the selling rate of Exchange of the Bank and all kinds of other accessories (tax, fund commission, profit) and expenses and along with these amounts, premium, etc. which may be found mandatory to be added shall be debited directly by the Bank to the Accounts of the Customer. If the Bank and the Customer have agreed on a fixed rate of foreign Exchange in advance without waiting for the payment date of the letter of credit to be made by the Bank and included the fixed rate of Exchange to the repayment schedule they shall prepare and sign as an annex of this Agreement, this fixed rate of exchange shall be taken as the basis in calculating the equivalent TRY to be directly debited by the Bank to the Customer's account. The Customer irrevocably accepts, declares and undertakes that the calculation shall be made over the fixed rate of exchange regardless of whether the current rate of exchange at the time of calculating the equivalent TRY is under or over the fixed rate of exchange the parties have mutually agreed, that he shall not have any objection to such calculation and that he has waived in advance from his rights relevant to the issue.

### **10.2.3.**

The Customer agrees in advance and irrevocably that he shall not appeal to current exchange rates of the Bank at any stage of the process of Letter of Credit. Accordingly, the differences that will accrue due to application of current market rates of the Bank will be recorded as debt to the Customer's account by Bank.

### **10.2.4.**

In case when the Bank or its correspondent do not make payment for reserve or for any other reason, when the reserve is removed by the Customer or in case of removal of other causes that prevent the payment, the Bank will make the payment or will give the payment order to its correspondent; in this case, the Bank's selling rate of exchange at the date of payment or the order will be effective.

### **10.3. Provisions relating to Goods and Documents as Subject of the Letter of Credit**

**10.3.1.** In relation to letters of credit to be opened, other documents representing commodities and which the Bank deems appropriate will be issued or endorsed or assigned on behalf of the Bank. Endorsement or assignment and issue of these documents on the name of the Bank are for guarantee purposes, all rights which have



edilmiş olan bütün haklar akreditif konusu mallar hakkında da uygulanır.

**10.3.2.** Müşteri tarafından Bankaya/muhabire verilecek belgelerin konusu olan malları Banka, muayene etmeye ve ettirmeye mecbur değildir. Belgelerin sahteliğinden veya tahrife uğramış olmasından, usulüne uygun olmamasından, belgeler üzerindeki genel ve özel kayıt ve şartlardan ve ihtirazi kayıtlardan, belgelerin şekli, yeterliliği ve kapsamı, malların ölçüsü, miktarı, türü, değeri, ambalajı ve sair hususlardan, keza malların halinden, kusurlarından, miktarının eksik çıkmasından veya satıcıya Müşteri tarafından verilen siparişteki şartlara uygunsuz olmasından, yükleyici veya üçüncü şahısların kötü hareketlerinden ve fiillerinden, nakliyecilerin ve sigortacıların ödeme kabiliyetinden, Müşteri ve üçüncü kişilere karşı Banka sorumlu olmayacaktır. Müşteri ile satıcı, yükleyici veya üçüncü kişiler arasında olabilecek ihtilaflarda Bankaya hiçbir sorumluluk terettüp etmeyecek olup; ederse Müşteri Bankayı bundan kurtarmayı, aksi halde tüm sonuçları üstlenmeyi kabul ve taahhüt eder.

**10.3.3.** Yükleme veya vesikaların Bankanın muhabinine verilmesi için gösterilen sürelerin son gününün tatil günlerine rast gelmesi halinde, süre ve işlemlerin ilk işgününe uzamasına Müşterinin bir itirazı olmayacaktır.

**10.3.4.** Bankaya ulaşan vesaikte rezervler tespit edilmesi ve Müşterinin vesaiki tespit edilen bu rezervlerle birlikte kabul edeceğini beyan etmesi halinde Müşteri; vesaikin ICC'nin 600 no.lu (veya anılan broşür yerine yürürlüğe girecek sair no.lu) broşürü ve ilgili mevzuat hükümleri tahtında her türlü sorumluluğu kendisine ait olmak üzere Bankaya ulaşan haliyle, mevcut rezervlerle birlikte kendisine devir ve teslim edilmesini kabul etmiş sayılacaktır. Müşteri; anılan vesaikin teslimi halinde, Bankadan başkaca hiçbir hak, alacak ve talepte bulunmayacağını; Bankaya karşı mal bedeli transferinin önlenmesi amacıyla herhangi bir talimat vermeyeceğini, ihtiyati tedbir kararı aldirmayacağını; vesaikin kendisine teslimi ya da buradaki taahhütlerini ihlal etmesi halinde, Bankanın maruz kalabileceği her türlü müspet ve menfi zararı veya muhtemel bir mükerrer ödeme halinde mükerreren ödenen bedelleri yine Bankanın ilk talebinde derhal nakden ve defaten Bankaya ödeyeceğini, Bankaya karşı, kayıtsız, şartsız ve dönülmez bir şekilde kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

**10.3.5.** Müşteri; akreditif tahtında ibraz edilecek vesaik bedelinin Banka tarafından Müşteriye veya ilgili 3. Kişi alacaklılara ödenmesinden önce ya da ödenmesi akabinde,

-amir banka, rambursman bankası, muhabir banka ya da üçüncü herhangi bir tarafça ödemenin yapılmaması, ödemeye itiraz edilmesi veya ödemenin engellenmesi ya da yapılan ödemenin iadesinin istenmesi veya geri alınması,

-ulusal ve uluslararası mevzuat ve sözleşme hükümleri ile Mali Suçları Araştırma Kurulu (MASAK), Yabancı Varlıkları Kontrol Ofisi/The Office of Foreign Assets Control (OFAC), Birleşmiş Milletler (UN) ve diğer ülkelerin benzer kurum ve kuruluşların ilke, karar ve uygulamaları gereği, ödemeye itiraz edilmesi veya ödemenin engellenmesi ya da yapılan ödemenin iadesinin istenmesi veya geri alınması,

-"Aklama Suçu"na, "Terörün Finansmanı"na, "Yolsuzlukla Mücadele"ye, "Yabancı Hesaplar Vergi Uyumu"na (FATCA) ilişkin ve sair ilgili ulusal veya uluslararası finansal yaptırımlar uyarınca

been established in favor of the Bank regarding collateral in this Agreement are also applied to the subject goods of the letter of credit.

**10.3.2.** The is not obliged to inspect or have inspected the subject goods of the documents to be submitted by the Customer to the Bank/ correspondent. The Bank shall not be liable towards Customer and third parties for fake documents or falsification of documents, procedure to be inconvenient, public and private conditions and records on documents and reservations from registration, form of documents, their eligibility and coverage, measure, quantity, type, value, and packaging and other issues of goods, status of the goods, their defects and deficiencies or being inconvenient with the conditions of the order given by the Customer, bad actions of loader and third parties, or payment capability of transporters and insurers. In the disputes arising between the Customer and third parties, loader and third parties, no responsibility will be incumbent on the Bank, otherwise, the Customer agrees and undertakes to recover the Bank from the situation and to assume all the results.

**10.3.3.** If the last day of the period shown to be loading or submission of documents of the Bank's correspondent falls on holidays, the Customer will not appeal for the time and process extension to the first working day.

**10.3.4.** In case of detecting reserves in the documents received by the Bank and if the Customer declares that he will accept the documents with the reserves determined; the Customer shall be deemed as he has accepted the documents with all obligations under ICC brochure Number 600 (or other brochure to be put into effect with another number) and the provisions of all relevant legislations to belong to him, as it is delivered to the Bank and with all existing reserves to be transferred and delivered to him. The Customer agrees, declares and undertakes unconditionally and irrevocably against the Bank that in case of submission of the said documents, he shall not demand any other right, receivable and claim from the Bank; he shall not give any instructions against the Bank preventing the transfer of the price of goods; that he shall not impose an interim injunction and in case of violation of the delivery of the documents or execution of the commitments here, to pay all sorts of positive and negative damages or any possible duplicate payments the Bank may be exposed to the Bank in cash immediately and at once upon the first request of the Bank.

**10.3.5** The Customer irrevocably accepts, declares and undertakes that before or just after the payment of the amount of the document to be submitted under the letter of credit by the Bank to the Customer or the relevant third part creditors, the Bank shall not have any responsibility for not being able to make any payment or any other transaction by the Bank for;

-failure of payment by the issuing bank, reimbursement bank, correspondent bank or any third party, or objecting the payment or preventing the payment or demanding for returning or receiving back the payment made,

- objection to payment, preventing payment or demanding for returning or receiving back the payment pursuant to the provisions of national and international legislation and the agreement and pursuant to the principles, resolutions and practices of the Financial Crimes Investigation Board (MASAK), The Office of Foreign Assets Control (OFAC), United Nations (UN) and similar institutions and organizations of other countries,





Türkiye Cumhuriyeti Devleti, Birleşmiş Milletler, Avrupa Birliği, İngiltere ve/veya Amerika Birleşik Devletleri yetkili birimleri (OFAC) ve sair makamlar tarafından uygulanan yaptırımlar tahtında, ödemeye itiraz edilmesi veya ödemenin engellenmesi ya da yapılan ödemenin iadesinin istenmesi veya geri alınması,  
-ya da sair herhangi bir sebeple,

Banka tarafından ödeme veya sair işlem yapılamaması dolayısıyla Bankanın herhangi bir sorumluluğu olmayacağını; ayrıca şayet Banka tarafından Müşteriye ödeme yapılmış ise yapılan ödemenin derhal iade edeceğini; keza varsa bunu aşan her türlü Banka zararını da Bankanın ilk talebi üzerine tazmin etmeyi gayrikabili rücu olarak kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

#### **10.4. Komisyon, Vergi, Masraf ve Sair Yükümlülükler**

**10.4.1.** Müşteri, akreditifin niteliği ve Bankanın yükümlülüğü ne olursa olsun, Bankanın akreditif nedeni ile yapacağı ödemeler ve bu ödemeler nedeni ile tahakkuk eden kâr paylarından kaynaklanan alacaklar dışında ayrıca mutabık kalınan (ayrıca yazılı mutabakat yoksa cari oranlar üzerinden) komisyonları ve yapılacak masrafları da ödemekle yükümlüdür. Banka tarafından açılacak akreditifle muhabire garanti verilmiş ve taraflar arasında gayrinakdi kredi ilişkisi doğmuş olacağından, ithal edilecek malların karşılığı tesis edilsin veya edilmesin, akreditif sebebiyle Müşteri, Bankaya bir garanti komisyonu ödemek ile yükümlü olacaktır.

**10.4.2.** Akreditiflerden dolayı Bankanın muhabirlerine ödeyeceği masraf, komisyon ve sair feriler ile ödemelerden de Müşteri sorumlu olup, bunlar Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

**10.4.3.** Müşteri teklifi üzerine yeni bir akreditifin açılmasına muvafakat edilmesi, akreditifin temdit veya nakil edilmesi hallerinde de yeniden aynı oranda komisyon uygulanır.

**10.4.4.** Akreditiflerden dolayı ödenmesi gereken gümrük ve sair vergi, resim, harç, fon ve bunların cezaları ile sigorta yaptırılmışsa tüm sigorta prim ve masrafları ile her türlü mali yükümlülükler Müşteriye aittir.

**10.4.5.** Malların gümrüklerde, depo ve sair yerlerde kalma kira ve ücretleri, nakliye, sigorta, prim, bilirkişi, ücret, muayene, tahlil, ekspertiz ve sair masraflar, tazminatlar, cezalar, sair feriler, akreditif ile ilgili yurt içi veya yurt dışında yapılacak yasal işlemler ile Müşteri hakkında yapılacak tüm yasal işlemlere ait masraflar Müşteriye ait olup, Müşteri bunları derhal ve defaten ödemeyi taahhüt etmektedir.

**10.4.6.** Dövizlerin fiilen satış veya yurtdışına transferi tarihine kadar geçecek süredeki kur değişikliğinden doğan farklar ile döviz cinsinin değiştirilmesi hakkında Müşterinin yazılı muvafakati veya talimatı olup olmadığına bakılmaksızın, iki yabancı paranın değiştirilmesinden (arbitrajdan) doğacak zararlar Müşteriye ait olup, bütün bunlar Bankaca Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

#### **10.5. Akreditiften Doğan Borçların Müşteri Tarafından Geri Ödenmesi**

**10.5.1.** Müşteri, uygun vesaik karşılığında ödeme yapan muhabirin ödeme ihbarının Bankaya gelmesi üzerine Bankanın ilk davetinde, belgeler ve/veya mallar gelmiş olsun veya olmasın akreditiften doğan asıl alacak, yapılacak ödemeler, kâr payları, komisyonlar, masraflar, vergiler ve sair borçların tamamını ödeyerek belgeleri Bankandan teslim alacaktır.

**10.5.2.** Bankaya karşı akreditiften doğan borçlar vadesizdir. Bu sebeple, Sözleşmeden dolayı Bankaya borçlu olunan ve olunacak her türlü miktarlarla birlikte, akreditiflerden ileri gelen sair bütün

-Pursuant to the national or international financial sanctions relevant to "Money Laundering", "Financing of Terrorism", "Fighting Against Corruption", "The Foreign Account Tax Compliance Act" (FATCA) and other and under the sanctions applied by the Republic of Turkey, the United Nations, European Union, England and/or the United States of America The Office of Foreign Assets Control (OFAC) and other authorities, objecting the payment or preventing the payment or demanding for returning or receiving back the payment made,  
-or for any other reason,

And also if any payment is made by the Bank to the Customer, to return the payment made immediately; and also to indemnify the damage of the Bank if any exceeding this upon the first request of the Bank.

#### **10.4. The Commission, Tax, Costs and Other Liabilities**

**10.4.1.** The Customer is obliged to pay, whatever the nature of the letter of credit and the Bank's liabilities are, agreed commissions and expenses other than payments of the Bank due to letter of credits and receivables arising from accrued dividends resulting from these payments, (over current ratios if there is no separate written agreement) . As with letters of credit to be opened by the Bank, a guarantee is given to the correspondent bank and non-cash credit relationship will be born between the parties, whether a provision of goods to be imported are established are not, the Customer shall be liable to pay a guarantee commission to the Bank regarding the letter of credit.

**10.4.2.** The Customer is also responsible for the payment of costs, commissions and other ancillaries that the Bank will pay to the correspondents due to the letters of credit and these will be debited to the account of the Customer.

**10.4.3.** Commission is applied again in the same amount in cases when opening of a new letter of credit is consented upon the proposal of the Customer and in case of extension or transfer of the letter of credit..

**10.4.4.** Customs and other taxes, duties, charges, funds and fines to be paid due to letters of credit, premium costs if the insurance is made, and any financial obligations belong to the Customer.

**10.4.5.** Rents and fees for storage of goods in the warehouse and in other places, , shipping, insurance, premiums, expert fees, inspection, analysis, appraisal and other costs, indemnities, fines, other ancillaries, etc., costs of legal process that will be made domestically or abroad, the costs of legal action to be taken on the Customer belong to the Customer and the Customer undertakes to make immediate and lump sum payments.

**10.4.6.** Differences arising from exchange rate changes within the period until actual sales of foreign currency or until the date of transfer abroad, losses arising from the replacement of two foreign currency (from arbitrage) regardless of whether the Customer has a written consent or instruction about the conversion of foreign currency belong to the Customer, all of which will be debited to the bank account of the Customer by the Bank.

#### **10.5. Repayment of Debts Arising from the Letter of Credit by the Customer**

**10.5.1.** Upon arrival of payment notice of correspondent bank against proper documents to the Bank, and upon first invitation of the Bank, whether documents and / or goods have arrived or not, the Customer will pay original receivable arising from the letter of credit, payments to be made, dividends, commissions, charges, taxes and all other debt and take the documents from the Bank.



borçların ödenmesini, akreditifin kullanılmasına veya vesikalarn gelmesine veya ibrazına bağlı olmaksızın, Banka her an istemek hakkına sahiptir. Banka, bu suretle herhangi bir sebep göstermeye veya herhangi bir resmi işlem yapmaya gerek olmaksızın her an akreditif kredisine son verebilecek, kredinin geri ödenmesini isteyebilecektir.

**10.5.3.** Bankanın isteği üzerine akreditiften doğan borçları (tüm ferileriyle) tamamen ve derhal ödemeyi Müşteri taahhüt etmektedir. Bu ödemelerden sonra akreditife ait çıkacak her türlü borç ve masraflar da aynı şekilde ayrıca ödenecektir. Akreditifin niteliğine ve Bankanın kullanacağı akreditif kredisine ve limitine göre, Banka için bir zorunluluk olmamak kaydı ile döviz satış belgesinin tanzimi için kredi hesapları borçlandırılmak sureti ile söz konusu hesabın kapatılması ve bu işlemler için gereken virmanın yapılmasına Banka yetkilidir.

**10.5.4.** Müşterinin hesapları, Banka muhabirlerinin Banka hesaplarını borçlandığı tarihten itibaren borçlandırılmış olacak ve bu tarihten sonra Müşterinin temerrüdünün sonuçları doğmuş olacaktır.

**10.6. Akreditif Konusu Mal ve Belgeler Üzerinde Bankanın Rehin ve Diğer Hakları**

**10.6.1.** Müşteri nam ve hesabına yapılacak ödemeler, akreditif konusu olan konişmento, yükleme belgesi, nakliyecı makbuzu ve sair belgeler ile mallar üzerinde Banka her türlü imtiyaz ve hapis hakkına sahip olduktan başka, bu belgeler ve mallar üzerinde rehin hakkına da sahiptir. Bankanın bu hakları, ne akreditifler konusu olan emtianın mülkiyetini devre yarayan belgelerin muhabir Banka tarafından Bankaya tevdi ve ne de Bankanın krediye son vermesi üzerine sona ermeyecek; bu Sözleşme gereğince Müşterinin üstlendiği bütün borç, taahhüt ve yükümlülükleri aynen devam edecektir.

**10.6.2.** Bankanın talebi halinde akreditif konusu vesaik Banka adına ciro edilecek olup, emtia, vesaik, sigorta bedelleri ve sair haklar, ne sebeple olursa olsun doğmuş ve doğacak Banka alacaklarının tamamının ödenmesine kadar Banka lehine rehinli olacaktır. Bankanın bu mallar ve malları temsil eden her türlü vesaik (konişmento, poliçeler ve sair senetler) üzerinde hapis hakkı vardır. Banka, borç ödenmedikçe rehinli mal, vesaik, para ve sair hak ve alacakları Müşteriye teslim ve iade edip etmemekte serbest olup, bu teslim ve iade bir haktan vazgeçme anlamında olmayacaktır. Banka, borcun ödenmemesi halinde rehinli malları, paraya çevirmeye, borca mahsuba yetkilidir.

**10.6.3.** Müşterinin açılmasını talep edeceği akreditiflerin teminatı olarak, Banka nezdindeki cari hesabından, Banka tarafından talep edilen bir miktarı akreditiften dolayı doğmuş ve doğacak, vadesi gelmiş ve gelecek borç ve yükümlülüklerinin teminatı olarak bloke bir hesaba nakledilmesini ve bu paranın Bankaya rehneldilmiş olacağını, Bankanın akreditiften dolayı vadesi gelmiş veya gelecek, mevcut veya doğabilecek herhangi bir alacağı olduğu sürece, sözü geçen parayı Banka nezdindeki bloke bir hesapta muhafaza etmeyi, Bankanın herhangi bir yasal yola başvurmadan veya herhangi bir ihbar yapmadan rehin ve bloke edilen bu parayı alacaklarına mahsup etmeye yetkili olduğunu Müşteri peşinen kabul etmektedir. Banka gerekli gördüğü takdirde başlangıçta bloke edilen miktarın artırılmasını talep edebilir ve bu takdirde Müşteri, Bankanın bu isteğini derhal yerine getirecektir.

**10.5.2.** Liabilities to the Bank arising from the letter of credit are demand debts. Therefore, The Bank has the right to request at any time along with each quantity owed to the Bank and due to the Agreement, the payment of all debts arising from letters of credit, regardless of the use of the letter of credit or receipt or submission of the documents,. The Bank, without showing any reason or without taking any formal action, may cancel the letter of credit and may claim the repayment of the credit at any time.

**10.5.3.** The Customer undertakes to pay liabilities arising from letters of credit (with all the ancillaries) full and immediate payment upon the Bank's claim. After these payments, all debts and ancillaries to arise relevant to the letter of credit will also be paid in the same way separately. According to the nature of the letter of credit and the letter of credit and the limit which the Bank shall provide, the Bank is authorized to close the said account by debiting the credit accounts for a registration certificate to be issued and to make the necessary virement provided that this shall not be mandatory for the Bank.

**10.5.4.** The Customer's accounts will be debited from the date of debiting the Bank accounts by the Bank's correspondent banks and after this date, result of the Customer's default will be born.

**10.6. The Bank's Right of Lien and Other Rights on Subject Goods and Documents of the Letter of Credit**

**10.6.1.** The Bank has the right of lien also on these documents and goods along with privileges and right of retention on payments to be made for and on behalf Customer, bill of lading, shipping document, transporter receipts and other documents and goods of the letter of credit. The rights of the Bank will not be cancelled with deposit of the documents to the Bank of goods by correspondent banks for transfer of ownership of the subject goods of the letter of credit or the Bank's ending the credit; all debts, commitments and obligations assumed by the Customer pursuant to this Agreement will remain the same.

**10.6.2.** Upon request of the Bank, documents of the letter of credit are subject to endorsement on behalf of the Bank and will be pledged in favor of the Bank until commodity, document payments, insurance costs and other rights, and any receivable of the Bank arisen or shall arise for any reason will be paid completely to the Bank. Bank has a retention right on of the goods and all kinds of documents representing these goods (bill of lading, policies and other bills). Unless debt is paid, the Bank is free to decide whether to return the pledged goods, documents, money and other rights and receivables to the Customer and this delivery or return will not mean to waive a right. In case of non-payment of the debt, the Bank is authorized to convert pledged goods into money and offset for the debt.

**10.6.3.** As a collateral for the opening of letters of credit by the Customer's request, the Customer accepts in advance transfer of the part claimed by the Bank as a collateral of his debts and liabilities due or shall be due in the future and which are arising and shall arise from the letter of credit, from the current account of the Bank to a blocked account, and this money shall be pledged by the Bank, as long as any receivables that may exist or may arise to the Bank matured due to the credit of the bank or the future, Bank is entitled to keep said money in a blocked account in the Bank, without applying to any legal proceedings or without any prior notice, the Bank is entitled to offset this pledged and blocked money to its receivables. Bank may request the amount initially blocked to be increased if it deems necessary and in this case, the Customer will fulfill this request immediately.



**10.6.4.** Müşterinin her türlü akreditif istekleri için mevzuat gereği Merkez Bankasına veya Bankaya yatırılan/yatırılacak nakdi teminatlar üzerinde Bankanın rehin hakkı bulunmaktadır. Müşteri, bunların Bankaya iade edilmesi ve iade edilenler üzerinde Bankanın rehin hakkının aynen devam edeceğini peşinen kabul ve taahhüt etmektedir.

**10.6.5.** Akreditife konu malların; yol, gümrük, depo ve sair yerlerde bozulma, çürüme, kırılma, çalınma, kaybolma ve sair şekillerde hasara veya zarara uğraması halinde bunların tüm sonuç ve masrafları Müşteriye ait olacaktır.

**10.6.6.** Banka, malların Türkiye'ye sokulmamasından dolayı sorumlu olmayacak, bu takdirde dahi, tüm sonuçları Müşteriye ait olmak üzere malları memleket dışında satmaya yetkili olacaktır.

**10.6.7.** Bankanın yazılı izin, onay veya muvafakati olmadan akreditifler ve bunlarla ilgili mallar başkasına devir ve temlik edilmeyecektir. Bankanın izin, onay ve muvafakati olmasına karşın akreditiften doğmuş ve ileride doğacak olan bütün borçlardan dolayı Müşteri müteselsilen borçlu olacaktır.

#### **10.7. Akreditif İle İlgili Tüm Düzenleme ve Usullere Uyma Zorunluluğu**

**10.7.1.** Akreditif işlemleri hakkında öncelikle bu Sözleşme hükümlerine uyulacak olmakla birlikte; Müşteri, ayrıca bu işlemlere ilişkin Banka düzenlemelerine, şart ve usullerine uymayı da peşinen kabul etmektedir.

**10.7.2.** Müşteri akreditif işlerinde, başta 1567 s. Kanun, bu Kanuna ilişkin Kararlar, Tebliğler ve bunlar yerine kaim olabilecek diğer mevzuat hükümleri olmak üzere, mevzuata uymayı ve buna göre gereken bütün işlemleri yapmayı ve tamamlamayı taahhüt eder. Gereken bütün belgeler Müşteri tarafından alınarak Bankaya verilecek, resmi daireler ve diğer müesseselere karşı lüzumlu bütün işlemler Müşteri tarafından takip ve sonuçlandırılacaktır.

**10.7.3.** Akreditif işlemleri ile ilgili olarak doğabilecek her türlü ihtilaf, öncelikle bu Sözleşme hükümlerine göre; sözleşmede Banka düzenlemelerine hüküm yoksa Türk Hukuku ve Milletlerarası Ticaret Odası tarafından 500 sayılı broşür halinde yayınlanan "Yeknesak Teamüller ve Uygulamalar" hükümlerine göre halledilecektir.

**10.7.4.** Akreditiflerden dolayı, temdit, iptal ve sair işlemlerini Müşteri takiple yükümlü olduğundan, bu yükümlülüklerin herhangi bir sebeple yerine getirilmemesi halinde, yabancı para kurlarında ve değerlerinde herhangi bir değişiklik meydana gelmesi sonucu, Bankaya karşı bir zarar ve ziyan iddiasında bulunmaya Müşterinin hakkı olmayacaktır.

#### **11. KREDİNİN, EMTİA ALIM SATIMI YOLUYLA KULLANDIRILMASI**

**11.1.** Tanımlar; Bu hüküm kapsamında "likit piyasa", bağımsız ve çok sayıda gerçek alım-satım tekliflerinin mevcut olduğu, gün içinde son satış fiyatı veya cari gerçek rekabetçi alım-satım teklifleri ile makul ölçüde ilişkili bir fiyatın belirlenebildiği ve işlemlerin ticari teamüllere uygun olan kısa bir süre içerisinde gerçekleştiği piyasayı, "emtia" ise altın ve gümüş dışındaki her türlü kıymetli/kıymetsiz maden ile sair bilcümle alım satımı konu malı ifade eder.

**11.2.** Kredinin kısmen veya tamamen, emtia alım satımı yoluyla kullanılması halinde, Sözleşmenin ilgili diğer hükümleri ile birlikte aşağıdaki hükümlerinin de geçerli olacağını Müşteri kabul eder.

**10.6.4.** The Bank has a lien right on collaterals deposited/ to be deposited at the Central Bank or the Bank for the Customer's requests for all kinds of letters of credit pursuant to the legislation.,. Customer accepts and commits in advance to return them to the Bank and the Bank's right of lien on those returns shall remain.

**10.6.5.** In the event of harm on roads, customs, warehouses and other places and in case of corruption, decay, breakage, theft, damage or loss, and other ways of the subject goods of the letter of credit, all results and the costs thereof shall be borne by the Customer.

**10.6.6.** The Bank will not be responsible for the failure of entrance of goods to Turkey and even in this case, it will be authorized to sell the goods abroad provided that all consequences belong to the Customer.

**10.6.7.** Without the Bank's written permission, consent or approval, letters of credit and related goods will not be transferred and assigned. Despite the fact that the approval and consent of Bank is taken, the Customer will be jointly responsible for all debt arising shall arise from the letter credit.

#### **10.7. Obligations on Compliance with All Regulations and Procedures Relevant to the Letter of Credit**

**10.7.1.** While it should be primarily in compliance with the provisions of this Agreement about the letter of credit, the Customer also accepts in advance to comply with the terms and procedures and regulations of the Bank relevant to the operations.

**10.7.2.** The Customers undertakes to comply with legislations primarily Law Number 1567, Resolutions relevant to this Law, Communiqués and other legislation provisions which may replace them and perform and complete operations accordingly. All the documents required will be taken by the customer and given to the Bank and all necessary transactions against government offices and other institutions will be followed and finalized by the Customer.

**10.7.3.** Any dispute arising in connection with Letters of Credit transactions will be settled primarily according to the provisions of this Agreement, if no provisions exist about Bank regulations in the Agreement, will be settled according to the provisions of the "Uniform Conventions and Applications" brochure No. 500 published by Turkish Law and International Trade Chamber.

**10.7.4.** As the Customer is obliged to execute extension, cancellation and other operations because of the letter of credit, if these obligations are not fulfilled for any reason, as a result of any changes occurring in foreign currency exchange and values, the Customer will not have a right to claim a loss and damage against the Bank.

#### **11. PROVIDING CREDIT THROUGH PURCHASE AND SALES OF GOODS**

**11.1.** Definitions; Within the scope of this provision, "liquid market" expresses the market where independent and numerous actual trading offers exist, a final selling price or a price reasonably associated with current actual competitive purchase/sales offers may be determined within the day and transactions are performed in a short time in compliance with commercial intentions, "goods" expresses all kinds of precious/worthless metals other than gold and silver and goods subject to all kinds of trading.

**11.2.** In case the credit is provided partially or completely through trading of goods, the Customer accepts that the following provisions shall also be effective along with the other relevant provisions of the Agreement.



**11.3.** Taraflar, işbu maddede ifade edilen hüküm ve şartlar dâhilinde; Bankanın çalışma prensiplerine ve faizsiz bankacılık ilkelerine aykırılık teşkil etmeyen biçimde likit piyasadan emtia alım satımı yoluyla gerçekleşecek işlemlerin şartları üzerinde mutabık kalmışlardır. Buna göre Banka, Müşterinin talep edeceği emtiayı peşin bedelini ödeyerek, -Müşteri aksini yazılı olarak belirtmediği sürece- Banka tarafından tercih edilecek yurt içi veya yurt dışı likit piyasalardan/borsalardan satın alıp, üzerine mutabık kalınan kârı ekleyerek vadeli olarak Müşteriye satacaktır. Müşteri ise belirlenen vadede mutabık kalınan vadeli satım bedelini Bankaya ödeyecektir.

**11.4. İşlemlerin Niteliği:**

İşlemler aşağıdaki şekillerde cereyan edecektir:

(a) Banka, Müşterinin talebi ile ilgili likit piyasadan peşin bedelle satın aldığı emtiayı, işbu madde hükümleri dâhilinde Müşteriye vadeli olarak satacaktır.

(b) Banka, Müşteriye vadeli olarak sattığı söz konusu emtianın ilgili likit piyasada paraya çevrilip, tutarının Müşteri hesabına aktarılması için vekâlet ve bankacılık hizmetleri sunacaktır.

(c) Müşteri, vade sonunda geri ödeme borcunu; emtianın peşin bedelinin üzerine mutabık kalınan kârın ilavesi suretiyle bulunacak vadeli satım bedelini ödemek suretiyle ifa edecektir.

Alım satıma konu emtianın peşin alınması ile paraya çevrilmesi likit piyasa dâhilinde, Bankanın Müşteriye vadeli satımı ise likit piyasa haricinde işbu sözleşme hükümleri tahtında gerçekleştirilecektir. Dolayısıyla, Müşterinin talebi ile Bankanın emtiayı satın alması ve sertifikalarının Banka adına düzenlenmesi ile Bankanın vadeli satıma ilişkin işlemleri ikmalini müteakip, tarafların vadeli alım satıma ilişkin iradelerinin birleştiği ve vadeli alım satım işleminin tamamlandığı, emtianın mülkiyetinin Müşteriye işbu sözleşme hükümleri tahtında teslimsiz ve fakat Banka lehine rehinli olarak geçtiği tarafların gayrikabili rücu kabulündedir. Likit piyasanın işleyişine göre, sertifikaların Banka tarafından ciro ve teslimi suretiyle emtianın mülkiyeti Müşteriye nakledilebilir. Müşteri, likit piyasanın işleyişine uygun olarak, Bankanın talep edeceği her türlü belgeyi usulünce düzenleyip, onaylayıp Bankaya veya ilgili yerlere iletteceğini; aksi halde doğabilecek zararlardan sorumlu olacağını gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

Bankanın alma, satma ve paraya çevirme işlemlerinde yararlanacağı araçların/vekillerin (broker'ların) seçimi tamamen Bankanın inisiyatif ve ihtiyarındadır.

Müşteri bu maddede zikredilen konulardaki bütün hak, talep ve itirazlarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir.

**11.5. Vekâlet Hükümleri:**

Müşteri, işbu madde ve buna bağlı olarak verilen verilecek talep formu/talimatta zikredilen her tür alım-satım işlemi ile bu işlemlerin gerektirdiği sözleşme, yazışma, alım-satım bedellerini belirleme veya benzeri muameleleri kendi nam ve hesabına gerçekleştirmek ve/veya gerektiğinde başkalarını tevkile de yetkili olmak üzere Bankayı vekil tayin etmiştir; işbu sözleşme aynı zamanda Banka ile Müşteri arasında akdedilmiş bir vekâlet sözleşmesi hükmü taşımaktadır.

Banka, sadece ve münhasıran bu maddede zikredilen ilişki bakımından (Banka çalışma prensipleri gereği) ve zorunlu olarak Müşterinin vekili olmaktadır. Normal şartlarda Müşteri, peşin alım ve vadeli satımın gerçekleştiği günün sonuna (ilgili likit piyasadaki mesainin sonu/ genellikle saat 17.00) kadar, emtianın likit piyasada

**11.3.** The Parties have mutually agreed on the conditions of the transactions to be realized by trading of goods from the liquid market in a way not constituting any contradiction to the operation principles of the Bank and the principles of interest free banking and within the scope of the provisions and conditions stated in this article. Accordingly, the Bank shall pay in advance the price of the goods the Customer shall demand – unless the Customer notifies in written otherwise- and purchase it from domestic or overseas liquid markets/exchange markets to be preferred by the Bank and sell on credit to the Customer by adding the agreed profit. The Customer on the other hand shall pay the agreed price of sale on account in the determined maturity to the Bank.

**11.4. Quality of the Transactions:**

Transactions shall be carried out as the following:

(a) The Bank shall sell the goods it has purchased from the relevant liquid market in cash with the demand of the Customer on account to the Customer within the scope of the provisions of this article.

(b) The Bank shall offer proxy and banking services for the subject goods it has sold on account to the Customer to be converted in cash in the relevant liquid market and the amount to be transferred to the Customer's account.

(c) The Customer shall fulfill repayment of his debt on the maturity date by paying the forward sale price to be found by adding the agreed profit on the cash price of the goods.

Purchasing the subject goods of trading for cash shall be actualized within liquid market and sale of it on account shall be actualized out of the liquid market, under the provisions of this Agreement. Accordingly, following the purchasing the goods by the Bank upon demand of the Customer and drawing up the certificates on the name of the Bank and fulfilling the sale on account transactions of the Bank, it is irrevocably accepted by the parties that the Parties' will on trade on account has combined and trade on account transaction is accomplished, ownership of the goods has passed to the Customer under the provisions of this Agreement but is pledged on behalf of the Bank. According to the operation of the liquid market, ownership of the goods may be transferred to the Customer by endorsement and delivery of the certificates by the Bank. The Customer irrevocably accepts, declares and undertakes to draw up duly all kinds of documents the Bank shall request, and approve and deliver to the Bank or relevant places in compliance with the operation of the liquid market, otherwise, he shall be responsible from all damages to arise.

Selection of brokers the Bank shall benefit from in purchasing, selling and converting into cash transactions is at the Bank's discretion. The Customer has waived in advance and irrevocably from all his rights, claims and objections on the subjects mentioned in this article.

**11.5. Proxy Provisions:**

The Customer has assigned the Bank as proxy to carry out all kinds of trading transactions mentioned in this article and the order form/instruction given/to be given in connection with this article and agreements, correspondences, determining purchase and sale prices or such procedures on behalf of itself and/or appoint others when necessary; this Agreement also has the force of an attorney agreement concluded between the Bank and the Customer.

The Bank is solely and exclusively the proxy of the Customer mandatorily and in terms of the relation mentioned in this article (pursuant to the Bank's working principles). Under normal



paraya çevrilmesi için kendi adına hareket eden broker'a gereken talimat ve yetkilendirmede bulunmak zorundadır. Ancak, her ne sebeple olursa olsun bunun mümkün olmadığı durumlarda Banka hem rehinli alacaklı sıfatıyla ve hem de vekil sıfatıyla, emtiayı paraya çevirmesi için Müşteri adına ilgili broker'a lüzumlu talimatları verebilir. Taraflar bu hususta gayrikabili rücu mutabık olup; Müşteri konuya ilişkin haklarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir.

#### 11.6. Banka Prensiplerine Uygunluk

İşbu maddede zikredilen işlemler, ilgili mevzuata ve çalışma prensiplerine uygun emtia cinsleriyle gerçekleştirilecek olup; Bankanın çalışma prensipleri ile tam bir uygunluk içindedir. Bankanın, prensiplerine uygun olmayan Müşteri taleplerini sebepsiz reddetme hakkı saklıdır.

#### 11.7. Bankanın Yetkileri

Banka, işbu maddede zikredilen alım-satım şartlarının gereği gibi yerine getirilmesi için gerekli gördüğü her türlü önlemi almaya ve ilgili her türlü işlemi yapmaya yetkilidir. Bu bağlamda Banka, Müşteri nam ve hesabına olmak üzere gerekli tahsilât, havale, virman ve sair işlemleri yapmaya, ilgili sözleşmeleri imzalamaya, ciro ve temlik muameleleri yapmaya ve gerekli gördüğü diğer tüm işlemleri yapmaya yetkili kılınmıştır. Müşteri, (gerekli olması ve Bankaca talep edilmesi halinde) her işlem bazında düzenleyeceği yetki belgesini imzalayıp Bankaya vermeyi ya da telefon, e-posta ve sair iletişim aracıyla en geç gün sonuna kadar gerekli talimatları vermeyi, yetkilendirmeleri yapmayı gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

11.8. Müşteri, bu maddede zikredilen yöntemle kullandığı kredi tutarlarını ve bununla ilgili komisyon ve/veya diğer masrafları, taahhüt ettiği ödeme planına göre ve ayrıca hiçbir ihtar veya ihbar keşidesine lüzum olmaksızın derhal, tam ve eksiksiz olarak Bankaya ödeyeceğini; aksi takdirde temerrüde düşmüş sayılacağını ve temerrüdün sonuçlarına katlanacağını, ayrıca temerrüdü sebebiyle Bankaya olan tüm borçlarının sözleşme hükümleri tahtında muacceliyet kesbedeceğini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

11.9. Müşteri, bu madde kapsamındaki işlemlerin gerçekleştirilebilmesi için lüzum eden tüm belgeleri imzalayıp vermeyi, aksi takdirde meydana gelecek zarar veya sair sorumluluklara katlanacağını gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

#### 12. KREDİNİN, "KÂR PAYSIZ FON" ŞEKLİNDE KULLANDIRILMASI

##### 12.1. Genel Olarak

12.1.1. Bu Sözleşme ile açılan kredinin, kısmen veya tamamen "kâr paysız fon" şeklinde kullandırılması halinde, bu Sözleşmenin ilgili diğer hükümleri ile birlikte aşağıdaki hükümlerinin de geçerli olacağını Müşteri kabul eder.

12.1.2. Müşteri bu krediden, müracaat formuyla talep ettiği kredi tutarının Banka tarafından hesabına kısa süreli nakit aktarımı suretiyle yararlanacaktır. Yani Banka, Müşterinin talep ettiği tutarı, nakden Müşteri hesabına aktaracak ve bu tutarı mutabık kalınan süre için Müşterinin istifadesine sunacaktır.

12.1.3. Banka, bu maddede zikredilen kredilerin kullandırılmasını; münhasıran Bankaca belirlenecek olan bir dizi kriter veya şartın bir arada tahakkukuna bağlayabilir. Müşteri, Bankaca belirlenecek bu kriter veya şartlara herhangi bir biçimde itirazda bulunmayacağını;

circumstances the Customer is required to give necessary instructions and authorizations to the broker acting on behalf of itself to convert the goods into cash in liquid market until the end of the day cash purchase and sale on account is actualized (at the end of the working hours of the relevant liquid market/generally until 17:00).

However, in cases when this is impossible for any reason, the Bank may give necessary instructions to the relevant broker on the name of the Customer for converting goods into cash both as the pledged creditor and the proxy. The Parties mutually agree on this subject and the Customer has irrevocably waived in advance from his rights relevant to the subject.

#### 11.6. Compliance with the Bank's Principles

Transactions mentioned in this article shall be performed with goods in compliance with the relevant legislation and working principles and are in full compliance with the Bank's operating principles. The Bank's right to refuse the Customer's demands not in compliance with its principles without any reason.

#### 11.7. Authorities of the Bank

The Bank is entitled to take all kinds of measures and perform every action it finds necessary to fulfill duly the trading conditions mentioned in this article. In this respect, the Bank is authorized to carry out required collection, transfer, virement and other transactions, to sign relevant agreements, to carry out endorsement and assignment procedures and other procedures it finds necessary on behalf of the Customer. The Customer irrevocably accepts and undertakes (when necessary and requested by the Bank) to draw up and sign certificate of authorization on transaction basis and give to the Bank or to give necessary instructions until the end of the day at the latest via phone, e-mail and other communication instruments and make the authorizations.

11.8. The Customer irrevocably accepts and undertakes to pay credit amounts it has used with the method mentioned in this article and relevant commissions and/or other expenses according to the payment schedule he has undertaken without any notice or warning required, immediately, in full to the Bank; otherwise he shall be deemed as in default and to bear the consequences, and that due to default, all his debts shall become due under the provisions for the agreement.

#### 11.9.

The Customer irrevocably accepts and undertakes to sign and submit all documents necessary for the transactions mentioned in this article to be performed, and otherwise to bear the consequences.

#### 12. PROVIDING CREDIT IN THE FORM OF "FUND WITHOUT DIVIDEND"

##### 12.1. Generally

12.1.1. If the credits opened with this Agreement, are given partially or completely as "fund without dividend", the Customer agrees that along with the other relevant provisions of the Agreement, the following provisions will also be effective.

12.1.2. The Customer will benefit from this credit by short-term cash transfers of the credit amount he has requested by an application form to his account by the Bank. Hence, the Bank will transfer the amount requested by the Customer to the Customer's account in cash and will provide the amount for the Customer's benefit during the agreed period.



limit tahsis edilmiş olsa veya daha önce taahhüt edilmiş olsa da bu maddede zikredilen kredilerin kullanılmasının münhasıran Bankanın ihtiyarında olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**12.1.4.** Müşteri, "kâr paysız fon" talebini havi müracaat formunda, geri ödeme süresi ve şeklini de belirtecektir. Müşterinin imzalayarak Bankaya vereceği müracaat formu işbu sözleşmenin eki ve ayrılmaz bir parçası niteliğinde olup, imzalanmış olarak Bankaya verilen müracaat formundaki talep ve taahhütler Müşteri bakımından geçerli ve bağlayıcıdır. Şayet, herhangi bir sebeple, müracaat formunda geri ödeme süresi belirtilmemiş ve geri ödeme konusunda Bankaya yazılı bir taahhütte bulunulmamış ise, bu takdirde Bankanın ilk talebi üzerine Müşteri krediyi derhal geri ödemek zorundadır. Müşteri bu hususları kabul ve taahhüt eder.

**12.1.5.** Banka, sadece "kâr paysız fon" adı altında ve bu madde kapsamında kullandığı krediler için kural olarak herhangi bir kâr payı almaz; ancak teminatın niteliği ve niceliğini nazara alarak gerekli durumlarda enflasyon farkı kadar bir meblağı, akdi kâr payı, gecikme cezası veya sair adlar altında Müşteriden talep edebilir. Taraflar arasındaki bu kabil bir mutabakat müracaat formunda belirtilecektir. Söz konusu enflasyon farkının tespit ve uygulanması hususunda TÜİK tarafından yayımlanan ve en yaygın kullanılan endeks esas olacak olmakla birlikte; Banka ve Müşteri esas alınacak endeks hususunda ayrıca yazılı bir mutabakat oluşturmuşlarsa bu mutabakat esas alınır. Bu madde hükmü hiçbir surette diğer kredi türlerine teşmil edilemez.

**12.1.6.** Banka, bu maddede zikredilen krediyi, Sözleşme hükümleri dâhilinde TL veya dövize endeksli olarak kullanabilir. Şayet kredi dövize endeksli olarak kullanılmışsa, endeksleme esas alınacak kur, endeksleme tarihindeki Banka döviz alış kuru ve geri ödemede esas alınacak kur ise Banka döviz satış kurudur. Müşteri, Bankaca belirlenen ve uygulanan kurlara karşı herhangi bir itirazda bulunmayacağını kabul ve taahhüt eder.

## **12.2. Geri Ödemeler**

**12.2.1.** Müşteri yapacağı geri ödemeleri, yukarıdaki esaslar dâhilinde Bankaca belirlenecek fiili ödeme tarihindeki kur karşılığı TL olarak ödeyecek olup, herhangi bir nedenle aynen döviz olarak ödeyemez veya aynen döviz olarak ödeme talebinde bulunamaz.

**12.2.2.** Geri (fiili) ödeme tarihindeki kur, endeksleme tarihindeki kurun altında olursa, Müşteri borcunu endeksleme tarihindeki kurdan ödeyeceğini; konuyla ilgili herhangi bir itirazda bulunmayacağını kabul ve taahhüt eder.

**12.2.3.** Müşteri, kullandığı kredi tutarlarını ve bununla ilgili komisyon ve/veya diğer masrafları, taahhüt ettiği ödeme planına uygun olarak hiçbir ihtar veya ihbar keşidesine lüzumsuz derhal, tam ve eksiksiz olarak Bankaya ödeyeceğini; aksi takdirde temerrüde düşmüş sayılacağını ve temerrüdün sonuçlarına katlanacağını, ayrıca temerrüdü sebebiyle Bankaya olan tüm borçlarının bu Sözleşme hükümleri tahtında muacceliyet kesbedeceğini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

## **12.3. "Altın/Gümüş/Platin Destek Kredisi" Şeklinde Kâr Paysız Fon Kullanılması**

**12.3.1.** Kredi tutarı, Banka tarafından Müşteriye ya fiziken teslimi suretiyle ya da Müşterinin Banka nezdindeki altın/gümüş/platin depo hesabına kayden aktarılacak suretiyle ödenir.

**12.3.2.** Banka, bu maddede zikredilen kredilerin kullanılmasını; münhasıran Bankaca belirlenecek olan bir dizi kriter veya şartın bir

**12.1.3.** The Bank can connect the utilization of the credit mentioned in this article to a set of criteria or conditions which will be determined exclusively by the Bank. The Customer accepts, declares and undertakes that he will not appeal in any way to these criteria or conditions to be specified by the Bank; even if the limit is allocated or committed previously by the Bank, the utilization of the credit referred to in this article is exclusively under the discretion of the Bank.

**12.1.4.** The Customer shall specify the repayment period and the form in the application request of "fund without dividend". The application form signed by the Customer and to be given to the Bank is the annex and an integral part of this Agreement, demand and commitments signed in the application form given to the Bank is valid and binding in terms of Customer. If, for any reason, the refunding period is not specified in the application form and have not made a written commitment for repayment to the Bank, in this case, the Customer, shall immediately pay the amount back on the first demand of the Bank. The Customer accepts and undertakes these issues.

**12.1.5.** As a rule, the Bank does not receive any profit share for credits it provides within the scope of this article and only under the name "fund without dividend"; but considering the quality and quantity of the guarantee, in necessary situations the Bank may demand from the Customer an amount up to inflation differences, Contractual dividends, delay penalties or under other names. The Parties shall specify such agreement in the application form. Although index published by TÜİK and most widely used shall be taken as the basis in determination and implementation of the said differences in inflation, if there is a written agreement between the Bank and the Customer on the index to be taken as the basis, this agreement shall be taken as the basis. This provision in no way may be extended to other types of credits.

**12.1.6.** The Bank may provide the credit mentioned in this article in TRY indexed or foreign currency indexed within the provisions of the Agreement. If the credit is granted as foreign currency indexed, the foreign exchange rate to be used in indexing will be based in the Bank's foreign currency purchase rate and the exchange rate at the date of repayment will be the Bank's foreign exchange sales rate. The Customer agrees and undertakes not to make any objections to the exchange rate set and implemented by the Bank.

## **12.2. Refunds**

**12.2.1.** The Customer shall make the repayments within the above principles in TRY as per the exchange rate on the date of actual payment to be determined by the Bank, it cannot for any reason pay in foreign currency or request for payment in the same currency.

**12.2.2.** If exchange rate at the refunding (actual) date is below the rate at the date of indexation, the Customer agrees and undertakes to pay on rate as of the date of indexation and not to take any objection on the subject.

**12.2.3.** The customer irrevocably accepts and undertakes to immediately pay to the Bank the credit amount he has used and the commission and / or other expenses, according to the payment plan he has undertaken without any warning or notice in full and complete; otherwise he will be in default and will suffer the consequences of default and all his debts to the Bank will become due because of the default under the provisions of this Agreement

## **12.3. Providing Credit in the Form of "Gold / Silver / Platinum Support Credit" as Fund Without Dividends**

**12.3.1.** The amount of credit is paid by the Bank to the Customer, by



arada tahakkukuna bağlayabilir; bazı sınırlamalar koyabilir. Bu kriter, şart ve sınırlamalar işlemlere ilişkin olabileceği gibi, bizzat Müşteri ile ilgili kriter, şart veya sınırlamalar da olabilir. Müşteri, Bankaca belirlenecek bu kriter, sınır veya şartlara herhangi bir biçimde itirazda bulunmayacağını; limit tahsis edilmiş olsa veya daha önce taahhüt edilmiş olsa da bu maddede zikredilen kredilerin kullanılmasının söz konusu kriter, şart ve sınırlamalar tahtında münhasıran Bankanın ihtiyarında olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**12.3.3.** Bu kredilerin kullanılabilmesi için Bankaca talep edilecek teminatların (özellikle nakdi teminatın kısmen veya tamamen hesaba yatırılmış ve gerekli rehin/blokaj işlemlerinin) tesis edilmiş olması şarttır. Banka teminatların nitelik ve niceliği hususunda tamamen serbest olup, her bir kredide farklı uygulama yapabilir. Teminat uygulamasındaki farklılık, ayrı krediler için Müşteriye herhangi bir hak bahşetmeyeceği gibi, Banka bakımından da bir taahhüt veya yükümlülük oluşturmaz.

**12.3.4.** Banka, kullandığı bu tür krediler için kural olarak herhangi bir kâr payı almaz; ancak teminatın niteliği ve niceliğini nazara alarak gerekli durumlarda enflasyon farkı kadar bir meblağı, akdi kâr payı, gecikme cezası veya sair adlar altında Müşteriden talep edebilir. Taraflar arasındaki bu kabil bir mutabakat müracaat formunda belirtilecektir. Söz konusu enflasyon farkının tespit ve uygulanması hususunda TÜİK tarafından yayımlanan ve en yaygın kullanılan endeks esas alacak olmakla birlikte; Banka ve Müşteri esas alınacak endeks hususunda ayrıca yazılı bir mutabakat oluşturmuşlarsa bu mutabakat esas alınır.

**12.3.5.** Banka, bu maddede zikredilen krediyi, altın/gümüş/platin veya altına/gümüşe/platine endeksli olarak kullanabilir. Altın/Gümüş/Platin kredisi olarak kullanılanları, altına/gümüşe/platine endeksli hale dönüştürebilir. Endekslemeye esas alınacak kur/fiyat, endeksleme tarihindeki Banka alış kuru/fiyatı ve geri ödemeye ise Banka satış kuru/fiyatıdır. Müşteri, Bankaca belirlenen ve uygulanan kur/fiyatlara karşı herhangi bir itirazda bulunmayacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

**12.3.6.** Müracaat formu işbu sözleşmenin eki ve ayrılmaz bir parçası niteliğinde olup, imzalanmış olarak Bankaya verilen müracaat formundaki talep ve taahhütler Müşteri bakımından geçerli ve bağlayıcıdır.

**12.3.7.** Geri ödeme vadesi tarafların mutabakatıyla ve "kesin vade" şeklinde belirlenip, geri ödeme planına yazılır; ayrıca bu konudaki ayrıntılar da müracaat formunda/geri ödeme planında yer alır. Vadenin tahakkukuyla birlikte borç kendiliğinden ve başkaca hiçbir işleme lüzum olmaksızın muaccel hale gelir ve ödenmediği takdirde temerrüt başlar. Şayet, herhangi bir sebeple, geri ödemeye ilişkin olarak bir vade belirlenmemişse; bu takdirde Müşteri, Bankaca belirlenerek <herhangi bir iletişim vasıtasıyla> kendisine bildirilecek geri ödeme tarihinde kredinin muaccel hale geleceğini ve Bankanın bu talebi üzerine krediyi derhal geri ödeyeceğini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

**12.3.8.** Müşteri yapacağı geri ödemeleri kural olarak, yukarıdaki esaslar dâhilinde aynen altın/gümüş/platin olarak Bankaya geri ödeyecektir. Şayet Banka endeksleme veya herhangi bir nedenle aynen altın/gümüş/platin ödemesi dışındaki bir ödemeyi de kabul ederse; bu takdirde Müşteri borcunu, Bankaca belirlenecek fiili

physical delivery or recording under the Customer's gold/ silver / platinum account in the Bank.

**12.3.2.** The Bank may depend the utilization of the credit mentioned in this article on accrual together of a set of criteria or conditions which will be determined exclusively by the Bank which and can put some limitations. These criteria, conditions and restrictions may be related to the transaction or criteria, conditions or limitations for the Customer personally. The Customer accepts, declares and undertakes that he will not appeal in any way to these criteria or conditions to be specified by the Bank; or if the limit is allocated or has been committed previously, the utilization of the credit referred to in this article is under the subject criteria, conditions and restrictions and exclusively at the Bank's discretion.

**12.3.3.** For providing these credits, the guarantees that will be requested by the Bank (in particular cash collateral is deposited partially or fully in the account and the necessary pledges / block transactions) must be established. The Bank is completely free for the quality and quantity of guarantees and can make different applications on each credit. Differences in collateral practices, will not grant the Customer any rights for separate credits and it does not constitute a commitment or liability with regard to the Bank.

**12.3.4.** As a rule, the Bank does not receive any profit share for such credits; but considering the quality and quantity of the guarantee, in necessary situations, it may demand an amount up to inflation differences, as Contractual dividends, delay penalties or under other names from Customers and. The Parties shall specify such agreement in the application form. Although index published by TÜİK and most widely used shall be taken as the basis in determination and implementation of the said differences in inflation, if there is a written agreement between the Bank and the Customer on the index to be taken as the basis, this agreement shall be taken as the basis.

**12.3.5.** The Bank may provide the credits mentioned in this article as gold/silver/platinum or indexed to in gold/silver/platinum . Those provided as gold/silver/platinum may be converted to gold/silver/platinum indexed. The foreign exchange rate/price to be used as basis in indexing will be the Bank's foreign currency purchase rate/price on the indexing date and the exchange rate at the date of repayment will be Bank's foreign exchange sales rate/price. Customer agrees, declares and undertakes not to make any objections to the exchange rate/prices set and implemented by the Bank.

**12.3.6.** The application form is an annex and an integral part of this Agreement and demands and commitments in the application form signed and submitted to the Bank is valid and binding in terms of Customer.

**12.3.7.** Repayment term, with the agreement of the parties, is written to the repayment schedule as "definite term"; further details on this issue are located in the application form / repayment schedule. Debt itself, and without requiring any further action becomes due with the accrual of maturity and if it is unpaid default starts. If, for any reason, a maturity is not defined for the refund; in this case, the Customer irrevocably accepts and undertakes that the credit will become due on the repayment date that the Bank shall determine <with any means of communication> and inform the Customer and that he will immediately repay the credit upon request of the Bank.

**12.3.8.** As a rule, the Customer shall make the repayment to the Bank under the same principles above in gold / silver / platinum. If the Bank





ödeme tarihindeki kur/fiyat karşılığı TL olarak ödeyecek olup, herhangi bir nedenle farklı bir ödeme talebinde bulunamaz.

**12.3.9.** Geri (fiili) ödeme tarihindeki kur/fiyat, vade tarihindeki kurun/fiyatın altında olursa, Müşteri borcunu vade tarihindeki kurdan/fiyattan ödeyeceğini; Bankaya karşı herhangi bir itirazda bulunmayacağını kabul ve taahhüt eder.

**12.3.10.** Müşteri, kullandığı kredi tutarlarını ve bununla ilgili komisyon, vergi ve diğer tüm masrafları, geri ödeme tarihinde (kesin vadede) ayrıca bir ihtar veya ihbar keşidesine lüzum olmaksızın derhal ve eksiksiz olarak Bankaya ödeyeceğini; aksi takdirde temerrüde düşmüş sayılacağını ve temerrüdün sonuçlarına katlanacağını, ayrıca temerrüdü sebebiyle Bankaya olan tüm borçlarının bu Sözleşme hükümleri tahtında muacceliyet kesbedeceğini kabul ve taahhüt eder.

**12.3.11.** Temerrüt halinde genel kredi sözleşmesinin temerrüde ilişkin hükümlerine ilaveten işbu ek sözleşme hükümleri birlikte uygulanır ve kural olarak temerrüt halinde taraflar arasında gecikme cezası oranı olarak müracaat formu ve/veya geri ödeme planında belirlenmiş gecikme cezası oranları esas alınır. Şayet esas alınacak oran konusunda yazılı bir kayıt yoksa bu takdirde, geciken alacağın takip hesaplarına intikaline kadar geçecek süre için hesaplamanın yapıldığı tarihte Bankanın Altın/Altına Endekli Kredilere uygulanan en yüksek cari kâr payı (kârlılık) oranlarının %30 fazlası; geciken alacağın takip hesaplarına intikalinden sonra ise Bankanın TL kredilere (tüketici işlemleri dâhil) uyguladığı en yüksek cari kâr payı (kârlılık) oranlarının %30 fazlası gecikme cezası oranı olarak esas alınır.

### **13. KREDİNİN TEŞVİKLİ İŞLEMLERDE KULLANILMASI**

#### **13.1. Kredinin Teşvik Düzenlemelerine Uygun Kullanılması**

**13.1.1.** Kredinin teşvikli işlemler için kullanılması halinde, bu tür kullanma yürürlükte bulunan ve sonradan yürürlüğe girecek olan tüm mevzuat hükümlerine ve bu konudaki uygulamalara uygun olacaktır.

**13.1.2.** Müşteri, bu kredi konusu işlemler ile ilgili olarak yapılması gereken tüm başvuruları, verilmesi gereken tüm belgeleri tam ve süresinde ilgili yerlere vermeyi peşinen kabul ve taahhüt etmektedir.

#### **13.2. Yükümlülüklerin Uymamanın Sonuçları**

**13.2.1.** Teşvikli kredi konusu işlemlere uygulanan düşük vergi, harç, resim, fon, prim, masraf ve sair imkânlar ile tanınan istisna, muafiyet veya indirimlerin gerekli kıldığı amaç, süre, şart ve tüm hükümlere uyulmaması halinde bunlara uygulanan düşük vergi, harç, fon ve sair imkânlarla ilişkin hukuki, ceza, mali, idari tüm sonuçlardan Müşteri sorumludur.

**13.2.2.** İhracat taahhütlü işlemlerde, kredinin cari hesap şeklinde işleyen (rotatif) biçimde kullanılması mümkün olup, böyle bir durumda Müşteri; bu Sözleşmenin cari hesap ile ilgili hükümlerine riayetle birlikte, kendisine tanınan azami kredi süresi içinde kredi riskinin en yüksek olduğu tutarı kapama tutarı olarak esas alarak, kendisine bildirilen (veya ilgili mevzuatta yer alan) süre içinde bu tutar kadar gümrük beyannamesini (ihracat nüshasını) Bankaya ibraz etmeyi; aksi takdirde doğabilecek her türlü yükümlülük ve sorumluluğun kendisine ait olacağını gayrikabili rücu kabul beyan ve taahhüt eder.

**13.2.3.** Müşteri, bu Sözleşme hükümleri çerçevesinde Bankaca kullanılan her türlü (TL, döviz) kredinin, kendi kaynaklarının

accepts another refunding because of indexing or for any reason other than gold / silver / platinum payment, the Customer will pay its debt in TRY according to the exchange rate/price on the date of actual payment that will be determined by the Bank and he cannot demand a different payment form for any reason.

**12.3.9.** If exchange rate at the refunding (actual) date is below the rate on the date of maturity, the Customer agrees and undertakes to pay on rate/price as on the date of maturity; and not to take any objection on the subject against the Bank.

**12.3.10.** The customer accepts and undertakes to pay to the Bank the credit amount and the relevant commission, taxes and other expenses immediately without any warning or notice, in full and complete on the repayment date (definite term); otherwise he will be deemed in default and will suffer the consequences of default and all his debts to the Bank will become due because of the default under the provisions of this Agreement

**12.3.11.** In case of default, the provisions of the general credit agreement on default are applied together with the provisions of this additional agreement and as a rule the rate of delay penalty between the parties in case of default, delay penalty rates specified in the application form /repayment schedule will prevail. If there is no written record of the rate to be taken in this case, then, for the time period of the delayed receivable to be recorded in overdue accounts, 30% more of the Bank's highest current dividend (profitability) on the date of the calculation for the period applied to the Bank's Gold / Gold Indexed Loans; after being referred to the overdue accounts 30% more of the Bank's (including consumer transactions) highest current dividend (profitability) ratio applied to TRY credits will be taken as basis as delay penalty rate.

### **13. USE OF CREDIT IN INCENTIVE TRANSACTIONS**

#### **13.1. Use of Credit in Compliance with the Incentive Adjustments**

**13.1.1.** If the credit is provided for incentive transactions, this will be in compliance with all the legislation in effect and subsequent legislation and practices in this field.

**13.1.2.** The Customer accepts and undertakes in advance to give all applications required to be made relevant to the subject procedures of this credit and documents required to be submitted full and on time.

#### **13.2. Results of Non-compliance with the Obligations**

**13.2.1.** Unless complied with lower taxes, charges, duties, fund, premium, costs applied to transactions of incentive credits and purpose, duration, conditions and all the provisions required by exceptions, exemptions or discounts recognized by other opportunities, the Customer is responsible for legal, penal, financial and administrative consequences regarding lower taxes, charges, fund, premium, costs and other opportunities.

**13.2.2.** In transactions with export commitment, it is possible to provide the credit as a current account (rotative), and in such case, the Customer irrevocably accepts, declares and undertakes to submit to the Bank the customs declaration (export copy) taking the amount where the credit risk is at the highest level within the maximum credit period defined to him as the basis as the closing amount within the period notified (or as in the legislation) along with abiding by the provisions of this Agreement relevant to current account, and that otherwise, all kinds of liabilities and obligations shall belong to him.

**13.2.3.** The Customer accepts, declares and undertakes, in case within



dışında, TCMB, Eximbank ve benzeri yurtiçindeki diğer kaynaklar veya yurtdışındaki kurumlara aracılık edildiği takdirde, söz konusu kredileri, bu kurumların yayımladığı veya yayımlayacağı mevzuatlarına uygun olarak kullanacağını; söz konusu mevzuatın değişmesi halinde, yerine kaim olacak mevzuata da peşinen uyacağını; söz konusu kredilerin kullanımı ile ilgili olarak, ayrıca imzaladığı "taahhütnamelerde" belirtilen esaslar dahilinde hareket edeceğini ve bu tür kredilere ilişkin gerek mevzuat hükmünden kaynaklanan, gerekse özel talimatlarda belirtilen her türlü taahhüdünü yerine getireceğini; bu taahhüdün kısmen veya tamamen yerine getirilmemesi, taahhülle ilgili belgelerin zamanında Bankaya ibraz edilememesi veya başka bir nedenle, Bankaya müeyyide uygulanarak bedelinin tahsil edilmesi halinde, Bankanın ödemek zorunda kaldığı her türlü ceza ve ferilerini, bunun vergileri ile KKDF'yi anapara ile birlikte nakden ve defaten Bankaya ödeyeceğini; borcun derhal ödenmemesi halinde, Bankanın alacağı üzerinden, gecikilen süre için borcun tamamen tasfiye edildiği tarihe kadar, bu Sözleşme veya eklerinde öngörülen oranda gecikme cezası ve ferilerini de ayrıca ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt eder.

**13.2.4.** Bu konularda Bankanın bir ödeme talebi ile karşılaşması veya ödemede bulunması halinde Müşteri bu talep ve ödemeleri derhal karşılamayı taahhüt etmektedir.

**13.2.5.** Bu Sözleşmenin konuya uygulanabilecek diğer hükümleri işbu krediler için aynen geçerlidir.

#### **14. DİĞER KREDİLER ile KURUMSAL KREDİ KARTLARI**

**14.1.** Müşteriye tanınan limit, kısmen veya tamamen, taahhütler, satın alınan sermaye piyasası araçları, tevdiatta bulunmak suretiyle ya da herhangi bir şekil ve surette verilen ödünçler, varlıkların vadeli satışından doğan alacaklar, gayrinakdi kredilerin nakde tahvil olan bedelleri ile benzeri diğer sözleşmeler nedeniyle üstlenilen riskler, ortaklık payları ve Bankacılık Düzenleme Ve Denetleme Kurulunca kredi olarak kabul edilen işlemler ve sair hangi ad altında olursa olsun mevzuat gereği kredi sayılan tüm işlemler; çek defteri verilmesi, özel cari hesap ve sair hesapların açık vermesi (eksi bakiye), Müşteri işlemleri nedeni ile doğacak bircümle ilişkiler için de kullanılabilir ve bu Sözleşme hükümleri Müşteriye kullanılan adı, türü, cinsi, namı ve kullanım biçimi ne olursa olsun aksine özel bir düzenleme olmadıkça tüm finansmanlar/krediler ve mevzuat gereği kredi sayılan işlemler için de geçerlidir.

**14.2.** Bu Sözleşmenin imzalanmış olması, yukarıda zikredilen krediler ile mevzuat gereği kredi sayılan işlemler dolayısıyla Banka ve Müşteri arasında akdedilmiş olup; taraflar ve tüm işlemler için bütünüyle geçerli ve bağlayıcıdır.

#### **14.3. Kurumsal Kredi Kartlarına İlişkin Hükümler**

**14.3.1. Borcun Doğumu Anı Ve Müşteri Hesabına Borç Kaydı:**

**14.3.1.1.** Müşterinin Bankaya borcu, harcama belgesi ve/veya nakit ödeme belgesinin (imza, bir kod numarası, şifre veya kimliği belirleyici başka bir yöntem ile) onaylandığı anda doğacaktır. Müşteri kendisinin veya ek kart hamilinin mal/hizmet alımı sırasında düzenlenen harcama belgesindeki tutarın hesabına borç kaydedileceğini kabul eder.

**14.3.1.2.** Müşteri ve ek kart hamili aldıkları mal/hizmetlerle (harcamalarla) ilgili olarak Bankanın aralarındaki sözleşme şartlarına uygun olarak kâr payı, kur farkı, komisyon ve sair her türlü masraf tahakkuk ettirmesini; ayrıca bu tutarların da vergi ve fonları

the framework of this Agreement provisions all kinds of credits (TRY, foreign exchange) to be provided by the Bank besides its resources, if mediated to TR Central Bank, Eximbank and other similar resources within the country or to institutions abroad, he shall use the subject credits in compliance with legislations published or shall be published by these institutions; in case the subject legislation changes, he shall abide by in advance the legislation replaced; relevant to the use of the subject credits, he shall act within the principles stated in the "commitments" he has signed and that he shall fulfill all kinds of commitments relevant to these credits arising both from the legislation provisions and stated in the private instructions; in case of failure in performing this commitment completely or partially, failing to submit the documents relevant to the commitment in time to the Bank or for any other reason and they are collected from the Bank by applying a sanction, he shall pay in cash and at once to the Bank all penalties and secondaries the Bank had to pay, along with the taxes and RUSF along with the principal; in case the debt is not paid immediately, and to pay delay penalty in the rate stipulated in this Agreement or its annexes with the accessories over the receivable of the Bank for the period of delay until the debt is completely paid.

**13.2.4.** In case the Bank encounters with a payment claim or makes a payment, the Customer undertakes to pay all claims and payments.

**13.2.5.** Other provisions of this Agreement which may be applied to the subject are effective for these credits.

#### **14. OTHER CREDITS and CORPORATE CREDIT CARDS**

**14.1.** Limit defined for the Customer is can be utilized for commitments, partially or completely, purchased capital market instruments, lending by deposit or given in any way or form, receivables arising from future sales of assets, risks assumed due to fees due to converting non-cash credits to cash or similar Agreements, partnership shares and the transactions assumed as credits by Banking Regulation and Supervision Board and all transactions considered as credits pursuant to the legislation; all relations arising from checkbook giving, deficit of special current accounts and other accounts (negative balance), Customer transactions and provisions of this Agreement are effective for all financing/credits and transactions deemed as credit by legislation whatever the name, type, title and usage format is unless there is a contrary special arrangement.

**14.2.** Signing of this Agreement shall be concluded between the Bank and the Customer for the above mentioned credits and the transactions considered as credit pursuant to legislation and they are entirely valid and binding for all parties and transactions.

#### **14.3. Provisions on Corporate Credit Cards**

**14.3.1. Time of Arising of Debt and Debiting to Customer Account:**

**14.3.1.1.** The debt of the Customer to Bank will arise at the time of approval of the expense document and / or cash payment document (the signature, a code number, password or another method of identification). The Customer accepts that during the purchase of goods / services for himself or additional cardholder the amount of expenditure document will be debited to his account.

**14.3.1.2.** The Customer and additional card holders irrevocably agree and undertake that regarding the goods / services (expenditures) they purchase, the Bank will accrue dividend, foreign exchange difference, commissions and any costs related to the terms of the Agreement in-between; and also will add this amount along with tax and funds to the amount of spending mentioned in the expenditure document.



ile beraber harcama belgesindeki tutara ilave edilmesini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt ederler.

**14.3.1.3.** Banka, Müşteri tarafından yapılan yurt dışı harcamalar ile yurt içinde yabancı para üzerinden gerçekleştirilen harcama tutarlarını, harcama veya kayıt tarihinden kendi belirleyeceği tarihte ve Banka kurlarından, (vergi, fon vs giderlerini de ilave ederek) TL'ye çevirmeye, böylece Müşteri hesabına resen borç kaydetmeye ve sonuçta bu tutarları TL veya yabancı para cinsinden talep ve tahsile yetkilidir. Endeksleme ve geri ödemelerde (tahsilatlarda) kur; döviz endeksli kredilere ilişkin ortak hükümler altında düzenlendiği gibi belirlenir ve uygulanır.

**14.3.2. Ekstre (Hesap Bildirim Cetveli):**

**14.3.2.1.** Müşteri, kendisinin veya ek kart hamilinin kart kullanımından dolayı hesabına yapılacak borç ve alacak kayıtlarının hesap kesim tarihinde belirttiği adresine gönderileceğini kabul eder. Müşteriye gönderilen dönemsel Ekstre ödeme planı hükmünde olup, işbu sözleşmenin eki ve ayrılmaz bir parçasıdır.

**14.3.2.2.** Hesap kesim tarihi, Banka tarafından belirlenir. Keza son ödeme tarihi de aynı şekilde Banka tarafından belirlenecek olup, bu tarih tatile rastlarsa bir sonraki iş günüdür. Banka bu tarihleri değiştirebilir, dilediği aralıklarla ekstre basabilir ve bu değişiklikler Müşteriye sadece ekstreyle duyurulur.

**14.3.2.3.** Müşteriye gönderilen ekstrede ek kart hamillerinin yaptıkları harcamalar da gösterilir. Müşteriye gönderilen ekstreler, ek kart hamiline de gönderilmiş sayılır. Ek kart hamiline ayrıca ekstre gönderilmez.

**14.3.2.4.** Ekstre tutarı ile Banka kayıtlarının herhangi bir nedenle birbirinden farklı olması halinde, Müşteri Banka kayıtlarının geçerli olacağını peşinen ve gayrikabili rücu kabul eder.

**14.3.3. Geri Ödemeler:**

**14.3.3.1.** Müşteri, ekstredeki borç tutarını en geç son ödeme tarihine kadar (son ödeme günü dâhil) nakden ödemekle yükümlüdür. Müşteri veya ek kart hamili ekstredeki kalemlerden herhangi birine veya birkaçına veya tamamına itiraz etse dahi, bu itirazın, ödeme yükümlülüğünü ortadan kaldırmayacağını beyan, kabul ve taahhüt ederler.

**14.3.3.2.** Ekstrede belirtilen ödemelerin, ekstrede belirtilen son ödeme tarihine kadar ödenmemesi halinde son ödeme günü belli olduğundan, hiçbir ihtar ve ihbar keşidesine lüzum olmaksızın Müşteri temerrüde düşer ve ayrıca bir bildirim gerek olmaksızın hakkında temerrüt hükümleri uygulanır. Banka ayrıca Müşteriye hiçbir bildirimde bulunmaksızın diğer talep ve hakları saklı kalmak kaydı ile sözleşmeyi fesih ve kartları iptal edebilir.

**14.3.3.3.** Müşteri, Bankaya olan borçlarının, ayrıca ihbara gerek kalmaksızın, Banka nezdinde bulunan diğer hesaplarından alınabileceğini; borç döviz hesabından alınırsa o günkü Banka kurları üzerinden döviz satışı yapılmak suretiyle, borç tutarının ve bu satış işlemi ile ilgili komisyon, fon, vergi ve sair giderlerin karşılanabileceğini; bu maddenin aynı zamanda Bankaya dönülemez biçimde tanımlanmış virman talimatı, hakkı ve yetkisi olduğunu kabul ve taahhüt eder.

**14.3.4. Üyelik ve Yenileme Ücreti:** Müşteri, Banka tarafından belirlenecek tutarda üyelik ücreti ile her yıl üyelik yenileme ücreti ödemeyi peşinen kabul eder. Müşterinin kartın son kullanma tarihinden önceki iki (2) aylık süre içerisinde kartın yenilenmemesi hususunda Bankaya yazılı başvuruda bulunmaması ve kartının

**14.3.1.3.** The Bank is entitled to convert into TRY the foreign expenses incurred by the Customer abroad and in the amount of expenditure incurred in foreign currencies in the country, over the Bank exchange rates on the date of expenditure or on the date which it will determine, (adding the tax, funds etc. expenses). so that to debit them ex officio to Customer's account and ultimately to demand and collect the amounts in TRY or foreign currency. In indexing and repayments (in collections) foreign exchange is determined and applied as arranged under the provisions of foreign currency indexed loans.

**14.3.2. Extract (Account Statement):**

**14.3.2.1.** The Customer accepts that debt and account records will be sent to the address indicated on the date of closing of account which will be debited on his account regarding the expenditures of himself or additional cardholder's. Periodic statement sent to the Customer is the provision of payment schedule is an additional and an integral part of this agreement.

**14.3.2.2.** Account closing date is determined by the Bank. Likewise, the due date is to be determined by the Bank in the same way, it is the next business day if that date coincides with holidays. The Bank may change these dates, issue statements at any intervals and these changes will be announced to the Customer only with the extract.

**14.3.2.3.** In the extract sent to customer spending of additional cardholders are also shown. Extracts sent to the Customer are considered to have been sent to the additional card holder. Additional card holders will not receive the extract.

**14.3.2.4.** For any reason, if there is a difference between the Bank records and extract amount, the Customer irrevocably and in advance agrees that the Bank records prevail.

**14.3.3. Refunds:**

**14.3.3.1.** The customer is obliged to pay the amount of debt in the extract in cash on due date at the latest (including the last payment day). The Customer or additional cardholder declare, accept and undertake that even though that they object one or more or all of the items in the statement, this shall not eliminate their obligation to pay.

**14.3.3.2.** In the event of non-payment by the due date for payment specified as the final payment day in the statement, without any need of warning and notification, the Customer falls in default and default provisions are applied without any need of warning and notification. The Bank may also terminate the agreement with the Customer and cancel the cards without any notice provided by reserving other claims and rights.

**14.3.3.3.** The Customer accepts and undertakes that his debts of the Bank can be taken from other accounts in the Bank without further notice; if taken from debt exchange account, debt amount, , commission, funds, taxes and other expenses relevant to sale transaction can be met by making foreign exchange sales on Bank rate; that this article also has irrevocable right and authority for Bank virement instructions.

**14.3.4. Membership and Renewal Fee:** The Customer agrees in advance to pay the membership fee each year to renew the membership in the amount determined by the Bank. If he does not make a written application to the Bank two (2) months prior to the expiration date of this card in respect of not renewing the card and if the card is renewed, membership renewal fee is debited in the account of the Customer's card account. The Customer accepts and undertakes irrevocably and in advance this point and that he has waived all kinds



yenilenmesi halinde, üyelik yenileme ücreti kartın yenilediği dönemde Müşterinin kart hesabına borç kaydedilir. Müşteri bu hususu peşinen kabul ettiğini ve her türlü itiraz ve def'i haklarından peşinen feragat eylediğini gayrikabil-i rücu kabul ve taahhüt eder.

**14.3.5. Posta, Telefon ve İnternet Emirleri:** Müşteri veya ek kart hamili, posta ve telefon emirleriyle veya internet aracılığıyla yapacağı harcamaların, vereceği siparişlerin karşılığını Bankaya ödeyeceğini, bu konularda çıkacak anlaşmazlıkların Müşteri veya ek kart hamili ile işyeri arasında çözümleneceğini, Bankaya bu konuda hiç bir itirazı olmayacağını peşinen kabul ve taahhüt ederler.

**14.3.6. Sorumluluk:** Müşteri ve ek kart hamili ile kendi hesabından karşılanmak üzere üçüncü kişilere kart verilmesini sağlayan tüzel kişiler ve bu suretle verilen kartların hamilleri (ki ek kart hamili tanımına bunlar da dahildir.) kartlarını kullanmak suretiyle üye işyerlerinden yapılmış olan tüm harcamalardan ve nakden çektikleri paralardan doğan borçlarından ve borçlarını vaktinde ödememeleri sebebiyle oluşacak gecikme cezalarından dolayı ve ADK'ndan nakit çekme işlemini sağlayan şifrelerinin üçüncü kişilerin eline geçmesinden ve bunun sonucu doğacak zararlardan dolayı Bankaya karşı müştereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ve taahhüt ederler.

**14.3.7. Kartın İptali:** Banka, Müşterinin sözleşmenin herhangi bir hükmüne uymaması ya da Banka çalışma prensiplerine aykırı olarak Kartını; içki, şans oyunu, domuz ürünleri vb. alış-verişlerinde/işlemlerinde ve/veya içki satışı yapılan yerlerde kullanması halinde, Banka ihbar veya sair herhangi bir işleme lüzum olmaksızın kartın kullanımını durdurabilir veya kartı iptal edebilir. Banka ayrıca herhangi bir neden göstermek zorunda olmaksızın bir ay önceden göndereceği ihtarname ile kartın kullanımını durdurabilir veya kartı iptal edebilir.

### **15. KREDİNİN ERKEN ÖDEME/KAPAMA SEÇENEKLİ KULLANDIRILMASI**

Kredinin erken ödeme/kapama seçeneği kullanılması halinde, işbu Sözleşmenin diğer tüm hükümleri ile birlikte aşağıdaki hükümlerinin de uygulanacağını Müşteri kabul eder:

**15.1.** Müracaat formunda erken ödeme/kapama seçeneğinin açıkça seçilmiş/talep edilmiş olması kaydıyla, kredinin bir veya birkaç taksitinin veya tamamının erken ödenmesi/kapatılması halinde; yapılacak indirim hesabında münhasıran Bankanın önceden belirlediği formüle göre sistemine aktarmış olduğu hesaplama yöntemi kullanılacak olup; Müşteri konuya ilişkin bilcümle iddia, talep ve sair haklarından peşinen ve dönülemez biçimde feragat etmiştir.

**15.2.** Müşterinin erken ödeme/kapama talebini, fiilen erken ödemenin/kapamanın yapılacağı tarihten en az bir iş günü önce yazılı olarak Bankaya bildirmesi zorunludur.

**15.3.** Taksitin bölünmesi mümkün olmayıp, erken ödemenin en az tam bir taksiti içermesi gerekir. Taksitin kısmen erken ödenmesi halinde herhangi bir indirim talebinde bulunulamaz.

**15.4.** Hesaplama yapılacak oran, azami projeye uygulanan kârlılık oranıdır. Yapılacak indirim, hiçbir zaman ve asla taksitin içindeki akdi kâr payı tutarını aşamaz. Her ne sebeple olursa olsun bunu aşan bir indirim yapıldığında Müşteri bu kısmı Bankanın talebi üzerine derhal, nakden ve defaten Bankaya iade ile mükelleffir.

of rights of objections and defense.

**14.3.5. Mail, Phone and Internet Orders:** The Customer or additional cardholder accept and undertake in advance to pay the provision of the expenditures to be made with mail and telephone orders or via Internet to the Bank, and the disputes arising in this matter to be resolved between the Customer or additional cardholder and the Bank, and that they will not have any objection in this regard to the Bank.

**14.3.6. Liability:** The Customer and additional cardholder and entities enabling delivery of the card to third parties to meet from his own account and thus the cardholders of such given cards (these are included in additional cardholder definition) accept and undertake that they will be jointly and severally liable for any damages arising against the Bank from all expenditures through the use of their cards made from member enterprises and debts from cash withdrawal and penalties due to delays caused by not paying on time and passwords which enable them to withdraw from ADK to be obtained by third parties and damages as a result of these.

**14.3.7. Cancellation of the Card:** In case the Customer fails to abide by any of the provisions of the agreement or contrary to the working principles of the Bank, uses his card in shopping/purchasing/at places of alcoholic beverages, games of chance, pork products, the Bank may suspend usage of the card or cancel the card without any other procedure required. The Bank also may suspend usage of the card or cancel the card without showing any reason by a notice it sends one month in advance.

### **15. MAKING USE OF CREDIT WITH EARLY PAYMENT / CLOSING OPTION**

In case that credit is provided with early payment / closing option, the Customer agrees that the following provisions shall be applied in conjunction with all other provisions of this Agreement:

**15.1.** Provided that in the application form early payment / closing option is clearly selected / demanded, in the event that one or several installments of the credit or all paid early / closed; the calculation method which the Bank has transferred to the system according to the formula the Bank has exclusively determined in advance shall be used for the discount to be made; the Customer waives irrevocably and in advance from all the claims, demands and other rights relevant to the issue.

**15.2.** The Customer is obliged to inform the Bank regarding early payment / closing demand in writing, at least one business day before the date of payment / closing.

**15.3.** If dividing the installment is not possible, early payment must contain at least one full installment. If an installment is partially paid early no discount claims may be made.

**15.4.** The rate to be used in the calculation is maximum profitability rate applied to the project. Discount to be applied will never exceed the Contractual dividend in the amount of the installments. Whatever the reason is, when a discount which exceeds this amount is applied, the Customer is responsible for the payment of this amount on the request of the Bank immediately, in cash and lump sum .

**15.5.** If early payment / closing option is not selected in the application form, the Customer does have a right to demand a discount for early payment / closing reasons.

### **16. MATURITIES AGREEMENT, DEFAULT STATUS AND RESULTS**

#### **16.1. Formation of maturities**

**16.1.1.** In the event that the conditions in this Agreement, in the



**15.5.** Müracaat formunda erken ödeme/kapama seçeneği seçilmemişse, Müşteri erken ödeme/kapama sebebiyle indirim talebinde bulunma hakkına sahip değildir.

## **16. MUACCELİYET SÖZLEŞMESİ, TEMERRÜT HALİ VE SONUÇLARI**

### **16.1. Muacceliyetin Oluşması**

**16.1.1.** Bu Sözleşmede, mevzuatta ve özellikle aşağıda yer alan ve kesinlikle bunlarla sınırlı olmayan diğer şartların gerçekleşmesi halinde Müşteri, Kefil ve sair tüm ilgililerin Bankaya olan borçlarının tamamı muaccel olur.

**16.1.2.** İşbu hükümler, Müşteri, Kefil, Rehin Veren, Avalist ve sair tüm kişiler için geçerlidir. Müşteri ifadesinin geçtiği tüm hükümler aynen Kefil ve diğer ilgililer/imza sahipleri için de geçerlidir.

**16.1.3.** Muacceliyet nedenlerinin oluşması halinde, Müşteriye ayrıca bir bildirim gerek bulunmamaktadır.

### **16.2. Muacceliyet Nedenleri**

**16.2.1.** Borçların ödenmesini temin için Bankaya verilmiş sözleşme, taksit listesi, geri ödeme tablosu, gerek keşideci ve gerekse ciranta sıfatıyla verilen çek, bono ve sair belgelerde yer alan borçların herhangi birisinin kısmen dahi olsa vadesinde ödenmemesi.

**16.2.2.** Banka ile Müşteri arasındaki bu Sözleşme veya başka bir sözleşme/anlaşma hükümlerinin tamamının veya bir kısmının Müşteri tarafından hiç veya eksik veya süresinde yerine getirilmemesi, bunlara uyulmaması, ihlal edilmesi.

**16.2.3.** Müşteri, Kefil ve sair imza sahiplerinin ödemelerini tatili, ödeme güclüğü içerisinde düşmeleri, alacaklıları ile temdit anlaşması yapmaları, iflas, konkordato, yeniden yapılandırma, konsolidasyon ve benzeri anlaşmalar için girişimde bulunmaları, bunlara ilişkin söylentiler yayılması.

**16.2.4.** Bankaya olan borç ve yükümlülüklerin yerine getirilmemesi için anlaşmalar ve sair işlemlere girilmiş olması.

**16.2.5.** Teminat verilmesi veya ek teminat verilmesine ilişkin Banka talebinin, nedeni ne olursa olsun karşılanmaması.

**16.2.6.** Bankaya verilen belge/bilgilerin, eksik, yanlış/yanıltıcı olduğunun anlaşılması.

**16.2.7.** Banka tarafından Müşteri lehine verilen teminat mektubu, garanti taahhütleri ve çek kanuni sorumluluk bedellerinin kısmen de olsa tazmin edilmesi ve tazmin olan bedelin tüm ferileri ile birlikte derhal Bankaya ödenmemesi.

**16.2.8.** Teminat mektubu, çek, aval ve sair nedenlerle doğmuş komisyonlar, her türlü vergi, harç, resim, fon, masraf ve sair feri borçların kısmen dahi olsun ödenmeleri gereken tarihte/vadesinde ödenmemesi.

**16.2.9.** İlgili mevzuat gereği verilmesi gerekenler başta olmak üzere Banka tarafından malvarlıkları ve mali durum ve sair hususlara ilişkin olarak talep edilecek bilgi ve belgelerin zamanında verilmemesi, eksik veya yanlış verilmesi.

**16.2.10.** Müşteri, Kefil, rehin veren veya avalistlerin malvarlıklarını, mali durumlarını olumsuz yönde etkileyecek ölçüde devir etmeleri, sınırlamaları, malvarlıkları ile mütenasip olmayan ölçüde borçlanmaları, mali-ekonomik durumdaki olumsuz değişimler; aleyhlerine haciz veya iflas yolu ile takip yapılması veya ihtiyati haciz veya ihtiyati tedbir kararı alınması ve benzeri hallerden herhangi birisinin mevcudiyeti.

legislation and particularly in the following conditions and other conditions not limited to these occur, debts of the Customer, Guarantor and all other related persons become due to the Bank.

**16.1.2.** These provisions apply to the Customer, Guarantor, Pledge Giver, Avaliste and all other persons. All the provisions that Customer expression is stated are effective for the guarantor / signers and other interested parties.

**16.1.3.** In case of maturities reasons occur, there is no need to give a further notice to the Customer.

### **16.2. Reasons of Maturities**

**16.2.1.** Non-payment of one of the debts even partially included in the Agreement given to the Bank to ensure the payment of debt, installments list, repayment table, debts involved in check, bond and other documents given either as drawer or endorser.

**16.2.2.** Non-performance of the provisions of this agreement or any other Contract/agreement between the Customer and the Bank by the Customer or failure to fulfill on time or any missing payment, failure to comply with them, violation.

**16.2.3.** Non-payment of Customer, Guarantor and other signatures, insolvency, making extension agreements with their creditors, bankruptcy, concordat, postponement of bankruptcy, restructuring, consolidation and similar agreements, rumors spread about these subjects.

**16.2.4.** Making attempts for agreements and other transactions for non-fulfillment of obligations and liabilities to the Bank.

**16.2.5.** Non-performance of Bank demand for giving guarantee or additional guarantee, whatever the reason is.

**16.2.6.** Understanding that the document / information given to the Bank are incomplete, incorrect / misleading.

**16.2.7.** Compensation, even partially, of the costs of letter of guarantee, guarantee commitments and legal responsibilities of checks and non-payment of these compensated amounts immediately to the Bank with all ancillaries.

**16.2.8.** Non-payment of commissions all kinds of taxes, duties, funds, expenses and other ancillaries arising from letter of guarantee, checks, bills of exchange and other reasons on the due date which should be paid even partly.

**16.2.9.** Mainly those to be given by the related legislation failure of submission of information and documents in time regarding assets and financial position and other issues requested by the Bank or incomplete or incorrect submission.

**16.2.10.** The Customer, Guarantor, pledge giver or avalistes transferring, limiting their assets that will affect their financial status negatively, excess of debt that are not commensurate with the assets, adverse changes in financial and economic situation; foreclosures or bankruptcy follow-up or precautionary measures and the presence of any of the other states.

**16.2.11.** Changes that will be considered as important by the Bank in the shareholder structure and management team of the Customer, guarantor, pledge giver or avaliste.

**16.2.12.** For any reason, deficiency in the Customer's account, non-closing / non-payment of the deficit part immediately.

**16.2.13.** Credits provided with special purpose or conditions being used contrary to the conditions and purpose.

**16.2.14.** Failure of any required insurance or invalid insurance, late or



**16.2.11.** Müşteri, Kefil, rehin veren veya avalistin hissedarlık yapılarında ve yönetim kadrolarındaki Banka tarafından önemli olarak nitelendirilecek değişiklikler.

**16.2.12.** Herhangi bir sebeple Müşteri hesaplarının açık vermesi halinde, açık kısmın derhal kapatılmaması/ödenmemesi.

**16.2.13.** Özel amaç veya şartlarla kullanılan kredilerdeki şart ve amaca aykırı kullanımlar.

**16.2.14.** Gerekli sigortaların hiç veya geçerli olarak yapılmaması, geç veya eksik yapılması, süresinde yenilenmemesi, primlerinin kısmen de olsa ödenmemesi.

**16.2.15.** Muacceliyet nedenleri olarak sayılan yukarıdaki nedenler tahdidi olmayıp, mevzuatın gerektirdiği haller ile Bankanın borcun geri ödenmesini tehlikede görmesi, bu yönde istihbarat edinmiş olması vb. gibi hallerde hesabı kat ile borçları muaccel kılma hakkı saklıdır.

### **16.3. Muacceliyetin Sonuçları**

**16.3.1.** Borcun muaccel olması halinde, bir ihtar, ihbar, protesto keşidesine ve başkaca hiçbir kanuni takip işlemi yapılmasına gerek olmaksızın Müşteri temerrüde düşmüş olacaktır.

**16.3.2.** Muacceliyet halinde, Banka, alacağının tamamını veya bir kısmını ferileri ile birlikte tahsil edebilmek için Müşteri, Kefil, Rehlin veren ve avalist ve ilgililerin tamamı için ihtiyati haciz, ihtiyati tedbir, haciz, iflas ve rehin/ipoteğin bu Sözleşmede yer alan esaslar dâhilinde paraya çevrilmesi, teminat mektupları ve sair garanti taahhütlerinin tazmin edilmesi, takas, virman, mahsup hakkının kullanılması dâhil bircümle yasal yollardan dilediğine ve dilediklerine veya tümüne aynı anda başvurabilecektir.

**16.3.3.** Muacceliyet ile birlikte, vadeli dahi verilmiş olsa Banka tarafından Müşteri lehine verilen çek yaprakları, teminat mektubu ve sair tüm garanti taahhütlerinin iadesi sağlanacak; sağlanamıyorsa Bankanın sorumlu olabileceği tutarlar Banka nezdindeki rehinli hesaba nakden bloke edilecektir.

**16.3.4.** Muacceliyet ile birlikte temerrüt oluştuğu için, temerrüde ilişkin tüm sonuçlar doğmuş olacaktır.

**16.3.5.** Bu Sözleşme aynı zamanda bir muacceliyet sözleşmesi niteliğindedir.

### **16.4. TEMERRÜT HALİ VE SONUÇLARI**

**16.4.1.** Muaccel olan borçların ödenmemesi halinde; ayrıca bir ihtar, ihbar veya sair işleme gerek olmaksızın Müşteri temerrüde düşmüş olacak, kanun ve Sözleşmedeki temerrüdün sonuçlarına ilişkin tüm hükümler uygulanabilecektir. Ayrıca borcun geri ödenmesi, tarafların mutabakat ve ittifakıyla belirlenip, her bir proje için geri ödeme planında gösterilen miktar ve tarihler birlikte kararlaştırılmış olmakla; Müşterinin geri ödeme planına göre vadesi geldiği halde ödenmeyen borcu için, herhangi bir ihbara veya başkaca bir işleme gerek olmaksızın temerrüt hali oluşacaktır.

**16.4.2.** Yukarıdaki hüküm saklı kalmak kaydıyla, gayrinakdi kredilerden kaynaklanan borçlar için gayrinakdi kredinin tazmini/ödenmesi anında temerrüt oluşur. Bu takdirde Banka söz konusu borçlara, temerrüt tarihi itibarıyla nakdi kredilere uyguladığı oranlarda akdi kâr payı ve/veya gecikme cezası tahakkuk ve ilave hakkına sahiptir.

**16.4.3.** Tarafların kesin ve dönülemez mutabakatına göre temerrüt halinde Banka geciken borca, Taraflar arasında yazılı olarak mutabık kalınan gecikme cezası oranları esas alınarak yapılacak kistelyevm hesaplamayla bulunacak tutarı; gecikmenin

incomplete establishment, failure in renewal in time, non-payment of premiums to be paid even partly.

**16.2.15.** The reasons of maturities mentioned above are not conclusive, as required by the legislation and if it is considered that repayment of bank debt is in danger or having acquired intelligence in this direction, Bank reserves the right to assume the debt due.

### **16.3. Results of Maturities**

**16.3.1.** In case of maturities, without the need for further follow-up such as warning, notice, protest customer or any legal process, the Customer shall go into default.

**16.3.2.** In case of maturities, in order to take all or part of the receivables with its ancillaries, the Bank may apply all or part of injunctions, foreclosures, bankruptcy and pledge / mortgage to be converted into cash within the principles contained in this Agreement, letters of guarantee and indemnity for other warranties, exchange, remittance, including the use of the right of deduction that can be expressed through legal channels against all of the Customer, Guarantor, Pledge Giver and avaliste and all concerned or any of them separately.

**16.3.3.** In case of maturities, even though they are issued on credit, the checks, letters of guarantee and other commitments issued by the Bank given/issued on behalf of the Customer will be ensured to be returned; if the amounts which the Bank may be responsible of cannot be provided, amounts will be blocked into the pledged account in the Bank in cash. **16.3.4.** When default occurs along with maturities, all the results will be born on default.

**16.3.5.** This agreement is also viewed as a maturities Agreement.

### **16.4. DEFAULT STATUS AND ITS EFFECTS**

**16.4.1.** In the event that due debts are not paid, the Customer will go into default without needing to issue any notice or warning letter or other transactions, and all the provisions relating to the effects of default as set forth in the laws and the Agreement may be applied. In addition, as repayment of the debt has been determined under mutual agreement of the parties, and the amounts and dates indicated in the schedule of repayment for each project have been mutually agreed; for any of the Customer's debts which is not paid in due time according to the schedule of repayment, the case of default will occur without needing to issue any notice or warning letter or other transactions.

**16.4.2.** Provided that the aforementioned provision is reserved, for any debts resulting from non-cash credits, default occurs at the time when such non-cash credit is compensated / paid. In such a case, the Bank has the right to accrue a Contractual profit share and/or delay penalty at the rates which it applies to any cash credits as of the date of default and to add the same to the said debts.

**16.4.3.** In accordance with the exact and irrevocable agreement of the parties, in the case of default, the Bank has the right to add the amount to be found with per diem computation to be made by taking account of the rates of delay penalty mutually agreed in writing by and between the parties to the delayed debt as a delay penalty for a period of time passing between the day when the delay starts and the day when the debt is actually paid. If there is not any written agreement concerning such a rate between the parties, a rate being up to more than 50% of the rates of the highest current Contractual profit share (profitability), which the Bank applies to the credits (including consumer transactions) at the date when the computation is made, is taken essential. That means, the Bank is free to determine and apply a rate not to exceed



başladığı gün ile borcun fiilen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme cezası olarak ilave etme hakkına sahiptir. Taraflar arasında oran konusunda yazılı bir mutabakat yoksa hesaplamanın yapıldığı tarihte Bankanın kredilere (tüketici işlemleri dâhil) uyguladığı en yüksek cari akdi kâr payı (kârlılık) oranlarının %50 fazlasına kadar bir oran esas alınır. Yani, Banka en yüksek cari akdi kâr payı (kârlılık) oranlarının %50 fazlasını aşmayacak bir oranı belirleyip, uygulamakta serbesttir. Müşteri, Kefil ve sair ilgililer bu hususları kabul ile Bankanın bu haklarını kullanılmasına ilgili olarak her türlü, talep, itiraz, def'i ve sair haklarından peşinen ve dönülemez biçimde feragat etmişlerdir.

**16.4.4.** Gecikme cezası sebebiyle Müşteriden yapılan tahsilâtlar sonucunda oluşacak vergiler ve sair feriler ilave edilerek Müşteriden defaten tahsil edilir.

**16.4.5.** Gecikme ve devamındaki idari ve/veya kanuni takip süreçlerinde, -müşteri veya banka lehine yapılmış olup olmamasına bakılmaksızın- doğabilecek ekspertiz masrafları başta olmak üzere, bilcümle ücret ve masraflar müşteriye ait olup, doğduğu tarih itibarıyla nakden ve defaten ödenecektir. Banka söz konusu masrafları, müşterinin borcuna ilave etme hak ve yetkisine sahiptir.

**16.4.6.** Yukarıdaki hükümler, borçların vadesinde ödenmemesi halinde borçlunun temerrüdüne ilişkin olarak Bankanın kanunlarda düzenlenen haklarından yararlanmasına engel olmayıp; Banka dilerse bu hükümlerin yanında, ayrıca tüm kanuni haklarını da kullanabilir.

## **17. HESAPLARIN KESİLMESİ, FESİH, ALACAĞIN KANUNİ YOLLARLA TAHSİLİ**

### ***17.1. Hesapların Kesilmesi (Kat Edilmesi)***

**17.1.1.** Banka, nedenlerin doğması ile dilediği zaman bildirimde bulunup, hesapları kısmen veya tamamen keserek (kat ederek) borçları muaccel kılmaya, sözleşmeyi feshetmeye, alacaklarını talep ve tahsile teminat mektubu ve sair garanti taahhütlerinin iadesini veya bedellerinin bloke edilmesini istemeye ve sözleşmedeki tüm haklarını kullanmaya yetkilidir.

**17.1.2.** Banka alacakları kural olarak, tarafların ittifakıyla oluşturulan taksit listesi, geri ödeme tablosu ve sair adlarla adlandırılan belgelere dayanması ve bunların esasen hesap özeti niteliğinde olması nedenleri ile Müşteriye ayrıca hesap özeti gönderilmesine, muacceliyet ve temerrüt için ayrıca ihtar, ihbar, protesto keşidesi ve sair işlemlerin yapılmasına gerek bulunmamaktadır. Müşteri hesap uyumsuzluğu veya hesap özeti gönderilmediği gerekçesi ile borca itiraz haklarından dönülemez biçimde feragat etmiştir.

**17.1.3.** Banka hesap özeti göndermek zorunda olmamakla birlikte, Bankanın hesap özeti gönderip göndermeme, hesap özeti gönderme devrelerini belirleme hak ve yetkisi saklıdır.

**17.1.4.** Hesap özeti, hesap kat ihtarına ilişkin noter, posta ve sair masraflar Müşteriye ait olup, Banka bunları resen hesaba borç kaydetmeye yetkilidir.

**17.1.5.** Banka muacceliyet şartları olmasa dahi, borcun geri ödenmesini tehlikede görmesi, bu yönde istihbarat edinmiş olması vb. gibi hallerde her zaman, ayrıca hiçbir sebep ve gerekçe göstermeksizin tek taraflı olarak hesabı kat ile tüm alacaklarının ödenmesini veya borçların karşılıklarının bloke edilmesini talep edebilir.

more than 50% of the highest current Contractual profit share (profitability). The Customer, the Guarantor and other interested persons have waived in advance and irrevocably from all their rights of demand, objection, exception and the like as related with the using of such rights since they have agreed and accepted the issues mentioned herein.

**16.4.4.** Any taxes and other accessory obligations to arise as a result of the collections made from the Customer due to the delay penalty are added to the main debt, and collected in a single sum from the Customer.

**16.4.5.** In delay and/or legal proceedings following it, -regardless of whether it is made on behalf of the customer or the bank- all kinds of fees and expenses primarily the appraisal fee which may arise are at the customer's expense and shall be paid as of the date it incurs and in cash. The Bank has the right and power to add the subject expenses to the debt of the customer.

**16.4.6.** The above provisions do not prevent the Bank to benefit from its rights arranged by law relevant to default of the debtor in case debts are not paid in time; the Bank may use all its legal rights along with these provisions.

## **17. CLOSING OF ACCOUNTS, TERMINATION, COLLECTION OF THE RECEIVABLE BY MEANS OF LEGAL REMEDIES**

### ***17.1. Closing of Accounts***

**17.1.1.** The Bank is authorized to close the accounts partly or wholly, and to mature the debts, and to terminate the Agreement, and to demand and collect all its receivables, and to request the return of any relevant letters of guarantee and other guarantee commitments, and to request all their values to be blocked, and to use all its rights included in the Agreement by notifying any time as the reasons arise.

**17.1.2.** Due to the fact that the Bank's receivables are, as a rule, based on the list of installments, the repayment list and the documents denominated with other names as constituted with mutual alliance of the parties, and that all these documents have essentially the characteristics of the abstract of account, it is not necessary to send any abstract of account separately, and to make other transactions such as forwarding any notice, letter of warning, certificate of protest to the Customer. The Customer has irrevocably waived its rights to object the debt due to the unconformity of account or to not sending an abstract of account.

**17.1.3.** Although the Bank is not obliged to send an abstract of account, the Bank reserves its right and power to send or not to send the abstract of account as well as to determine the periods of sending the abstracts of account.

**17.1.4.** Notary fees, posting fees and other expenses concerning the sending of the abstracts of account and the closing of account belongs to the Customer; the Bank is authorized to debt all these expenses ex-officio.

**17.1.5.** Even if the conditions of acceleration are unavailable, the Bank may unilaterally close the account, and request payment of all its receivables, or to block the reserves of the debts at any time and without needing to show any reasons and justifications in the cases where it feels that repayment of the debt is at risk, and where it is informed in this direction, etc..

**17.1.6.** The warning that the account is closed provides the falling due of the debt will not result in the termination of the Agreement, and in that the Customer, Guarantor, Pledge Giver and other interested





**17.1.6.** Hesabın kat'ı ihtarı, borcun muacceliyet kazanmasını sağlamakta olup, Sözleşmenin feshi ve Müşteri, Kefil, Rehin veren ve sair ilgililerin sorumluluklarını sona erdirme sonucunu doğurmayacaktır. Kaldı ki; Sözleşme bir biçimde münfesh olsa da, Sözleşme gereği doğacak tüm borçlar ve yükümlülükler sona erene kadar Sözleşme hükümleri aynen geçerli olmaya devam edecektir.

**17.2. Bankanın Her Zaman Takibe Geçme Yetkisi**

**17.2.1.** Banka alacakları için rehin, ipotek, kefalet ve sair teminatlar verilmiş olması, kambiyo senedi ve sair senetler verilmiş olması, teminat ve senetlerin vadelerinin gelmemiş olması, teminat ve senet bedellerinin Banka alacaklarından fazla olması, başlanmış icra takibi ve davalar olması hallerinde dahi alacağın muaccel olması halinde, mükerrer tahsilât yapmamak kaydı ile alacakları için ihtiyati haciz, tedbir, icra takibi, dava ve sair tüm yasal yollara başvurmaya yetkilidir.

**17.2.2.** Banka, uhdesinde taşınır veya taşınmaz rehni, alacak ve sair teminatları olsa dahi alacağının tahsili ile ilgili olarak, her türlü vergi, harç, resim, masraflar ve avukatlık ücreti dâhil bilcümle alacaklarını fiilen ve tamamen tahsil edinceye kadar öncelikle rehlin paraya çevrilmesi yolu ile takip yapmak zorunda değildir. İİK.m.45 hükmünün emredici nitelikte olmadığı, Bankanın elinde bulunan bilcümle teminatlar ve her türlü senetler ile ilgililerin tümü veya bir kısmı hakkında mükerrer tahsilât olmamak kaydıyla aynı anda haciz, rehlin paraya çevrilmesi, iflas ve sair bilcümle yasal yollara başvurmağa yetkili olduğunu, mükerrer takip itiraz ve şikâyetinde bulunmayacağını Müşteri kabul etmektedir.

**17.3. Bankanın Haklarının Saklı Tutulması ve Diğer Hakları**

**17.3.1.** Bankanın ferî alacak, kira, taksit tahsili, fesih bildiri ve kanun gereği haklarını saklı tutması gereken durumlarda, işbu sözleşmenin aynı zamanda asıl borca bağlı ferî hak ve alacakların saklı tutulması için bildirim hükmünde olduğunu, Bankanın kayıt ve defterlerine göre belirlenecek tüm borçlar ile borçların vadesinde ödenmemesi halinde kanun ve sözleşme gereği borçların vadesinde ödenmemesinin tüm sonuçlarına ilişkin ferî borçların tamamı ödeninceye kadar borçluluk halinin devam edeceğini Müşteri peşinen kabul eder.

**17.3.2.** Banka kayıtlarında temerrüdün sonuçlarına ilişkin ferî alacaklar hakkında alacak/borç kayıtlarının yer almamış olması, bunların ihtar, hesap özeti ve saire ile sonradan talep, tahsil edilmeyeceği anlamına gelmez.

**17.3.3.** Yabancı para borçlarının hangi nedenle olursa olsun muhasebe kayıtlarında TL olarak yer alması veya talep edilmesi Bankanın bu alacakları ile ilgili olarak yabancı para cinsinden talep etme hakkından vazgeçtiği anlamına gelmeyecek olup, Banka, bu halde dahi alacaklarını yabancı para cinsinde talep edebilecektir.

**17.3.4.** Banka, gerek Müşteri tarafından gerekse Müşteri adına üçüncü kişiler tarafından yapılacak tüm ödemeleri veya icradan ve sair yollar ile yapılacak tahsilâtları, vadeli veya vadesiz, teminatlî veya teminatsız alacaklarından dilediğine mahsuba yetkilidir. Hangi sebepten yapılırsa yapılsın, yapılacak tahsilâtlar, öncelikle Bankanın teminatsız alacaklarına mahsup edilecek olup, mahsup makbuzlarında bu hususta açık hüküm bulunmaması halinde dahi teminatların en son alacak ödeninceye kadar devam edeceği Müşteri tarafından açıkça ve peşinen kabul edilmiştir. Müşteri bu konularda hiçbir itirazı olmadığını şimdiden kabul eder.

**18. TEMİNATLARA İLİŞKİN GENEL HÜKÜMLER**

persons will terminate their obligations. Besides, even though the Agreement has been terminated in this way, all the provisions of the Agreement will continue to be valid in the same manner until all the debts and obligations to arise out as per the Agreement are completed.

**17.2. The Bank's Authorization of Following Up All the Time**

**17.2.1.** Even in the cases where pledge, mortgage, bail and other guarantees have been given for the Bank's receivables, and where bill of exchange or other bill have been given, and where such guarantees and bonds are not due, and where the values of such guarantees and bonds are more than the Bank's receivables, and where there are started execution proceedings and lawsuits, the Bank is authorized to apply all the legal remedies such as provisional seizure, measures, execution proceedings, lawsuit, etc. for its receivables, however, provided that any duplicate collection is not made.

**17.2.2.** Even if there are pledge of movables and immovables, guarantee against its receivables and other guarantees held by the Bank, the Bank is not obliged to make proceedings primarily by converting pledge into cash until it actually and completely collects all its receivables including taxes, duties, charges, expenses and attorney's fees as related with the collection of all its receivables.. Provided that the provision of Article 45 of the Execution and Bankruptcy Law has not a mandatory characteristic, and that there is not any duplicate collection for and against the whole or part of all the guarantees and bonds and the like held by the Bank, the Customer agrees that the Bank is authorized to apply any legal remedies such as spontaneous execution, converting the pledge into money, bankruptcy, etc., and that he will not object and complain against any duplicate collection.

**17.3. Reservation of the Bank's Rights, and Other Rights**

**17.3.1.** In cases when the Bank's accessory receivables, rentals, collection of installment, notice of termination and legal rights are required to be reserved pursuant to the law, the Customer agrees in advance that this Agreement also has the force of notification for the reservation of any accessory rights and receivables depending on the main debt, and that the situation of indebtedness will continue until all debts to be determined according to the Bank's records and accounting books and all accessory debts relevant to the results of nonpayment of debts in time pursuant to the law and the Agreement in case debts are not paid in time.

**17.3.2.** Nonexistence of credit/debit records on accessory receivables concerning the effects of default in the Bank's accounting books does not mean that these will not be demanded and collected by notice, abstract of account, etc. afterwards.

**17.3.3.** The fact that the debts in foreign currency being written down in Turkish currency in the accounting records, and that the same is demanded in Turkish currency does not mean that the Bank waives to demand these receivables in foreign currency; even in such a case, the Bank will be able to demand its receivables in foreign currency.

**17.3.4.** The Bank is authorized to setoff all the payments to be made by both the Customer and third parties in favor of the Customer, and the collections to be made through execution and other ways from any of its receivables, deferred or non-deferred and with or without guarantee as it wishes. Whatever the case may be, the collections to be made will be, first of all, setoff from the Bank's receivables without guarantee, even if there is not any clear provision in this matter in the vouchers of setoff, the Customer has agreed explicitly and in advance



**18.1. Kredinin Teminat Karşılığı Kullanılması**

**18.1.1.** Banka, sağlayacağı krediyi mevzuat hükümleri çerçevesinde olmak üzere teminatsız veya uygun göreceği; her türlü rehin, ipotek, bunlardan bağımsız olarak nakit blokaj, hesap-hak-alacak rehni, alacak temlik gibi teminat olarak kabul edilebilecek biçimle kıymet ifade eden değerlerin, varlıkların teminat olarak alınması karşılığında kullanırabilir.

**18.1.2.** Alınacak teminatların cins ve şeklini, koşullarını, marjlarını, miktarlarını belirlemeye, ek teminatlar istemeye, marjlarını artırmaya, değiştirilmesini istemeye Banka münhasır yetkilidir. Müşteri Bankanın konuya ilişkin talebini derhal karşılamak zorundadır.

**18.1.3.** Her bir teminatın niteliğine göre, teminat tesisi için gereken tüm işlemlerin yerine getirileceğini Müşteri garanti, kabul, beyan ve taahhüt eder.

**18.2. Teminatların Kapsamı**

**18.2.1.** Alınan veya alınacak tüm teminatlar, Bankanın sağladığı ve sağlayacağı tüm finansmanlar/krediler ve mevzuatın kredi saydığı tüm işlemler ile bunların ferilerinden herhangi bir şekilde doğmuş ve/veya doğacak biçimle alacaklarının teminatını teşkil edecektir. Dolayısıyla teminatların, Müşterinin kaynağı ne olursa olsun asil, kefil, garantör, ciranta, taahhüt eden, araya giren, aval, rehin veren ve sair sıfatla; yine asil alacak, akdi kâr payı, gecikme cezası, avukatlık ücreti, prim, vergi, harç, resim, fon, masraf ve Bankaya karşı hangi sebeple olursa olsun doğmuş ve doğacak biçimle borçları için de teminat teşkil ettiğini Müşteri kabul ve taahhüt eder. Bu nedenle, belirli bir borç için tesis edilen veya verilen teminatlarda dahi, belirtilen borç bitmiş olmasına karşılık Müşterinin başka sebeple Bankaya bir borcunun olması halinde, mevcut teminat kalan borç için de teminat teşkil etmeye devam eder. Müşteri; hangi sebeple olursa olsun Bankaya olan en son borcu ödeninceye kadar teminatların devam edeceğini ve bu konularda hiçbir itirazda bulunulmayacağını peşinen kabul beyan ve taahhüt eder.

**18.2.2.** Teminatın kapsamına, teminat konusu taşınır, taşınmaz mallar ile hak ve alacakların bizzat kendileri ile bunların sağladığı ve sağlayacağı kira, kâr payı, yeni pay alma hakları, temettüleri, kuponları, kamulaştırma bedelleri, sigorta tazminatları, rehnedilen araçların plakalarının ticari olması halinde ticari plaka ve bu plakaya bağlı bütün haklar dâhil her türlü hak ve alacaklar, akreditif konusu mallar ve sair biçimle ferî ve tali haklar başta olmak üzere hukuki, medeni, tabii bütün semereleri de dâhildir. Müşteri bunlara ilişkin hakların kullanılması için yazılı olarak Bankaya başvurup, yetki talep edecektir; aksi halde hukuki, medeni ve tabii semerelere ilişkin hakların kullanılmamasından dolayı Bankanın hiçbir sorumluluğu olmayacaktır.

**18.2.3.** Teminat kavramı, Banka alacakları için verilmiş olan aynı ve şahsi tüm teminatlar ile sözleşme ve mevzuat gereği teminat sayılacak veya teminat kapsamına dâhil olan veya olacak tüm varlıkları içermekte olup, teminatlara ilişkin tüm hükümler bu teminat çeşitleri için de geçerlidir.

**18.3. Tamamlayıcı (Ek) Teminat**

**18.3.1.** Bu Sözleşme, Sözleşmeye göre sağlanacak finansmanlar/krediler yanında hangi nedenle olursa olsun doğacak tüm alacakları için ek teminat isteme hakkını Bankaya vermekte olup, aynı zamanda İcra ve İflas Kanununun 279. maddesinin 1.

that the guarantees will continue until the latest receivable is paid. The Customer accepts in advance that he has no objection against such matters.

**18. GENERAL PROVISIONS CONCERNING THE GUARANTEES****18.1. Providing Credit against Guarantee**

**18.1.1.** The Bank may provide the credit without guarantee within the framework of the provisions of regulations or against the receipt of any values and assets acceptable as guarantee such as any pledges, mortgages as well as cash blockade, pledge of account-right-receivable and assignment or transfer of receivables as it finds appropriate.

**18.1.2.** The Bank is exclusively authorized to determine the types, forms, terms, margins and amounts of the guarantees to be received, and to request supplemental guarantees, and to increase their margins, and to demand the same to be changed. The Customer should immediately meet the Bank's request for this purpose.

**18.1.3.** The Customer warrants, accepts, declares and undertakes that he shall fulfill all the operations and transactions required for the establishment of guarantee according to the nature of each guarantee.

**18.2. Scope of the Guarantees**

**18.2.1.** All the guarantees received or to be received will constitute the guarantee of all the finances/credits provided and to be provided by the Bank, and all the transactions which are deemed to be credits as per legislation, and all the receivables arisen and/or shall arise from the accessories of all these in any way. Accordingly, the Customer in the capacity of an actual debtor, guarantor, endorser, undertaker, mediator, pledge giver, etc. whatever the source of the Customer may be agrees and undertakes that, they will also constitute a guarantee for the main receivable, Contractual profit share, delay penalty, attorney's fee, premium, tax, charge, duty, fund, expense and all its debts arisen or shall arise against the Bank. Therefore, even for the guarantees established or given for a specific debt, in the event that the Customer is in debt to and against the Bank for any other reason although it has paid the determined debt, the existing guarantee continues to constitute a guarantee for the remaining debt as well. The Customer accepts, declares and undertakes in advance that the guarantees will continue until its latest debt is paid, and that it will not make any objection on these matters.

**18.2.2.** In the scope of the guarantee, any movables, immovables which are subject of the guarantee, rights and receivables and rentals, profit shares, rights for taking new shares, dividends, coupons, expropriation values, insurance indemnities these shall provide, all kinds of rights and receivables including all commercial plate rights in the case that the plates of pledged vehicles are commercial, legal, civil and other outcomes primarily any goods subject to L/C and all accessory and secondary rights are included. The Customer will apply in writing to the Bank for the use of such rights, and request the authorization from the Bank for this purpose; otherwise, the Bank will not be held responsible in any way due to the fact that the rights relating to legal civil and natural outcomes not being used.

**18.2.3.** The term 'guarantee' covers all in-kind and personal guarantees given for the Bank's receivables as well as all the assets to be considered as guarantee as per legislation or included or to be included in the scope of guarantee, and all the provisions concerning the guarantees are also valid for these types of guarantees.

**18.3. Supplemental (Additional) Guarantee**

bendindeki teminat verme taahhüdü anlamında olup, sonradan verilen teminatlar da bu taahhüde istinaden verilmiş sayılır. Bu nedenle, Müşteri, Bankanın ilk talebinde; taşınır, taşınmaz rehni ve sair her türlü tamamlayıcı teminat vermeyi, henüz nakit riske dönüşmemiş olan gayrinakdi kredilerin karşılığını depo etmeyi şimdiden kabul ve taahhüt eder.

**18.3.2.** Borç için başkaca teminatların bulunması, Bankanın tamamlayıcı teminat talebinde bulunmasına ve Müşterinin de bu talebi derhal yerine getirmesine engel olmayacaktır. Müşteri yeterince teminat olduğu ve sair şekilde itirazda bulunmamayı, bu yöndeki haklarından şimdiden feragat ettiğini kabul eder.

**18.3.3.** Banka göndereceği ihtarname ile ek teminat istediği veya kefillerin değiştirilmesini veya yeni kefil verilmesini istediği takdirde Müşteri en geç üç gün içinde bu talebi karşılamak zorundadır.

#### **18.4. Teminat Masrafları ve Diğer Hususlar**

**18.4.1.** Banka uhdesinde teminat olarak bulunan/bulunacak taşınırların, senetlerin ve rehinli varlıkların tüm depo, ardiyeler ile nakledilecek depolarda, kasalarda muhafazalarında, nakillerinde; gerek muhafaza, gerek nakliye ve gerekse sair tüm aşamalar esnasında meydana gelecek masrafların tamamı Müşteriye ait olacaktır.

**18.4.2.** Teminatlara ilişkin zararların doğmaması için Müşteri <Bankanın izniyle> teminat konusu malların bakımını gerçekleştirecek olup, bu yükümlülüğüne riayet etmemesi halinde, doğacak zararlardan sorumlu olacaktır.

**18.4.3.** Teminat konusu mal, hak ve alacaklara ilişkin belge/bilgiler hakkındaki tüm sorumluluklar da Müşteriye aittir.

**18.4.4.** Müşteri teminatların tesisinden sonra yapılacak her türlü iddia, itiraz ve tedbir durumunda üçüncü kişiler tarafından yapılan itiraz ve iddialara karşı kanunen ifası gereken itiraz ve işlemler yapma yükümlülüğü münhasıran Müşteriye aittir; ancak Bankanın sorumluluğu olmamakla birlikte, verilmiş yetki çerçevesinde Bankaca yapılacak itiraz işlemlerine Müşterinin bir itirazı bulunmadığı gibi, Banka tarafından bu işlemlerin yapılmamasından dolayı hiçbir talep ve itirazı bulunmamaktadır. Bu yolda yapılacak tüm masraflar Müşteriye aittir.

**18.4.5.** Bankaya rehin ve sair surette teminat olarak verilen TL/döviz katılma hesaplarının vadesini; kullanılan kredi veya tüm borç ödenip tamamen tasfiye edilinceye kadar, kâr paylı bakiyesi ile birlikte ve o günkü koşullara uygun olarak, önceki vadeye paralel veya Bankanın uygun göreceği süreye kadar, rehin, takas, virman, mahsup ve sair teminat hakkı devam etmek üzere, resen temdit edilmesini veya karşılıklarının muvakkat bir hesapta bekletilmesini, Müşteri kabul ve taahhüt eder. Bu hüküm, başka bankalardaki (katılma/mevduat) hesaplarının rehni halinde de caridir.

**18.4.6.** Teminat konusu hesapların vadesi sonunda, farklı bir vadeyle ve zorunlu olarak yeni bir numara verilmek suretiyle yenilenmesi halinde, bu suretle açılan yeni katılma hesabının eski hesabın devamı niteliğinde olduğunu, dolayısıyla rehlin, Müşterinin Bankaya olan borçlarının tamamı ödenip tasfiye edilinceye kadar, bu suretle yenilenen hesaplar üzerinde de devam edeceğini Müşteri beyan, kabul ve taahhüt eder.

**18.4.7.** Sözleşmede herhangi bir hesap numarası belirtilmediği takdirde Müşterinin tüm hesapları rehin kapsamındadır.

#### **18.5. Teminatların Sigorta Ettirilmesi**

**18.3.1.** This Agreement provides the Bank the right to request any supplemental guarantee for its all receivables to arise out whatever the reason may be in addition to the funds/credits to be provided according to the Agreement, it bears the meaning of the commitment of giving guarantee as prescribed in paragraph 1 of Article 279 of the Execution and Bankruptcy Law, the guarantees given afterwards are deemed to have been given depending on this commitment. Accordingly, the Customer agrees and undertakes in advance, to provide the mortgage of movables and immovables and all other supplemental guarantee of any kind, and to deposit the reserves of non-Contractual credits which have not turned into risk yet upon first request of the Bank.

**18.3.2.** The fact that existence of other guarantees for the debt will not hinder the Bank's right to demand any supplemental guarantee, and the Customer to fulfill this demand immediately. The Customer accepts in advance to object that there is enough guarantee and that it has waived its rights related therewith.

**18.3.3.** In the event that Bank demands by a warning for any supplemental guarantee to be submitted or the guarantors to be changed, and new guarantor to be appointed, the Customer is obliged to meet such a demand within three days at latest.

#### **18.4. Guarantee Expenses and Other Points**

**18.4.1.** The Customer will be solely liable to keep any movables, bonds, securities, pledged assets which are handled by the Bank in the depots, warehouses and cases, and to transport the same, and also liable for all the expenses to be accrued during all these stages such as keeping in good condition and transportation.

**18.4.2.** The Customer will make the maintenance of the goods subject to the guarantee <with permission of the bank> to avoid occurrence of relevant losses and damages of guarantees; and shall be responsible in case he does not abide by this liability.

**18.4.3.** All the responsibilities concerning and documents/information about the goods, rights and receivables subject to the guarantee also belong to the Customer.

**18.4.4.** In the case of any allegations, objections and measures to be made and taken after the establishment of the Customer's, liability of making objections and processes which are legally performed against objections and allegations made by third persons exclusively belong to the Customer; however, although the Bank is not responsible, the Customer does not make any objection against the process of objection to be made by the Bank within the framework of its authorities; the Customer cannot make any demand or objection because such transactions are not made by the Bank. All the expenses to be made for this purpose are for the Customer's account.

**18.4.5.** The Customer agrees and undertakes extension of the maturity of TRY/foreign exchange participation accounts given to the Bank as pledge or in other ways until all credits provided or all debts are paid and cleared up along with balance with profit share and according to the current conditions,

in parallel with previous maturity or until a period of time that the Bank will consider appropriate, provided that the rights of pledge, exchange, transfer, setoff and other guarantee continues, or provisions of them to be kept in a temporary account. This provision is current in case of pledge of the accounts in other banks (participation/deposit).

**18.4.6.** In the event that the accounts subject to guarantee are renewed with a different maturity and by giving a new number compulsorily at the end of their maturity, the Customer declares, accepts and



**18.5.1.** Banka kendisine ipotek edilmiş taşınmazları, rehin edilmiş taşınırını, kıymetli evrakları, sözleşme gereği teminat kapsamında olan veya teminat kapsamında sayılan varlıkları, teminat konusu varlıkların niteliklerine göre dilediği şart ve sürelerle dilediği şirkete lehdarı Banka olarak sigorta ettirebilir. Süresi dolan poliçeleri yenileyebilir.

**18.5.2.** Lehdarı Banka olsa dahi teminatların sigorta prim ve sair masrafı Müşteri tarafından ödenecek olup, Banka tarafından ödenmesi halinde, Banka yaptığı ödemeyi Müşteri hesabına borç kaydetmeye yetkilidir.

**18.5.3.** Banka teminatların, katılım sigorta sistemi (tekafül) şeklinde faaliyet gösteren bir sigorta şirketine sigorta ettirilmesini şart koşabilir ve bu şart gerçekleşmedikçe krediyi kullanırmayabilir.

**18.5.4.** Sigortaya ilişkin, Sözleşmenin ilgili madde hükmü teminatların sigortalıması işlemlerinde de geçerlidir.

**18.6. Teminatların Yasal İşlemlerin Yapılmasına Engel Olmayacağı**

**18.6.1.** Müşteri borcu için hangi nitelik ve miktarda olursa olsun Banka lehine verilmiş teminatlar bulunması; Bankanın takas, mahsup, virman hak ve yetkisinin varlığı, hiçbir şekil ve surette Bankanın ihtiyati haciz ve ihtiyati tedbir talebine engel teşkil etmeyeceği gibi, öncelikle rehlin paraya çevrilmesi yolu ile takip yapması mecburiyetini de gerektirmez.

**18.6.2.** Bankanın, teminatın satılması, takas, virman, hapis, mahsup hak ve yetkilerinden birisinin seçmiş olması, diğerlerinden feragat edildiği sonucunu doğurmayacaktır.

**18.7. Teminatlar Üzerinde Müşterinin Tasarrufla Bulunamaması**

**18.7.1.** Müşteri teminat konusu taşınır, taşınmaz, hak ve alacakları Bankanın yazılı izni olmadan temlik edemez, devir edemez, satamaz, başkalarına rehin edemez, kiralayamaz diğer aynı veya şahsi hiçbir hak ile sınırlandıramaz.

**18.7.2.** Yukarıdaki hüküm saklı olmak kaydıyla, Müşterinin, Banka nezdindeki ve Banka lehine rehinli hesaplarından zaman zaman para çekip, yatırması veya sair işlemlerde bulunması tamamen Bankanın izin ve onayı ile yapılmış işlemler anlamında olup, Bankanın rehin hakkını haleldar etmez.

**18.8. Teminatlar Konusunda Yetki Belgesi**

**18.8.1.** Bu Sözleşme aynı zamanda, işbu maddede belirtilen işlemlerin yapılması hususunda Bankaya verilmiş açık ve dönülemez bir yetki-talimat anlamındadır.

**18.8.2.** Teminatın Müşteri veya üçüncü kişiler adına olması nedeni ile teminatlar hakkında yapılacak işlemler için muvafakat, onay, vekâlet gibi belgeler istenmesi halinde Müşteri gerekli belgeleri derhal vermeyi taahhüt etmektedir.

**18.9. Teminatların İadesi**

**18.9.1.** Rehin, ipotek, kefalet, aval, temlik, teminat mektubu ve sair teminatlar, Müşterinin hiçbir borcunun kalmaması (asıl alacak, kâr payı, vergi, fon, harç, masraf, avukatlık ücreti, gecikme nedeni ile Kanun ve sözleşme gereği ödenmesi gereken feriler ve sair tüm borçlarının ödenmesi) halinde tamamen iade edilecek olup, teminatlar Bankanın istediği yerde Müşteri tarafından teslim alınacak, teslim, fek ve sair iade masrafları da Müşteriye ait olacaktır.

undertakes that the new account of participation has a nature of the old account, and accordingly that the pledge will continue over the accounts renewed in this way until all the Customer's debts to the Bank are fully paid and liquidated.

**18.4.7.** In case any account number is not stated in the Agreement, all the Customer's accounts are in the coverage of pledge.

**18.5. Insuring Guarantees**

**18.5.1.** The Bank may insure any pledged movables and mortgaged immovables, valued documents as well as any assets being under the scope of the guarantee or considered as to be so as per the Agreement to any insurance company for the periods of time and according to the terms and conditions according to the properties of the assets subject to the guarantee as it wishes provided that its beneficiary will be the Bank. The Bank may renew the insurance policies the duration of which is over.

**18.5.2.** Even if the beneficiary of such insurance policies is the Bank, relevant insurance premiums and other expenses will be paid by the Customer; in the event that they are paid by the Bank, the Bank is authorized to record the payment which it makes as a debt to the Customer's account.

**18.5.3.** The Bank may stipulate the insuring of the guarantees to any insurance company in the form of participation insurance system (takafül), and may not provide the credit unless this stipulation is fulfilled.

**18.5.4.** The provision of the Agreement's relevant article for insurance is effective for the transactions of insuring the guarantees as well.

**18.6. Guarantees not hindering Performance of Legal Proceedings**

**18.6.1.** The Customer's submission of the guarantees in favor of the Bank in any nature or amount, existence of the rights and powers of the Bank's claims of exchange, setoff, provisional seizure and measure cannot constitute any hindrance against the Bank's claims for provisional attachment and provisional injunction, and it does not require the necessity of following up by means of primarily converting the pledge into money, either.

**18.6.2.** The fact that the Bank prefers one of the rights and powers of selling, exchange, transfer, seizure of the guarantee will not create a result of waiving its remaining rights and powers.

**18.7. The Customer's Unavailability of Disposal on Guarantees**

**18.7.1.** The Customer cannot assign, transfer, sell, pledge and lease the movables, immovables, rights and powers subject to the guarantee to others and cannot limit the same with any in-kind or personal right without written permission of the Bank.

**18.7.2.** Reserving the abovementioned provision, the Customer's withdrawal and deposit of money from/to his accounts at the Bank and his accounts pledged by the Bank from time to time, and performance of other transactions are considered as the transactions which have been named with the permission and approval of the Bank and they do not negatively affect the Bank's right for putting pledge.

**18.8. Certificate of Authorization about the Guarantees**

**18.8.1.** This Agreement is also deemed to be a clear and irrevocable authorization-instruction given to the Bank for the transactions stated in this article to be made.

**18.8.2.** In case documents such as letter of consent, approval, power of attorney, etc. are requested for any transactions to be made about the guarantees due to the fact that the guarantee is in the name of the



**18.9.2.** Banka, alacaklı olmasına karşın, hiçbir sebep göstermeksizin rehin, ipotek gibi aynı veya kefalet, garanti, aval gibi şahsi teminatları tamamen veya kısmen iade, fek, terkin etmeye yetkili olup, bunun için Müşterinin izin, onay, rıza ve muvafakatine ihtiyaç bulunmamaktadır. Müşteri ile aynı veya şahsi teminatı veren kişi veya kişiler arasındaki ilişki hiçbir şekilde Bankayı ilgilendirmemekte olup, Müşteri teminatların tesis veya iadeleri ile ilgili olarak Bankaya karşı hiçbir talepte bulunmayacağını, bu yöndeki tüm haklarından peşinen vazgeçtiğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

**18.9.3.** Bankanın uhdesindeki bu değerlerden bir kısmını zaman zaman serbest bırakması hiçbir şekil ve surette bu haklarından vazgeçme anlamında olmayıp, Banka dilediği takdirde bu haklarını istediği her zaman kullanmaya yetkilidir. Borcun tamamen ödenmemesine rağmen Bankanın rehinli mal, hak ve alacakları tamamen veya kısmen teslim etmesi hiçbir şekilde hiçbir hak ve alacağından vazgeçtiği anlamına gelmeyecektir.

**18.9.4.** Müşteri, teminat veren ve sair ilgililer; teminatların iadesi/fekki sebebiyle yapılacak masraflara ilaveten Bankaca talep edilecek komisyon, ücret ve sair giderleri de derhal ve defaten Bankaya ödeyeceklerini; aksi halde Bankanın iade/fek taleplerini reddetme hakkına sahip olacağını peşinen ve dönülemez biçimde kabul ve taahhüt ederler.

#### **18.10. Bankanın Teminatları Borca Mahsup Yetkisi**

**18.10.1.** Müşterinin bu Sözleşme ve sair sözleşme/mevzuat hükümlerine aykırı hareket etmesi halinde, uhdesinde bulunan veya herhangi bir zaman ve şekilde bulunabilecek olan bütün nakitleri, ayrıca bir ihbar, ihtar, protesto keşidesi, dava açma ve icra takibi yapma gibi hiçbir işlem yapmaksızın, doğrudan doğruya; bono, çek, poliçe, alacak temlik bedellerini tahsil ve tahsil edilen bedeli mahsup etme hak ve yetkisine Bankanın sahip olduğunu, Müşteri peşinen ve dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

**18.10.2.** Müşteri, Bankaya teminat olarak verilen her türlü hak, alacak, varlıklar ve sair tüm değerler üzerinde, Bankanın hapis, rehin, takas, virman, mahsup hakkı bulunduğunu peşinen kabul etmektedir. Bu nedenle rehin, senet, kefalet, alacak temlik gibi teminatlar ile hapis hakkı, takas, virman, mahsup gibi hususlara ilişkin hükümler niteliklerine uygun olarak tüm teminatlar için geçerlidir.

### **19. REHİN SÖZLEŞMESİ, HAPİS HAKKI, TAKAS, VİRMAN VE MAHSUP**

#### **19.1. Rehın Verme Zorunluluğu**

**19.1.1.** Müşteri, Bankanın dilediği zaman isteyeceği miktar ve nitelikteki her türlü taşınır, emtiayı temsil eden senetler, hisse senedi, tahvil, kambiyo senedi, konişmento ve sair senetler ile vadeli-vadesiz, cari, katılma hesaplarındaki ve sair her çeşit hak ve alacakları ile taşınmazları Banka lehine rehin etmeyi kabul ve taahhüt eder.

**19.1.2.** Banka rehnedilen veya rehin edilmiş sayılan mal, hak ve alacakların cins, miktar ve sair tüm niteliklerini araştırmak ve tespitlerini yapmak, bunlara ilişkin belgeleri ve belgelerin geçerliliklerini incelemek zorunda değildir.

#### **19.2. Banka Uhdesindeki Varlıkların Rehinli Olması**

**19.2.1.** Müşterinin, Bankanın merkez ve tüm şubelerinde her ne sebeple olursa olsun bulunan/bulunacak vadesi gelmiş veya

Customer or other persons, the Customer undertakes to supply such documents immediately.

#### **18.9. Return of the Guarantees**

**18.9.1.** Any pledge, mortgage, assignment, transfer, letter of guarantee and other guarantees will be returned fully in the event that any debt of the Customer does not remain unpaid (in the event that main credit, profit share, tax, fund, charge, expense, attorney's fee and all other debts and accessory monies, which should be paid as per the related laws and the Agreement, are fully paid up); and the guarantees will be received by the Customer at any place to be determined by the Bank, and any expenses for delivery, release and return will also be for the Customer's account.

**18.9.2.** The Bank is authorized to partly or wholly return, release and assign any personal guarantees such as pledge, mortgage etc. guarantees in-kind and personal guarantees as security, guarantee, surety etc. without showing any reason although it is the lender, and the Customer's permit, approval and contest are not needed. Any relationship between the Customer and the person or persons giving the in-kind and personal guarantee does not concern the Bank in any way, and the Customer accepts, declares and undertakes not to make any claim from the Bank about establishment and returns of guarantees and that he has waived all his rights related therewith in advance.

**18.9.3.** The fact that the Bank from time to time releases some part of such values handled by it does not mean that it has waived its rights in any way; the Bank is authorized to use such rights of it at any time whenever it wishes. Despite the debt is not paid up completely, the Bank's partly or wholly delivering of any pledged goods, rights and receivables does not mean that it has waived any rights and receivables in any way.

**18.9.4.** The Customer, the provider of guarantee and other interested persons accept and undertake in advance and irrevocably that they will pay to the Bank any commissions, fees and other expenses to be claimed by the Bank immediately and at once in addition to the expenses to be made because of the return/release of the guarantees; that otherwise, the Bank will have the right to refuse the claims of return/release.

#### **18.10. The Bank's Power to Setoff Guarantees for/against the Debt**

**18.10.1.** In case the Customer acts contrary to the provisions of this Agreement and other agreements/ legislation, the Customer agrees and undertakes in advance and irrevocably that the Bank has the right and power to collect all the cash monies it holds at any time and in any way they are made available, and also to collect any bonds, checks, policies and the values of assignments, and to setoff the values such collected directly without needing to do any transaction such as issuance of notice, letter of warning, note of protest, bringing suits or execution proceedings.

**18.10.2.** The Customer agrees in advance that the Bank has the right of seizure, pledge, exchange, transfer and setoff over any kind of rights, receivables, assets and all other values given to the Bank as guarantee. Therefore, all the provisions concerning any guarantees such as pledge, bond, security and assignment of receivables and other issues such as seizure right, exchange and setoff are valid for all the guarantees in compliance with their qualities.

### **19. PLEDGE AGREEMENT, RIGHT OF RETENTION, EXCHANGE, TRANSFER AND OFFSET**

#### **19.1. Obligation to Give Pledge**



gelecek bircümle; alacak, döviz ve TL cari/katılma hesapları ve kâr payları ve sair ferileri, bloke hesaplar, nakit hesaplar, kiralık kasalar, lehlerine gelmiş ve gelecek havaleler ile gönderilecek havaleler, tahsile verilmiş olsalar dahi poliçe, bono, çek, konişmento, emtiayı temsil eden senetler dâhil bircümle kıymetli evrak ve bedelleri, tahviller, hisse senetleri ve bunların kâr payları ve kuponları, altın ve her türlü eşya (mal) üzerinde Bankanın rehin, hapis, virman ve takas hakkı olduğunu Müşteri peşinen kabul eder.

**19.2.2.** Tüm bu varlıklar üzerine Banka lehine, Bankanın merkez ve tüm şubelerinde bu Sözleşmeden ve diğer tüm kredi ya da kredi sayılan işlemler ile doğrudan veya dolaylı olarak ilişkisi bulunan sebeplerden doğmuş ve doğacak alacakları için rehin tesis edilmiş olup, bu Sözleşme taraflar arasında aynı zamanda bir rehin sözleşmesi hükmündedir.

### **19.3. Rehin ve Rehin Konusu Varlıklara İlişkin Belgelerin Verilmesi**

**19.3.1.** Rehin konusu varlığın özelliklerine göre, rehin konusu varlıkların cins, miktar, özellik ve durumlarını gösteren fatura, bordro, makbuz, ilmühaber ve senetleri Bankaya teslim etmeyi Müşteri taahhüt etmektedir.

**19.3.2.** Banka rehnedilen veya rehin edilmiş sayılan mal, hak ve alacaklara ilişkin belgelerin; varlıklarını, geçerliliklerini ve sair durumlarını araştırmak zorunda olmayıp, bunlara ilişkin tüm sorumluluklar Müşteriye aittir.

**19.3.3.** Müşterinin Banka nezdinde bulunan veya ileride bulunacak her türlü varlıkları bu Sözleşme ile rehinli olmakla birlikte, rehni için ayrıca gerekmesi veya Bankanın talebi halinde, her bir rehin işlemi için lüzumlu sözleşme ve sair belgeleri de imzalayıp Bankaya vermeyi Müşteri taahhüt etmektedir.

### **19.4. Hesap Rehni Sözleşmesi**

Müşteri, Kefil ve diğer imza sahipleri, Bankaya karşı doğmuş ve doğacak olan tüm borçlarının (henüz muaccel olmasa da tüm risklerinin) teminatlarından birisi olarak, Banka nezdindeki mevcut veya ileride açılacak ve/veya diğer Bankalar nezdindeki hesaplarını ve bu hesaplardaki nakitlerin tamamı ile kâr paylarını ve sair getirilerini, bu hesaplara tevdi edeceği çek, bono ve bunların tahsilinde bedellerini (nakitleri doğrudan alacağı mahsup edebileceği ile) Banka lehine rehnemiş, Banka da rehni kabul etmiştir. Hesaplardan, Bankanın onayı ile zaman zaman para çekilip, yatırılrsa da, bu durum rehmin geçerliliğini etkilemez ve Bankanın rehin hakkını haleldar etmez.

### **19.5. Müşterinin Tüm Varlıkları Üzerinde Bankanın Hapis, Takas, Virman, Mahsup Hakkının Bulunması**

**19.5.1.** Müşterinin, Banka nezdinde bulunan veya bulunacak her türlü taşınır, taşınmaz, hak, alacak ve sair varlıklar, Bankaya rehinli ve teminat kapsamında olsa da, bu varlıklar üzerinde aynı zamanda Bankanın hapis, takas, mahsup ve virman hakkı bulunmaktadır. Mahsup, takas, virman işlemleri için Müşterinin borçlarının muaccel olması gerekmez.

**19.5.2.** Takas, mahsup, virman ve sair haklar sadece Bankaya ait olup, Müşterinin bu Sözleşme, bundan önce imzaladığı ve/veya bundan sonra imzalayacağı sözleşmelere istinaden kullandığı ve kullanacağı finansmanlardan/kredilerden doğan borçlarını, Bankandan olan muaccel alacakları ile takas ve mahsup etme hakkının bulunmadığını, bu hakkından feragat ettiğini Müşteri kabul ve taahhüt etmektedir.

**19.1.1.** Customer agrees and undertakes to pledge in favor of the Bank securities all kinds of immovables, bills representing commodities, stocks, bonds, promissory notes, the bill of lading and other securities in all quantities and qualities and all kinds of rights and receivables in term-on demand, current, participation and other all kinds accounts and immovables.

**19.1.2.** Banks is not obliged to examine and determine goods, rights and receivables pledged or considered as pledged or review documents and validity of related documents.

### **19.2. Assets Vested in the Bank Being Pledged**

**19.2.1.** Customer accepts in advance that the Bank has the right for pledge, lien, retention, virement and remittance on all valuable documents and fees, bonds, shares and their dividends and coupons, gold and all kinds of goods (goods) including receivables, foreign currency and TR current / participation accounts and dividends and other ancillaries, blocked accounts, cash accounts, safe deposit boxes, remittances received or to be received in their favor, bills representing goods, checks, policies, bonds, bill of lading even if they are given for collection, commodities due/futures found in all of the Bank's headquarters and all branches whatever the reason.

**19.2.2.** Pledge has been established on all of these assets on behalf of the Bank, and for the receivables arising from credits or transactions considered as credits arising from the Agreement and from reasons having relationship directly or indirectly in the Bank's headquarters and all branches and this Agreement is a pledge agreement between the Agreement parties.

### **19.3. Pledge and Issuance of Certificates of Assets related to Pledge**

**19.3.1.** According to the characteristics of the asset subject of pledge, the Customer undertakes to give to the Bank invoice, payroll, receipts, temporary receipts and bills showing quantity, type, characteristics and status of the assets subject of pledge.

**19.3.2.** The Bank is not obliged to investigate the validity, existence and other conditions of goods, the documents relating to the rights and claims; assets pledged or considered as pledged, all responsibilities for them belong to the Customer.

**19.3.3.** Although all types of assets of the Customer in the Bank and to be there in the future are pledged with this Agreement, the Customer undertakes to sign and give upon the request of the Bank, agreements and other documents required for pledge or necessary for each pledge transaction .

### **19.4. Account Pledge Agreement**

The Customer, guarantor and other signatories have pledged, as one of the guarantees for all the debts arisen/shall arise to the Bank (all risks but yet not matured) their accounts available or shall be opened in the future at the Bank and / or accounts in other banks, all the cash in these accounts and dividends, and other returns, check, bills deposited to these accounts, and the costs of their collection (with the authority to be able to directly offset for receivables) in favor of the Bank, and the Bank accepted the pledge. Although money is withdrawn or deposited from time to time from/to the accounts with the approval of the Bank, this does not affect the validity of the pledge and does not prejudice the right of lien of the Bank.

### **19.5. Bank's Retention, Exchange, Virement, Offset Rights on All Assets of the Customer**

**19.5.1.** Although Customer's all movable, immovable, rights,



**20. KEFALET SÖZLEŞMESİ****20.1. Kefaletin Kapsamı ve Kefalet Sözleşmesinin Kurulmasından Önceki Borçlardan Sorumluluk**

**20.1.1.** Bu Sözleşmede imzası olan Kefil, Müşteri ile Banka arasındaki nakdi ve gayrinakdi bütün krediler, kredi sayılan işlemler veya sebeplerden dolayı Müşterinin Bankaya karşı doğmuş ve/veya bundan sonra işbu Sözleşme veya sair sözleşmelere istinaden doğacak tüm borçlarından sorumludur. Kefil, gayrinakdi krediler ile kanunen gayrinakdi kredi sayılan kredi borç ve risklerine ilişkin bedellerin Banka nezdindeki hesaplara depo edilmemesinden de sorumlu olup, Bankanın talebi halinde söz konusu bedelleri derhal, nakden ve defaten Banka nezdindeki hesaplara depo edeceğini, gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

**20.1.2.** Kefilin sorumluluğu, mevcut borçlar bakımından işbu Sözleşmenin imzalanması; bundan sonra doğacak borçlar bakımında ise Müşterinin Bankaya borçlanması ile birlikte olacaktır.

**20.1.3.** Bu Sözleşme ile kefil olunan krediler veya kredi sayılan işlemlerle ilgili anapara, akdi kâr payı, gecikme cezası, vergi, harç, resim, fon, masraf, avukatlık ücreti, prim, temerrüt halinde yasa ve sözleşme gereği ödenmesi gereken feriler; borç ve yükümlülüklerin vadesinde yerine getirilmemesi; Yasa ve sair mevzuatın kefalet kapsamına dâhil olacağını belirttiği borçlar ve Müşterinin Bankaya karşı doğmuş ve doğacak tüm borçları kefalet kapsamına dâhildir.

**20.1.4.** Kefil, Bankaca kredi veya kredi sayılan işlemleri nedeniyle doğmuş borçların birden fazla temdit edilerek uzatılması, taksitlendirilmesi, yeniden yapılandırılması, borç için verilmiş teminatların kısmen veya tamamen geri verilmesi, fek edilmesi; kendisi dışındaki diğer kefil, avalist, garantör ve sair kişilerin ibra edilmesi hallerine peşinen muvafakat ettiğinden kefalet, temdit edilen borçları, taksitleri ve bunlara ilişkin her türlü feri borçları da kapsamaktadır.

**20.1.5.** Kefilin sorumluluğu, Müşterinin Bankaya karşı işbu Sözleşmenin imzalanmasından önce imzalamış olduğu sözleşmeler nedeniyle doğmuş, mevcut borçları da kapsar.

**20.2. Kefilin Sorumluluğunun Niteliği**

**20.2.1.** Kefil, Müşteri ve diğer kefillerle birlikte, müteselsil kefil ve müşterek borçlu sıfatıyla borçlu olduğunu; hatta bu Sözleşme hükümlerinin ifası, taahhüt ve borçların yerine getirilmesi/ödenmesi için, aynen borçlu gibi her birinin diğerinin borcuna aynı zamanda, ayrı ayrı olarak ve Sözleşmedeki yükümlülükler tüm kefiller için aynen geçerli olmak üzere, müşterek borçlu ve müşterek müteselsil kefil sıfatıyla sorumlu olduğunu kabul ve taahhüt etmektedir.

**20.2.2.** Kefil, sorumluluğunun önceki fıkra esasları dâhilinde, aynı zamanda diğer kefil ya da kefillere kefil olmayı da kapsadığını kabul ve taahhüt eder.

**20.2.3.** Müşterek borçlu ve müteselsil kefil sıfatı ile imzası bulunan Kefil ve diğer kişilerin yükümlülükleri diğer müşterek borçlu ve müteselsil kefillerden bağımsız olup, Borçlar Kanunu m.587/4 de tanımlanan bağımsız birlikte kefalet niteliğindedir; bunun aksine olan kefalet hükümleri (kanuni hak olsa da) işbu Sözleşme ve kefalet ilişkisi bakımından uygulanmayacaktır. Bankanın Müşteri, Kefil ve sıfatı ne olursa olsun borçluların tümüne birden veya dilediğine veya dilediklerine, borcun tamamı için başvurma hakkı bulunmaktadır.

receivables and other assets present or to be in the Bank, are pledged and within the scope of the Bank as collateral, at the same time, the Bank has also Retention, Trade, Virement, Offset Rights on these assets. For offsetting, exchange, remittance transactions, there is no need for customers to be mature.

**19.5.2.** Exchange, offset, remittance and other rights are only related to the Bank, the Customer accepts and undertakes that he does not have exchange and offset right for the debts arising from this Agreement and financing / credits he has used and shall use regarding the agreements signed before and/or after, with the receivables due and payable from the Bank, and that he waives from this right.

**20. SURETY AGREEMENT****20.1. Scope of Surety and Responsibility for Debts before Establishment of the Surety Agreement**

**20.1.1.** The Guarantor whose signature is affixed in this Agreement, is responsible for all debts of the Customer which has incurred against the Bank for all cash and non-cash credits, transactions considered as credits or reasons between the Customer and the Bank and/or shall incur pursuant to this Agreement or any other agreements. The Guarantor is responsible for not depositing the amounts relevant to non-cash credits, legally considered non-cash credits, credit debts and risks legally considered as non-cash credits to the accounts at the Bank and irrevocably accepts, declares and undertakes to deposit the subject amounts to the accounts at the Bank immediately, in cash and at once upon the Bank's request.

**20.1.2.** Guarantor's liability born by signing of this Agreement in terms of existing debts; and as the Customer owes the Bank in terms of debts to arise afterwards.

**20.1.3.** Principal, contractual dividend, penalty, tax, charge, duties, funds, costs, attorneys' fees, premium, related to credits or transactions considered as credit that are guaranteed, ancillaries to be paid as required by law and contract in the event of default, failure to fulfill the terms of the debts and liabilities in time, liabilities stated by the law and other legislation that will be included in the scope of the surety and all liabilities of the Customer to the Bank are included in the scope of surety.

**20.1.4.** As Guarantor consents in advance for extending the debt arising from credit and transactions considered as credit more than one time, installment, restructuring, fully or partially return of collateral for debt, to release, the acquittance of other guarantor, avaliste, guarantors and other persons outside himself, surety includes extension on the credits, installments and all kinds of ancillary debts related to these.

**20.1.5.** Guarantor's liability includes the present debts against the Bank arising from the agreements he has signed before the signing of this Agreement.

**20.2. Nature of the Guarantor's Liability**

**20.2.1.** Guarantor accepts and undertakes that he is a debtor together with the Customer and other guarantors, in the capacity of a joint guarantor and joint debtor; even for fulfillment of the provisions of this Agreement and the fulfillment of the commitments and obligations / payment, he is responsible as joint debtor and joint severally guarantor and at the same time responsible for each other's debts as a debtor.

**20.2.2.** Guarantor, within the principles of the previous paragraph, accepts and undertakes that his responsibility includes also acting as a guarantor to other guarantor and guarantors.





**20.3. Müşteri Hakkındaki Tüm Hükümlerin Kefil İçin Geçerli Olması**

**20.3.1.** Bu Sözleşmenin, sorumluluğun başlaması, borcun ödenmesi, borç ve sair yükümlülükler uylması; uylmaması halinde muacceliyet, temerrüt başta olmak üzere, Müşteri bakımından uygulanan ve kefalete ilişkin kanunun emredici hükümlerine açıkça aykırı olmayan maddelerinin tamamı, Kefil hakkında ve kefaletten kaynaklanan borçları için de aynen geçerlidir.

**20.3.2.** Sözleşmede Müşteriyi sorumluluk altına sokan tüm hükümler, Kefil için de aynen geçerli olduğundan Müşteri kelimesi bu anlamda Kefili de ifade etmektedir.

**20.3.3.** Borcun Müşteri için muaccel olması halinde, başkaca bir işleme lüzum olmaksızın Kefil için de muaccel olacağı hususunda taraflar mutabıktırlar. Kefil için ayrıca hesap özeti, hesap kat ihtarı ve sair bildirim lüzum bulunmamaktadır.

**20.4. Kefilin Muvafakat Ve Diğer Taahhütleri**

**20.4.1.** Bankanın borçları taksitlendirmesi, teminatları tamamen ve kısmen geri vermesi, fek veya terkin etmesi, teminatların zamanasına uğraması, Müşteri, diğer Kefil, avalist, garantör ve sair borçluları veya mirasçılarını ibra etmesi veya bunlarla ilgili haklarından vazgeçmesi, feragat etmesi, sulh olması ve benzeri Müşteri yararına olan ve fakat açıkça/kasten Kefil aleyhine olmayan iş ve işlemlere Kefil peşinen ve gayrikabili rücu muvafakat etmektedir. Bu nedenle Bankanın açıkça/kasten Kefil aleyhine hareket ettiği kanıtlanmadıkça Bankanın Kefile karşı hiçbir sorumluluğu olmayacak, Kefilin borcu ve kefaleti aynen devam edecektir.

**20.4.2.** Kefil, teminata alınan ve fakat ödenmeyen senetlerin, bedelli ya da bedelsiz olarak Müşteriye veya ilgisine iade edilmesine peşinen muvafakat etmiş olup; bu gibi hallerde durumunun ağırlaştırıldığını ileri süremez.

**20.4.3.** Banka, Müşterideki tüm alacaklarını tahsil etmedikçe Kefil, (halefiyet yolu ile de olsa) uhdesindeki Müşteriye ait senet, teminat ve sair haklarına dayalı olarak Müşteriye müracaat etmeme ve bunları Bankaya devirle yükümlüdür.

**20.4.4.** Borcun teminatı olarak rehin ve sair teminatlar olsa dahi, Banka Kefile doğrudan doğruya müracaat edebilir.

**20.4.5.** Kefil, Bankanın aynı, şahsi ve sair tüm teminatların kısmen veya tamamen iadesi, terkin veya feki, ibra, sulh ve sair surette yaptığı işlemler ve teminatların zayı olması gibi nedenlerle durumunun ağırlaştırıldığını ileri sürerek, Bankaya karşı herhangi bir hak, istek ve iddiada bulunamayacak ve sorumluluklarını yerine getirmekten kaçınamayacaktır.

**20.4.6.** Borcun Kefil tarafından kısmen ödenmesi halinde, Müşterinin her ne sebeple olursa olsun doğmuş ve doğacak tüm borçları tasfiye oluncaya kadar Banka mevcut ve olabilecek tüm teminatları elinde tutmaya devam edebilecek, Kefil teminatların kendisine verilmesi ve sair şekilde teminatlarla ilgili hiçbir talepte bulunmayacak ve bu konuda herhangi bir iddia, itiraz ve talep hakkı olmayacaktır.

**20.4.7.** Banka alacaklarının tamamen tahsilinden sonra, borcun kısmen veya tamamen Kefil tarafından ödenmesi ve Kefilin en geç bir ay içinde yazılı talepte bulunması kaydı ile Kefilin yaptığı ödemeye sınırlı miktardaki teminatları Kefile verebilir. Teminatların Kefile verilmesine dair tüm masraf, vergi, harç ve sorumluluklar

**20.2.3.** The liabilities of the Guarantor and those who have signature as joint debtor and the consecutive guarantor are independent of the other joint debtor and joint guarantors undersigned, it is in independent guarantee nature according to Code of Obligations art.587 / 4; On the contrary the surety provisions shall not be applied regarding this Agreement and surety (though they are statutory rights). Bank is entitled to apply for the entire debt for the debtors such as Customer, guarantor and whatever when it wishes.

**20.3. Validity of All Provisions Related to the Customer for Guarantor**

**20.3.1.** Primarily the beginning of the responsibility, payment of the debt, to comply with the debt and other obligations, in failure of compliance maturities, default and all the articles of this Agreement which are not clearly contrary to the mandatory provisions of the law on surety are valid for the debts arising from the surety and the Guarantor.

**20.3.2.** All provisions in the agreement which put the Customer under responsibility are also valid for the Guarantor, the word Customer represents also the Guarantor in this regard.

**20.3.3.** In case of debt becomes due for the Customer, the parties agree that it will be due and payable in respect of the Guarantor without need for further processing. The account summary, account closing notice and other notifications for the Guarantor are not required.

**20.4. Guarantor's Consent and Other Commitments**

**20.4.1.** Guarantor consents irrevocably and in advance that the Bank's debt installments, to give back guarantees fully and partly, to cancel or delete, expiration of the guarantees, to release the Customer, the other Guarantor, avaliste, guarantor and other borrower or the heirs of or waiver of related rights, renunciation, have peace and processes and transactions in benefit of Customer but which are not clearly/deliberately against the Guarantor. Therefore, unless it is proven that the Bank expressly /intentionally acts against Guarantor, the Bank will have no responsibility against the Guarantor, the Guarantor's liability and surety will remain the same.

**20.4.2.** Guarantor consents in advance the bills taken as collaterals but not paid, to be returned to the Customer or related persons with charge or free of charge; and he cannot suggest that such cases aggravated the situation.

**20.4.3.** Unless the Bank collects all receivables of the Customer (even with a succession), the Guarantor is responsible not to apply the Customer for securities, collateral and other rights, and to transfer them to the Bank.

**20.4.4.** Even if there are pledges and other securities as collateral for the debt, the Guarantor can be applied directly by the Bank

**20.4.5.** The Guarantor, by asserting the return of in-kind, personal and other guarantees partially or totally by the Bank, loss of the transactions and guarantees and reimbursement or cancellation, acquittal, settlement and other ways have aggravated the situation, cannot demand claims, objections, requests and assertions regarding the collaterals and can not avoid fulfilling his responsibilities.

**20.4.6.** If the debt is paid in part by the Guarantor, until the Customer's current and future debts are liquidated, Bank can continue to hold all the guarantees in hand, the Guarantor cannot claim regarding the guarantees to be given to himself and in other demands, he shall have no right for assertion, appeal or demand.

**20.4.7.** After the Bank fully collects its receivables, provided that the



Kefile aittir. Teminatların zaman aşımını, hak düşürücü süreden veya teminat konusu varlıkların zayıından sonra talep edilmesi halinde Bankanın hiçbir sorumluluğu olmayacaktır. Kefilin ödeme yaptığı tarihten itibaren en geç bir ay içinde teminatları talep etmemesi halinde Banka, Kefile ayrıca bir bildirimde bulunmadan teminatları Müşteri, diğer Kefil veya ilgisine iade edebilir.

**20.4.8.** Bankanın, kefalet konusu borç ile ilgili olarak tam bir hareket serbestliğine sahip olduğunu, kefaletle karşılanmayan alacaklarını öncelikle tahsil etmesini kabul ettiğini, Bankanın diğer rehin, ipotek, garanti taahhüdü, kefalet, kabul, aval sair aynı ve şahsi teminatlardan dilediklerine başvurma hakkının bulunduğunu, Bankanın bunları bir veya birden çok kere değiştirme, temdit etme, bunlardan vazgeçme (fek, iade vs.) veya ibra etme, borcu taksitlendirme ve sair biçimde yeniden yapılandırma konusunda tam bir serbestiye sahip olduğunu Kefil peşinen kabul etmiştir.

**20.4.9.** Bankanın Müşteriye sürekli veya aralıklarla kredi kullandırması, kullanılacak kredilerin sürekli veya arızı olarak temdit ve tecdit edilmesi hallerinde Kefilin sorumluluğu aynen devam edecek olup, Kefil bu işlemlerin durumunu ağırlaştırdığı gerekçesi ile itirazda bulunmayacaktır. Kefalet, Müşteriye kullanılacak her kredi için aynen geçerlidir.

**20.4.10.** Kefilin ayrıca muhatap, keşideci, ciranta, avalist sıfatı ile senet imzalaması durumunda, senetlerden kaynaklanacak yükümlülükleri ayrıca geçerli olacaktır.

**20.4.11.** Kefil, maliki bulunduğu ve bulunacağı taşınmazları, işletmeleri, çok değerli taşınır, alacak ve sair hakları ile ilgili olarak üçüncü kişilerle, Banka alacaklarını tehlikeye düşürecek biçimde, rehin, ipotek, temlik ve sair tasarruflarda bulunmayacağını, aksi takdirde Bankaya tasarrufa konu işlem miktarı kadar tazminat (cezai şart) ödemeyi kabul ve taahhüt eder.

## **21. SENETLER**

### **21.1. Kambiyo Senetlerinin Borcun Tahsili İçin Verildiğinin Kabulü**

**21.1.1.** Müşteri, Banka ile olan ilişkilerinde doğmuş ve doğacak borçlarının ödenmesini temin zımında kambiyo senetlerini, borçlu veya diğer senet borçlusu sıfatı ile imza ederek Bankaya vermeyi, Banka tarafından ileride talep edilmesi halinde de yeni kambiyo senetleri vermeyi, işbu kambiyo senetlerine muteber kabul edilecek avalistlerin aval vermelerini temin etmeyi de kabul ve taahhüt eder.

**21.1.2.** Müşteri, Bankanın talep ettiği miktar ve nitelikteki kendi müşteri senetlerini ciro ederek Bankaya devretmeyi taahhüt eder.

**21.1.3.** Bankaya verilen senetlerden herhangi birinin vadesinde ödenmemesi, muacceliyet hallerinden herhangi birisinin varlığı veya bu maddedeki şartlardan herhangi birinin gerçekleşmesi halinde, senetlerin tümü muacceliyet kesbeder ve diğer teminatların bulunması halinde dahi herhangi bir ihtar, ihbar, protesto keşidesine ve sair bir işlem gerçekleştirmeye hacet kalmaksızın Banka, vadeli kambiyo senetlerinin vadelerini beklemeksizin, vadesiz kambiyo senetlerinde ise işbu kambiyo senetlerine dilediği vadeyi koyarak ciro ile tedavüle çıkarabilecek veya derhal takibe girişebilecektir.

**21.1.4.** Müşteri ile Sözleşme veya senetteki diğer imza sahipleri, bu Sözleşmenin aynı zamanda Türk Ticaret Kanununun açık poliçeyi düzenleyen maddesi ile bono ve çek bakımından bu maddeye atf yapan sair hükümleri gereği, açık bono, açık poliçe ve açık çek için Bankaya verilen dönülemez bir yetki anlamında

debt is partially or fully paid by the Guarantor and the Guarantor makes a written request within a month, guarantees limited to an amount of payment made by the Guarantor may be given to the guarantor. All costs, taxes, duties and responsibilities regarding the guarantees to be given to the Guarantor belong to the Guarantor. When the guarantees are demanded after expiration, right-down period and after the loss of assets or collateral, the Bank will have no liability. If the collaterals are not demanded within one month from the date of the Guarantor's payment, Bank may return the collaterals to the Customer, other Guarantor or to the related person without notification.

**20.4.8.** The Guarantor accepts in advance that the Bank have full freedom of movement regarding debt of guarantee issue, it can collect the debts which are not met by the surety, the Bank has the right to apply any of mortgage, guarantee commitment, guarantees, acceptance, bills of exchange and the guarantees in-kind and personal guarantees, the Bank has the right to change them once or multiple times, to extent, withdraw them (cancel, return, etc.) or release, installment and other forms of restructuring the debt.

**20.4.9.** In the event that Bank making use of credits by the customers, either continuously or intermittently, the extension or novate of the credits continuously or occasionally, the Guarantor will have the same responsibilities, the guarantor will not make an appeal on the grounds that aggravate the status of this process. Surety is equally applicable to each credit that will be made available for the Customer.

**20.4.10.** Guarantor's further signing of securities with a title of interlocutor, drawer, endorser, avaliste, his liabilities arising from securities will also be effective.

**20.4.11.** The Guarantor accepts and undertakes that he shall not pledge, assign, mortgage or make other savings of his immovables, valuable movables receivables and other rights he owns or shall own to third parties so as to endanger the bank's receivables otherwise to pay the amount of the underlying transaction savings to the Bank (penal clause).

## **21. SECURITIES**

### **21.1. Acceptance of Securities of Exchange are given for Debt Collection**

**21.1.1.** Customer accepts and undertakes that in order to ensure the payment of the current and future debts arising from the relationship with the Bank to give to the Bank by signing the securities of exchange as debtor or other securities debtor, if requested in the future by the Bank, to give new securities of exchange, to provide the avaliste that will be considered valid and effective to present these securities of exchange.

**21.1.2.** The Customer undertakes to transfer the bill of securities of his customers to the Bank by endorsing the quantity and quality demanded by the Bank.

**21.1.3.** Bank, in the event of one of the securities issued to the Bank are not paid on maturity., the presence of any maturities or if any one of the conditions in this Article is realized, all of the securities become due and payable and even if there are other guarantees, without any warning, notice, incontinence segment and other protest transaction, Bank, without waiting for the maturity of terms of securities of exchange and in demand negotiable securities, putting the term it wishes, can put in circulation with a turnover or able to initiate proceeding immediately.

**21.1.4.** The Customer or other signatories in the Agreement or



olduğunu; bu nedenle Bankaya verdikleri kambiyo senetlerinin bu hükümlere istinaden doldurulup Banka tarafından kullanılabilceğini de kabul ve taahhüt ederler.

**21.1.5.** Senetler hangi amaçla verilmiş olursa olsun, Banka tahsil edilen senet bedellerini istediği takdirde Müşteri hesabında tutmaya veya ayrı bir rehinli hesaba aktarmaya, orada tutmaya veya doğrudan borca mahsuba yetkilidir.

**21.2. Senetlere, Bedellerine ve Sair Hususlara İlişkin Müşteri Yükümlülükleri**

**21.2.1.** Senet bedellerinin ödenmesi Müşteri tarafından garanti edilmiştir. Bu nedenle nitelik, amaç ve ne şekilde devredildiğine bakılmaksızın vadesinde ödenmeyen senetlerin karşılığı Müşteri tarafından derhal Bankaya ödenecektir.

**21.2.2.** Müşteri tarafından Bankaya hangi amaç ve şekilde devredilmiş olursa olsun tüm senetlerle ilgili olarak haberleşme, protesto ve sair masraflar ile doğacak vergi, fon, harç ve sair mali yükümlülükler Müşteriye aittir. Müşteri, bunların yanı sıra ayrıca tahsil komisyonu, ücret ve bunlara ait vergiler ile sair giderleri de ödemek zorundadır.

**21.2.3.** Banka dilediği takdirde, her türlü masrafı Müşteriye ait olmak üzere teminat amaçlı olarak verilen senetler dâhil tüm senetler için yurt içinde veya yurt dışında icra takibi, dava ve sair tüm yasal işlemlerini yapabilir. Banka, senetler hakkında icra, dava ve sair işlemler ile ilgili olarak yaptığı masraflar, vergiler, avukatlık ücretleri, yargılama masrafları ile ödenen/ödenecek bedelleri Müşteri hesabına resen borç kaydetmeye yetkilidir.

**21.2.4.** Senetlerin ne sebeple olursa olsun Müşteriye veya ilgisine iadesinin, <senet bedellerinin ödendiği ayrıca ödeme makbuzu ile teyit edilmedikçe> senet bedelinin ödendiği anlamına gelmeyeceğini ve bu yönde karine oluşturmayacağını Müşteri peşinen kabul etmiştir. Senet bedelinin ödendiği ancak Banka kayıtları ile ispat olunabilir.

**21.2.5.** Senetlerdeki diğer imza sahiplerinin, imza sahteciliği, tahrifat veya sair bir sebeple Bankandan talep edebilecekleri zarar ve ziyan, mahkeme masrafı, icra inkâr tazminatı, sair tazminat, avukatlık ücreti ve sair bedellerden Müşteri Bankaya karşı sorumlu olup; bu bedeller Müşteri tarafından Bankaya derhal ve nakden ödenecektir. Banka bu sebeple ödediği bedelleri Müşteri hesabına resen borç kaydına yetkilidir.

**21.2.6.** Müşteri imzasını taşıyan senetlerde başka borçlu, ciranta, kefil, aval, muhatap gibi borca ve senedin sorumluluğuna iştirak edenlerden herhangi biri borç ödemeyi keser, konkordato, iflas, iflasın ertelenmesi, yeniden yapılandırma talebinde bulunur, ölür, protesto edilir veya Bankaca herhangi bir sebeple lüzum görülürse (senedin ve borcun vadesi gelmese dahi) Bankanın ilk talebinde kabule şayan başka senetler ve imzalar vermeyi veya taşınır ve taşınmaz teminat göstermeyi veya alacağın hepsini derhal ve tamamen ödemeyi Müşteri kabul ve taahhüt eder.

**21.2.7.** Banka elindeki senetleri dilediği zamanda, dilediği kişilere ciro edebilir. Müşteri, Bankaca ciro edilen senetlerin tutarını vadelerinde senet hamiline ve/veya Bankaya ödemeyi kabul ve taahhüt eder.

**21.3. Bankanın Senetlerle İlgili İşlemler Nedeni İle Yetki Ve Sorumluluğu**

**21.3.1.** Bankaya Müşteri tarafından verilen senetlerin, bedellerinin tamamen veya kısmen tahsili için, tahsil ve takip işlemlerinin

securities accept and undertake that this Agreement is, pursuant to also of Turkish Commercial Code's article arranging securities and checks and in terms of other provisions that have cited this article, it means an irrevocable authority given to the Bank for open bond, open policy and open check; so bill of exchanges will be filled with reference to this provision and can be used by the Bank.

**21.1.5.** For shares given for a purpose whatsoever, if the Bank wants the stock price to be charged, it is authorized to keep it in the Customer's account or to transfer to a separate account pledged or directly offset the debt.

**21.2. Customer's Obligations Related to Securities, Costs and Other Matters**

**21.2.1.** Payment of securities is guaranteed by the Customer. Therefore, the amount of the provision of the securities not paid on maturity will be paid immediately by the Customer to the Bank regardless of their nature, purpose and the way they are transferred.

**21.2.2.** Regardless of the way and purpose they are transferred to the Bank by the Customer, communication, taxes and other costs and liabilities such as protest, funds, fees and other financial obligations will be borne by the Customer. Customer must pay as well as charged commission, fees and other ancillaries with their corresponding taxes.

**21.2.3.** If the Bank desires, it may make enforcement proceedings, suits and all other legal actions within the country or abroad for all securities including securities given for purpose of collateral, provided that all the costs belong to the Customer. The Bank is authorized to debit taxes, attorney's fees, costs and ancillaries previously paid / payable fees related to litigation and other actions for the Customer's account.

**21.2.4.** Regardless of the reason the return of the securities to the Customer or the relevant < unless the payment of securities paid separately confirmed with receipt of payment> will not mean that the payment of the bill price is made and will not create a presumption in this direction has been accepted by the Customer in advance. But it can only be proved with the bank records that the payment of securities is made.

**21.2.5.** The Customer is responsible to the Bank regarding damages, court costs, enforcement denial compensation, other compensation, legal fees and the other costs, loss and damages which may be demanded by other signatories in the securities, for signature forgery, tampering damage or other reason; these costs will be paid by the Customer immediately and in cash to the Bank. The Bank is authorized to debit fees it paid for this reason to the customer's account.

**21.2.6.** If other borrowers, endorser, guarantor, securities of exchange, any of those involved in the responsibility for the debt as interlocutor in the bill bearing the Customer signature stop debt payments, demand composition with creditors, bankruptcy, postponement of bankruptcy, restructuring, die, are protested or if the Bank for any reason deems necessary (even if maturity of the bill and debt does not come), the Customer accepts and undertakes to give other securities and signatures acceptable on the Bank's first request, show real estate or movable as collateral or pay immediately and in full all the receivables.

**21.2.7.** The Bank can endorse the securities in hand at any time, to people it desires. The Customer accepts and undertakes to pay the amount of endorsed securities to bearer and / or the Bank in their terms.

**21.3. Bank's Authority and Responsibility for Transactions of Securities**



yapılması ya da Müşteriye iadesi konusunda Banka tam bir hareket serbestisi ve yetkiye sahiptir.

**21.3.2.** Müşteri veya Müşteri borcu için üçüncü kişiler tarafından Bankaya verilen senet bedelleri ile ilgili faiz ve sair ferilerin tahsil edilmemesi, Bankanın faiz ve sair feriler için talepte bulunmamasından Banka sorumlu olmayacaktır.

**21.3.3.** Senetlerin Müşteri dışındaki borçlulara iadeleri, yerlerine yeni senet alınmasından dolayı Bankanın sorumluluğu olmayacaktır. Müşteri senetlerin iadesi ile değiştirilmesine peşinen muvafakat etmiştir.

**21.3.4.** Bankanın talebi ile Müşteri tarafından verilen senetler istenilen niteliklere sahip olsalar dahi Banka bunları kabul edip etmemekte serbesttir. Müşterinin bu nedenle hiçbir surette itiraz ve iddiada bulunma hakkı yoktur.

#### **21.4. Muacceliyet Sözleşmesi Hükümünde Olması**

Bu Sözleşmenin muacceliyet ve temerrüde ilişkin maddelerinde yer alan durumlar ile işbu ana madde başlığı altında sayılan sebeplerden herhangi birisinin oluşması halinde senetlerin tümü muacceliyet kesbeder, bu nedenle ayrıca herhangi bir ihtar ve ihbara hacet kalmaksızın Banka, vadeli senetlerinin vadelerini beklemeksizin, vadesiz senetlere dilediği vadeyi koyarak bedellerini talep etmeye, ciro ile tedavüle çıkarmaya ve ödenmemeleri halinde ise tüm yasal işlemleri yapmaya yetkili olup, bu Sözleşme senetlerin muacceliyeti için bir muacceliyet sözleşmesi hükümündedir.

## **22. SİGORTA**

### **22.1. Sigorta Edilecek Kıymetler ve Yapılacak Sigortalar**

**22.1.1.** Bu Sözleşmede yer alan krediler ile adı ve niteliği ne olursa olsun kullanılacak diğer tüm kredilerin konusu olan mal ve bunlara ait vesaik Müşteri tarafından sigorta ettirilecektir. Sigorta poliçelerinin Bankaya ibrazı mecburi olup, aksine davranışlar Sözleşmeye aykırılık teşkil eder.

**22.1.2.** Müşteri, Banka uhdesinde bulunan ve bulunacak rehin ve sair her türlü teminatlar ile teminat hükmünde olan emtia, taşıt, makine, menkul kıymetler vb. gibi tüm mal ve vesaiki de sigorta ettirecektir.

**22.1.3.** Müşteri, sigorta ettirilmesi gereken ve yukarıda zikredilen değerleri, gerekli her türlü risk unsurunu kapsayacak şekilde, tüm rizikolara karşı sigorta ettirecektir.

**22.1.4.** Banka sigortalanan değerlerin, katılım sigorta sistemi (tekafül) şeklinde faaliyet gösteren bir sigorta şirketine sigorta ettirilmesini şart koşabilir ve bu şart gerçekleşmedikçe krediyi kullanılamaz.

### **22.2. Primlerin Ödenmesi, Poliçenin Devri, Zeyilname, Yenilenme ve Müşterinin Diğer Yükümlülükleri**

**22.2.1.** Sigorta yapılması ve primlerin ödenmesi yükümlülüğü Müşteriye aittir. Ancak Banka için bir zorunluluk olmamak kaydı ile Banka dilerse sigorta işlemini yaptırmaya yetkilidir. Bankanın doğrudan doğruya sigorta yaptırmaması, yapılan sigorta primlerinin Müşteri tarafından ödenmemesi ve sair hangi nedenle olursa olsun Banka tarafından ödenecek sigorta primlerinden de Müşteri sorumlu olup, Banka bunları Müşteri hesabına borç kaydetmeye yetkilidir.

**22.2.2.** Müşteri, bir zeyilname ekinde Müşteri veya üçüncü kişiler lehine yapmış sigorta poliçelerini ciro etmek, ettirmek veya sair suretle Bankaya devrini de derhal sağlayacaktır.

**21.3.1.** For the securities issued by Customers to Banks, for fully or partially charging the fee, the Bank has full freedom and empowered to make the follow-up process or to return to the Customer.

**21.3.2.** The Bank will not be responsible in failure of collecting the interest and other ancillaries regarding the cost of securities given to the Bank by the Customer or third parties for the Customer's debt and if the Bank will not demand the interest and other ancillaries.

**21.3.3.** The Bank will not be responsible for the return of the securities to the debtors other than the Customer, or for the purchase of new securities. The Customer consents in advance the return of the securities to the Customer and changing.

**21.3.4.** Even if the securities given by the Customer upon request of the Bank have the required qualifications, the Bank is free to accept them or not. The customer has no right to appeal and to claim in any way.

### **21.4. Being in the Power of Maturities Agreement**

In the event of occurrence of circumstances stated in the articles of this Agreement about maturities and default and in case of the occurrence of any of the reasons listed under the main heading, all of the securities become due and payable, therefore without necessity of any warning and notification, the Bank, without waiting for the maturity of the term securities, has the right to determine the term for sight securities and to demand prices, to bring to circulation with endorsement, in the event of their non-payment, to perform all legal action, this Agreement is a maturities agreement for the maturities of the securities.

## **22. INSURANCE**

### **22.1. Assets to be Insured and Insurances to be Performed**

**22.1.1.** Goods for the credits in this Agreement and all other credits whatever name and nature are and documents of these goods t will be insured by the Customer. It is mandatory to submit insurance policies to the Bank; contrary behaviors will constitute a violation of the Agreement.

**22.1.2.** The Customer will insure all goods and documents such as commodities, vehicles, machinery, securities, etc. that will be vested in all kinds of pledges and other guarantees and held by the Bank.

**22.1.3.** The customer will insure the above-mentioned assets to cover all types of risk necessary, and against all risks.

**22.1.4.** The Bank may require that the assets value to be insured by an insurance company under the insurance contribution system (takaful) and unless this condition is realized, may not provide the credit.

### **22.2. Payment of Premiums, Transfer of Policy, Addendum, Renewal and Other Obligations of Customer**

**22.2.1.** The insurance and payment of premiums are under the liability of the Customer. However, provided that it is not an obligation for the Bank, Bank is authorized to make the insurance process if it desires. The Bank making the insurance directly, non-payment of the insurance premiums by the Customer and insurance premiums to be paid by Bank, whatever the reason is, the Customer is responsible also for the insurance premiums to be paid by the Bank and Bank is authorized to debit the Customer's account.

**22.2.2.** The Customer will provide immediately the transfer to the Bank the insurance policies made in an addendum attached for the Customer or to third parties by endorsing and have endorsed or otherwise.

**22.2.3.** Liability of renewal of insurances expired belongs to the customer, in this case the above provisions are applied.

**22.2.4.** Liabilities and consequences arising from not insuring the



**22.2.3.** Süresi biten sigortaların yenilenmesi yükümlülüğü Müşteriye ait olup, bu halde yukarıdaki hükümler geçerlidir.

**22.2.4.** Mal veya vesaiğin sigortalanmaması, eksik bedelle sigortalanması, sigortaların yenilenmemesi, yanlış, eksik mükerrer veya sahte sigortalama yapılması, sigorta süresi, yetersizliği, sigorta tazminat bedellerinin tahsil edilememesi, sigorta şirketinin ödeme gücüne sahip olmaması gibi sebeplerden doğacak sorumluluk ve neticeler Müşteriye ait olup, bu hususlardan dolayı Bankanın hiç bir sorumluluğu olmayacaktır.

**22.2.5.** Sigorta poliçesinden doğan tazminat ve sair ödemeler doğrudan Bankaya yapılacak olup, bu bedeller öncelikle Müşteri borcuna mahsup edilecektir; Müşteri bunlar üzerinde hiçbir hakkının olmadığını peşinen kabul ve taahhüt eder.

**22.2.6.** Sigorta şirketinin ödeyeceği tazminat miktarına Müşterice itiraz edildiği takdirde, Müşteri sigorta şirketinin ödeyeceği tazminat miktarını derhal Bankaya ödediği takdirde sigorta poliçelerinden doğan haklar Müşteriye devredilebilir. Aksi takdirde Banka tazminat miktarını sigorta şirketinden tahsile ve ibra vermeye yetkilidir.

**22.2.7.** Sigorta şirketi ile tazminat konusunda çıkacak anlaşmazlıklar nedeniyle Banka, Müşteri veya sigortacı tarafından açılacak davaları Müşteri takip edecek olup, doğacak dava ve takip masrafları ödeyeceğini; keza davaya/takibe Bankanın taraf olması durumunda Bankanın ödeyeceği tüm masrafların kendisine ait olacağını; ayrıca davanın aleyhe sonuçlanması halinde Bankandan herhangi bir istemde bulunmayacağını Müşteri kabul ve taahhüt eder.

**22.2.8.** İthalat ve ihracat ile ilgili işlemlerin yapılması esnasında, vesikalar arasındaki sigorta poliçesi, malların riskini kapsamıyorsa ya da poliçenin hükmü sona ermiş ise, Banka malları dilediği şekil ve meblağ ile prim ve sair masrafları Müşteriye ait olmak üzere sigorta ettirmek hakkını haizdir. Bu yetkiyi kullanması veya kullanmaması Bankayı sorumluluk altına sokmaz; Müşteri bu hususlara peşinen muvafakat etmiştir.

**22.2.9.** Müşteri, sigorta edilen şeylerin değerinin artması nedeniyle sigorta bedelinin çoğaltılmasına gerek görülürse, artış için yapılan ilave poliçenin/zeyilnamenin Banka lehine olmasını; bu gerek Müşterice yerine getirilmediği takdirde, prim ve masrafları Müşteriye ait olmak ve hesabına borç kaydedilmek üzere Bankaca ek sigorta yaptırılmasını peşinen kabul ve taahhüt eder.

**22.2.10.** Sigorta poliçelerinde rehinli alacaklı (dain-i mürtehin) olarak Banka belirtilmemiş olsa dahi Müşteri, sigorta bedellerinin (tazminatların) tahsili konusunda Bankaya yetki vermiş ve Bankayı vekil tayin etmiştir. Bu madde Müşteri ile Banka arasında konuya dair bir vekâlet akdi ve ahzu kabz yetkisini havi geçerli bir vekâletname hükmündedir. Banka bu maddedeki yetkisine istinaden sigorta şirketinden her türlü talepte bulunabilir, tazmin tutarlarını tahsil edebilir. Hasar halinde (dain-i mürtehin sıfatı bulunmasa da) sigorta tazminatı Bankaya ait olup, Müşteri tazminatın, sigorta şirketince vekil sıfatıyla Bankaya ödenmesine hiçbir suretle itiraz etmeyeceğini, bu tazminat Bankaya olan borçları tamamıyla kapatmaya yetmediği takdirde, açık kalan borçları ayrıca derhal ödeyeceğini kabul ve taahhüt eder.

## **23. KOMİSYON**

### **23.1. Ödenecek Komisyonlar**

**23.1.1.** Bu Sözleşme uyarınca Banka tarafından Müşteri lehine verilen teminat mektupları, kontrgarantiler ile diğer tüm ilişkiler,

goods and documents, insuring with a missing cost, failure in renewal of insurance, incorrect, incomplete duplicate or fraudulent insurance, the insurance period, inability, non-payment of insurance compensation, lack of ability to pay of insurance companies belong to the Customer, the Bank will not have any liability regarding these issues.

**22.2.5.** Compensation and other payments arising from the insurance policy will be made directly to the Bank, this amount will be setoff firstly to the customer debt; Customer accepts and undertakes in advance that he has no right on them.

**22.2.6.** If it is contested by the Customer on the amount of compensation that insurance company will pay, if the Customer will pay amount of compensation to the Bank immediately, the rights of insurance policy may be transferred to the Customer. Otherwise the Bank is authorized to charge and release the amount of compensation from the insurance company.

**22.2.7.** Due to disputes arising on compensation with the insurance company, the Customer will follow lawsuits brought by the Bank, insurer or Customer, he will pay the costs of follow-up and lawsuit, likewise if the Bank being the party of lawsuit/follow-up, the Customer accepts and undertakes that all the expenses that the Bank will pay shall belong to him; besides if the lawsuit results against, he will not demand any claim from the Bank.

**22.2.8.** During the performance of procedures related to import and export, if the insurance policies among the documents does not cover the risk of the goods or the power of policy ends, the Bank has the right to insure in the form and amount it desires and provided that premiums and other costs belong to the Customer. To use or not to use this power will not put the Bank under responsibility; the Customer has consent in advance to this point.

**22.2.9.** If there is a need to increase the value of insurance which is deemed necessary due to the increasing cost of insured, the Customer accepts and undertakes in advance that further increase of the policy / addenda to be in favor of the Bank; unless these requirements are fulfilled by the Customer, provided that the premium and of the costs belong to Customer and debited to his account, the Bank to make additional insurance.

**22.2.10.** Even if the Bank is not specified as the pledgee in insurance policies (loss payee) the Customer has authorized the Bank about the collection of insurance amount (compensation) and has appointed Bank as deputy. This article has a provision of power of attorney valid having collection and receipt power and power of attorney agreement between the Customer and the Bank. Banks can make all kinds of claims from insurance company pursuant to powers in this article, collect the amount of compensation. In case of damage (even in the absence of title of loss payee) insurance compensation belongs to the Bank, the Customer accepts and undertakes that he will not appeal in any way for the payment of the compensation to the Bank in its capacity as deputy if this compensation is not enough, to close open debts completely to the Bank immediately.

## **23. COMMISSION**

### **23.1. Commissions Payable**

**23.1.1.** In accordance with this Agreement, the commissions to be paid regarding letter of guarantees given by the Bank in favor of the Customer, counter-guarantees, all other relations, and commission required to be paid regarding banking applications, domestic and



bankacılık uygulaması, yurt içi ve dışı mevzuat ve düzenlemeler ile Bankanın iç düzenlemeleri gereği ödenmesi gereken ve gerekecek tüm komisyonlar Müşteriye aittir.

**23.1.2.** Banka tarafından kullanılan krediler ve bunlara ilişkin işlemler nedeni ile Banka tarafından Müşteri için diğer Banka, gerçek veya tüzel kişiler veya kuruluşlara doğrudan doğruya veya diğer bankalardan alınarak verilen teminat mektupları, aval, kabuller, teyitler ve sair garanti taahhütleri, akreditifler ve sair işlemler nedeni ile diğer bankalara ödenecek komisyonlar da Müşteriye ait olup, Bankanın bu nedenlerle muhabet veya diğer Banka veya kuruluşlara yapacağı ödemeler Müşteri hesabına borç kaydedilecektir. Banka adına alınmış teminat mektupları ve sair işlem ve belgelere ait olsa dahi, bunlar Müşteri lehine olarak veya Müşteri talimatına istinaden alınmışsa, komisyonları Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

**23.1.3.** Teminatlar nedeniyle Müşteri tarafından Bankaya ödenmesi gereken komisyonlar ile yine bu nedenlerle Banka tarafından diğer Banka, kuruluş ve kişilere verilecek komisyonlar da işbu sözleşme hükümleri çerçevesinde Müşteriye aittir.

### **23.2. Komisyon Oranları, Ödenmesi veya Ödenmemesi**

**23.2.1.** Komisyon oranları işbu sözleşmenin eki olan belgelerde (geri ödeme planı, müracaat formu vs.) yazılı olarak serbestçe belirlenip, uygulanabilecektir.

**23.2.2.** Banka, her bir işlem için genel, özel, sürekli veya belirli süreli olarak komisyon tespit edip, bunları internet sitesinde yayımlamak, şubede ilan etmek TCMB'ye bildirmek ve suretlerde alenileştirip uygulamaya; uygulanan komisyon oranlarını aynı yöntemleri kullanarak ayrıca bir bildirimde bulunmaksızın değiştirmeye yetkilidir.

**23.2.3.** Uygulanacak komisyon oranları ile ilgili olarak ayrıca yazılı bir belge yoksa ve yukarıdaki madde gereği bir alenileştirme yapılmamışsa, bu takdirde Bankanın iç düzenlemeleri gereği uyguladığı cari komisyon oranları geçerli ve bağlayıcı olacaktır.

**23.2.4.** Belirli devreler (aylık, üç aylık, yıllık vb.) halinde ödenmesi gereken komisyonlar ilgili devre başlarında peşin olarak, diğer komisyonlar ise doğdukları anda ödenecektir. Komisyonlar gereği ödenmesi gereken vergi, harç, resim, fon ve sair yükümlülükler Müşteriye ait olup, bunlar doğdukları anda masrafları ile birlikte derhal Bankaya ödenecektir.

### **24. VERGİ, HARÇ, RESİM, FON VE SAİR MALİ YÜKÜMLÜLÜKLER**

#### **24.1. Kredi İşlemleri ve Teminatlar İçin Ödenecek Vergiler**

**24.1.1.** Bu Sözleşmeye istinaden Banka ile Müşteri arasındaki asli ve/veya ferî tüm alacak, borç, ilişkilere ait olarak, ilgili mevzuat gereği doğacak ve ödenmesi gerekebilecek her türlü vergi, resim, harç, fon, masraf ve sair mali yükümlülükler ile bunlara gelecek zamlar, bunların cezaları, gecikme hallerindeki ferileri Müşteriye ait olacaktır.

**24.1.2.** Kullanılan kredinin teşvikli işlemlerle ilgili olarak kullanılması halinde teşvikler Bankaya devredilmiş, bu teşvikler ile ilgili olarak bizzat Banka veya Banka için başka banka tarafından teminat mektubu ve sair taahhütler verilmiş, tarh, tahakkuku Banka adına yapılmış ve tahsilat da Bankandan yapılmış olsa bile, bu teşviklere ait teşviklerin kapanması ve teşviklere ilişkin fon, vergi, harç ve resimler ile cezalar ve gecikme farkları, sair bilmülme

foreign legislations and the Bank's internal regulations belong to the Customer.

**23.1.2.** Commissions to be paid as a result of credits disbursed by the Bank and transactions related to these credits, any letters of credits other bank guarantees, acceptances, confirmations and other guarantee commitments from other banks and given to real or legal persons or organizations directly belong to the Customer, the payments of to be made for these reasons to the correspondent banks or other banks and organizations will be recorded as debt to the customer's account. Even if they belong to bank guarantee letters received on the name of the Bank and other procedures and documents, if they are taken in favor of the Customer and pursuant to Customer instruction, commissions will be debited to Customer's account.

**23.1.3.** Commissions to be paid to the Bank by the Customer due to collaterals and the commissions to be given by the Bank to other Banks, organizations and individuals belong to the Customer under this Agreement provisions.

### **23.2. Commission Rates, Payment or Non-payment**

**23.2.1.** The commission rates will be freely determined and applied in writing in the documents as annex to this agreement (repayment schedule, application form, etc.).

**23.2.2.** The Bank is authorized to determine a commission in general, exclusive, continuous or for a specific term for each transaction, publish them in the web site, amount at the branch, to inform the Central Bank and to announce and apply and to change commission rates without notice by using the same methods.

**23.2.3.** If there is no written document about the commission rates to be implemented and not publicized pursuant to the above article, in this case, the current commission rates which the Bank applies due to internal regulations of the Bank shall be valid and bindi

**23.2.4.** Commissions to be paid in specific time intervals (monthly, quarterly, yearly, etc.) will be paid in cash at the beginning of the relevant period; other commissions are to be paid at the time they arise. Taxes, fees, duties, charges, funds and other liabilities to be paid regarding the commissions must be paid by the Customer, they will be paid immediately to the Bank along with the costs at the time they arise.

### **24. TAXES, CHARGES, DUTIES, FUND AND OTHER FINANCIAL LIABILITIES**

#### **24.1. Credit Operations and Taxes to be Paid For Guarant**

**24.1.1.** Pursuant to this Agreement regarding substantive and /or ancillary receivables, payables relationship between the Bank and the Customer, any tax, duties, fees, fund expenses and other financial obligations as arising from the requirements of the relevant legislation and that may be payable, their increases, penalties, ancillaries in delay will belong to the Customer.

**24.1.2.** In case the disbursed credit is used in incentives, even though the incentives have been transferred to the Bank, letter of guarantee and other guarantees have been given from another bank for the Bank or by the Bank itself regarding these incentives, accrual made on behalf of the Bank and the collections have been made from the Bank, the closing of these incentives and funding, taxes, fees and duties, penalties and delay differences and other total obligations and responsibilities of these incentives belong to the Customer and the provisions of this Agreement shall be applied the same for these relationships.

**24.1.3.** Regarding the goods to be sold, rented or transferred in other



mükellefiyetler ve sorumluluklar Müşteriye ait olacak ve bu Sözleşme hükümleri, bu ilişkiler için de aynen tatbik edilecektir.

**24.1.3.** Müşteriye satılacak, kiralanacak veya sair surette devredilecek mallara ilişkin alım, ithalat, borsa veya ilgili yerlere tescil ve Müşteriye satım-kiralama sair aşamalarda KDV, gümrük ve sair vergiler ile bu vergilere ait beyannamelerin gerek Müşteri, gerekse gümrükçü, satıcı, ithalatçı veya sair kişiler tarafından hiç verilmemesi, geç verilmesi, malın/hizmetin cins, miktar, nitelik, menşe ülke, gümrük pozisyonu, fiyat ve sair tüm hususlarda hatalı, eksik, yanıltıcı, usulsüz beyanda bulunulması nedeni ile Banka adına tarh, tahakkuk ve Bankandan tahsil edilse dahi tüm vergi, harç, resim, fon ve cezalar ile sair ferilere ilişkin tüm sorumluluklar Müşteriye aittir.

**24.1.4.** Müşteri ile olan ilişkiler nedeniyle Bankanın sorumlu sıfatıyla ödeyeceği vergi, harç ve resimler ile Müşteri tarafından borçların ödenmesini temin için verilmiş veya hangi sebeple olursa olsun Banka uhdesinde bulunan/bulunacak taahhüt, protokol, sözleşme ve bircümle sair senetlerdeki vergi, harç, resim noksanlıkları ile cezalardan, usulsüzlüklerden dolayı Müşteri sorumlu olup, Bankanın bunları tamamlaması veya ödemesi halinde Banka bunları da Müşterinin hesabına borç kaydedecek ve bunlarla ilgili olarak Müşteri, Bankaya karşı hiçbir hak iddiasında bulunmayacaktır.

#### **24.2. Takip ve Dava Harçları**

**24.2.1.** Takip, dava ve sair kanuni işlemler için ödenecek başvuru harcı, tahsil harcı, karar harcı, feragat harcı, harici tahsil harcı, temyiz harcı ve hangi ad altında olursa olsun ödenmesi gereken bircümle harç, vergi, resim ve fonlar Müşteriye aittir.

**24.2.2.** Müşteri, alacağın tahsili amacıyla taşınmazların icra yoluyla Bankaca alacağı mahsuben satın alınması durumunda, icra dosyasından yapılan masraflar ile tapu tescili anında Bankaca karşılanan satış masraflarını da ödemeyi, ödemediği takdirde hesabına resen borç kaydedilmesini dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

**24.2.3.** Banka tarafından Müşteri aleyhine alınacak ihtiyati haciz, ihtiyati tedbir kararı ve sair işlemler nedeni ile alacağı ilgili mevzuat gereği ödenmesi gerekebilecek teminat mektubu ve sair belgelere ait damga vergisi ve sair vergi, harç ve resimler ile ödeyeceği komisyonlar Müşteriye ait olup, Banka yapacağı ödemeleri Müşteri hesabına borç kaydedecektir.

#### **24.3. Vergi Ve Sair Mali Yükümlülüklerin Ödenmesi**

**24.3.1.** Müşteri tarh, tahakkuk ve tahsil edilen vergi, harç, resim ve fonların bedellerini, doğduğu anda derhal Bankaya veya ilgili tahsil yerlerine ödemek zorundadır. Banka vergi, harç, fon, resimler ve bunların cezaları ile ferilerini Müşterinin hesabına resen borç kaydetmeye ve yine bu Sözleşme hükümleri gereği talep, tahsil ve takibe yetkilidir.

**24.3.2.** Banka tarh, tahakkuk, tahsil edilecek vergi, harç, resim, fon ve sair mali yükümlülükler ile ilgili olarak davalar açmak zorunda olmayıp; Müşteri, Bankanın kabul edeceği teminatlar göstermek kaydıyla ve tüm masraf, tazminat, ücreti vekâlet ve bunlara ilişkin sonuçları kendisine ait olmak üzere Bankanın dava açmasını talep edebilir veya aynı koşulları yerine getirerek, dava açmak için kendisine yetki verilmesini talep edebilir.

#### **24.4. Masrafların Müşteriye Ait Olması**

means to the Customer, during the stages of purchase, import, securities or registering to related place, and Customer-lease sale stage, VAT, customs and other taxes and statements of these taxes not given by the Customer, importer or any other person, late submission, inaccurate, incomplete, misleading, illegal representations regarding the type of the goods / services, quantity, quality, country of origin, customs position, prices and other issues at all, even though imposition and accrual are collected from the Bank, responsibilities for all taxes, fees, duties, funds and penalties and other ancillaries belong to the Customer.

**24.1.4.** Because of the relationship with the Customer, taxes, fees and duties to be paid by the Bank as responsible capacity, Customer is responsible for any irregularities, lack of tax, fee, duty deficiencies in commitments, protocols, contracts given to ensure payment of the debt by the Customer or whatever the reason vested/to be vested in the Bank, in the event that the Bank completes these and pay them, the Bank will debit them to Customer's account and the Customer will not make any claims against the Bank in this issue.

#### **24.2. Follow-up and Suit Fees**

**24.2.1.** Duties, taxes and the funds to be paid and prosecution, litigation and other legal procedures, application fees, collect fees, the decision fee, waiver fees, external charge fees, appeal fees that have to be paid totally belong to the Customer.

**24.2.2.** If in order to collect the receivable the immovables are sold through the execution by the Bank against the offset of the receivable, the costs incurred from execution file and during land registry, the Customer irrevocably accepts and undertakes to pay the sales costs made by the Bank during the title registry immediately and in non-payment, it will be debited ex officio on his account.

**24.2.3.** Stamp duty and other taxes, fees and pictures with pay commissions regarding the letters of guarantee and other documents to be paid by the Bank due to the relevant legislation regarding the receivable as a result of lien, injunction and other procedures against the Customer belong to the Customer and Bank will debit the payments that will be made to the account of the Customer.

#### **24.3. Payment of Taxes or other Fiscal Liabilities**

**24.3.1.** The Customer is obliged to pay promptly to the Bank or relevant collection places the taxes, duties, and the cost of funds that are imposed, accrued and collected at the time they arise. The Bank is authorized to debit the taxes, fees, funding, duties and penalties and ancillaries to customer's account and to demand, collect and follow-up in accordance with the provisions of this Agreement.

**24.3.2.** The Bank is not obliged to bring suits regarding taxes, fees, funding and other duties that are imposed, accrued and collected; the Customer may demand the Bank to bring a suit provided that the Customer should present the collaterals that the Bank will accept and all costs, compensation, attorney fee and the related consequences at the Customer's expense, and fulfilling the same conditions, he may demand the authority to be given to bring a suit.

#### **24.4. Costs Belong to the Customer**

**24.4.1.** Primarily the normal charges that will be taken from the Customer and guarantees and securities purchase, due to credits and transactions considered as credits and their imposition, cancellation and refunds, recovery of debts, as a result of all the work and relationships specified in this Agreement and pursuant to the agreement and regulations all security, registration and imposition





**24.4.1.** Kredi ve kredi sayılan işlemler dolayısıyla Müşteriden alınacak normal masraflar ile teminat ve senet alımı, bunların fek, terkin ve iadeleri, borçların tahsili başta olmak üzere bu Sözleşmede belirtilen tüm işler ve ilişkiler nedeni ile gerek sözleşme ve gerekse mevzuat gereği Müşteriye ait olduğu hüküm altına alınmış her türlü teminat, tescil ve fek masrafları, sigorta primleri, komisyon, protesto, tebliğ, haberleşme, borsa veya diğer bir yerlere kayıt, tescil, terkin, fek, nakliye, depo, ardiye ve muhafaza, tahlil, ekspertiz masrafları yanında tespit, teslim, tahliye, ihtiyati haciz, ihtiyati tedbir, icra takibi, haciz, muhafaza, satış, dava masrafları; dava ve takip işlemleri için resmi olarak yapılacak ödemeler dışında ayrıca bu işlemlerin yapılması için Bankaca yurt içi veya dışında ödenecek konaklama, seyahat masrafları, yine yönetim gideri ile sair bilcümle masraflar Müşteriye aittir.

**24.4.2.** Banka adına yapılmış görünmekle birlikte, kullanılan krediler dolayısıyla Müşteri için yapılan masraflar ile Banka aleyhine açılacak dava ve takiplerden dolayı ödenecek masraflardan, zararlarından Müşteri sorumludur.

**24.4.3.** Müşteri, her bir masrafı doğduğu anda defaten ve tamamen ödemekle yükümlü olup, Banka tüm masrafları, doğduğu anda Müşterinin hesabına resen borç kaydetmeye yetkilidir.

#### **25. AVUKATLIK ÜCRETİ**

Müşteri ve Sözleşmede imzası bulunanlar, Bankaya olan borçların vaktinde ödeneceğini, taahhütlerin vaktinde yerine getireceğini, icra takibi yapılacak bir duruma düşülmeyeceğini garanti etmektedirler. Bu nedenle, eğer Banka tarafından Müşteri ve diğer imza sahipleri aleyhine icra takibi yapılacak olursa yasal vekâlet ücretleri ile birlikte Bankanın prim, akdi ücret vb. adlarla avukatlarına ödemek zorunda olduğu avukatlık ücretinden sorumlu olacaklarını ve bu tutarları Bankaya veya Banka avukatlarına ödeyeceklerini kabul, garanti ve taahhüt etmektedirler. Müşterinin bu şekilde ödemeyi üstlendiği avukatlık ücreti sorumluluğu, azami İstanbul Barosunca tavsiye niteliğinde yayımlanan ücret tarifesinde belirtilenden oran veya tutarlar ile sınırlıdır.

#### **26. BANKANIN TEMİNAT GÖSTERMEKTEN MUAFİYETİ VE TAKİP YETKİSİ:**

**26.1.** Müşteri, Bankanın ihtiyati haciz veya ihtiyati tedbir talep etmesi halinde teminat yatırmaktan varestemüaf tutulmasını kabul eder. Ancak buna rağmen mahkemelerce teminat talep edilmesi halinde, alınacak teminat mektuplarının komisyon, vergi ve masrafları Müşteriye ait olup, Banka bu bedelleri bir ihbara gerek olmaksızın Müşterinin hesabına borç kaydedebilecektir.

**26.2.** Müşterinin, Banka uhdesinde çeşitli teminatları ve tahsilat imkânlarının bulunması halinde Banka, mükerrer tahsilat olmamak kaydıyla, tüm imkânlarına aynı anda başvurabilir, tümünden aynı anda tahsilat yapabilir. Müşteri bu hususu peşinen kabul etmektedir. Banka yapacağı tahsilatları, alacaklarından istediğine mahsup etme yetkisine sahiptir.

#### **27. MÜŞTERİNİN BİLGİ VERMESİ İLE BANKANIN BİLGİ ALMA-YERME YETKİSİ**

##### **27.1. Bankaya Gerekli Bilgi ve Belgelerin Verilmesi**

**27.1.1.** Müşteri, imza sirküleri/beynamesi, ana sözleşme, sicil belgesi ve gazetesi gibi tüm belge ve bilgileri ile bu belge ve bilgilerdeki değişiklikleri zamanında Bankaya bildirecektir.

**27.1.2.** Müşteri, Banka ile olan ilişkilerini kısmen veya tamamen vekil, mümessil ve sair kişiler aracılığı ile yürüttüğü takdirde adına

costs, insurance premiums, commissions, protest, notification, communication, recording in the stock market or other place, registration, cancellation, imposition, transport, storage, warehousing and storage, analysis, appraisal costs and additionally detection, delivery, release, sequestration, injunctions, enforcement proceedings, foreclosure, housing, sales, litigation costs. and follow-up procedures and other than the payments to be made officially for suits, accommodation, travel expenses to be paid in the country and abroad for the performance of these transactions and again administrative expenses and other costs totally belong to Customer.

**24.4.2.** Although it seems to be made on behalf of the Bank, the Customer is responsible for expenses made for the Customer for the credits used and the expenses, losses to be paid for suits to be opened against the Bank to.

**24.4.3.** The Customer is responsible for paying each cost in one lump sum and fully, and the Bank is authorized to debit the expenses to the Customer's account as soon as they arise.

#### **25. ATTORNEY FEES**

The Customer and undersigned in the Agreement, undertake that the debt owed to the Bank will be paid on time, fulfill their commitment on time, they will not be in a case of enforcement proceedings. Therefore, if the Bank opens executive proceeding against the Customer and other signatories, they accept, undertake and guarantee that they will pay the legal power of attorney fees and the Bank's premium, contractual fees, etc. and for the attorneys' fees that has to be paid to the attorney and pay these amounts to the Bank or Bank attorney. Customer's responsibility to undertake to pay the attorney fees in this way is limited to the maximum rate specified in the published tariff of Istanbul Bar Association.

#### **26. DISCLAIMER OF WARRANTIES OF THE BANK AND AUTHORITY TO FOLLOW-UP:**

**26.1.** The Customer agrees to indemnify/exempt the Bank to deposit guarantee upon demand for lien or injunction. Despite this, however, if requested by the courts, commission, taxes and expenses of guarantees, letters of guarantee receivable belong to the Customer and the Bank will be able to debit the amounts to the customer's account without the need for a notification.

**26.2.** If there is a variety of deposit and collection facilities of the Customer vested in the Bank, the Bank provided of not duplicated collections, can apply to all facilities at the same time, can simultaneously charge from all. The Customer agrees in advance to this point. The Bank has the authority to offset any of the collections from its receivables.

#### **27. CUSTOMER INFORMATION AND BANK'S POWER TO RECEIVE-GIVE INFORMATION**

##### **27.1. Giving Required Documents and Information to Bank**

**27.1.1.** Customer will inform the Bank on time regarding signatory circular /statement of signatures, declaration of incorporation, registration certificate and gazette and all documents and information and changes regarding these documents and information.

**27.1.2.** If the Customer conducts its relationship with the bank. partially or totally through attorney, agents and other persons, documents and information about the proxy, representatives and other persons who will perform the transactions on behalf and the changes occur in the future, even if the record has been declared in the gazette or other means, the Customer will also inform the Bank in writing.



işlem yapacak, vekil, mümessil ve sair kişiler hakkındaki bilgi ve belgeler ile bunlarda meydana gelecek değişiklikleri, sicil gazetesinde veya sair surette ilan edilmiş olsa dahi, ayrıca yazılı olarak Bankaya bildirecektir.

**27.1.3.** Müşteri, Bankaya olan borçlarının ödenmesini güçleştirecek borçlanmasının bulunmadığını, Bankanın alacaklarının tahsilini güçleştirecek biçimde malvarlıklarını devir veya haklar ile sınırlama, mali durumunu olumsuz etkileyecek sözleşme, taahhüt ve sair yükümlülüklerinin bulunmadığını, hukuki, mali, ekonomik ve sosyal durumu itibari ile kredi almaya ehil olduğunu beyan ile buna ilişkin belgeleri zamanında Bankaya sunmayı taahhüt etmektedir.

**27.1.4.** Müşteri yukarıdaki konularda meydana gelecek olan tüm değişiklikler ile oluşabilecek temerrüt durumu, aleyhine olan icra takibi, tedbir ve davalar ile mali ve hukuki durumu hakkındaki tüm gelişme, değişme ve sair bilgileri ve belgeleri derhal, mal varlıkları, borç/alacak ilişkileri hakkında dönemsel olarak, gerek kredi aşamasında gerekse kredinin açılması, kullanılması ve sair tüm aşamalarda mevzuat veya Banka tarafından belirlenen/belirlenecek sürelerde Bankaya bildirmek zorundadır.

**27.1.5.** Müşteri, tüm bilgileri yazılı bir beyana bağlamak ve bunlara ilişkin tüm belgeleri eklemek zorundadır.

**27.2. Bilgi ve Belgelere İlişkin Tüm Sorumlulukların Müşteriye Ait Olması**

**27.2.1.** Müşteri adına vekil, temsilci ve sair sıfatlarla hareket eden kişilere ilişkin istifa, azil, ölüm, iflas, kısıtlılık ve benzeri işlemi sakatlayabilecek değişikliklerin Müşteri veya kanuni haleflerince yazılı olarak Bankaya bildirilmemesi halinde Bankanın uğrayabileceği zararlardan Müşteri sorumlu olacaktır.

**27.2.2.** Müşteri tarafında bildirilen bilgilerin eksik, yanlış veya sahte olması veya kredi kullanımından sonra borçların ödenmesini güçleştirecek, mali durumunu olumsuz etkileyecek, mal varlıklarını devir edecek veya ağır yükümlülükler ile sınırlayacak işlem ve eylemlerde bulunulması halinde, Müşterinin tüm borçları muaccel hale gelecektir.

**27.3. Müşteri Hakkında Araştırma Yapabilme ve Bilgi Alma Yetkisi**

**27.3.1.** Banka, mahkeme ve sair mercilerden izin ve karar almaksızın, keza önceden hiçbir bildirimde bulunmaksızın Müşterinin defter, muhasebe kayıtları üzerinde kayden, işletmeleri üzerinde ise fiilen inceleme yapmaya yetkili olup; Müşteri söz konusu incelemeleri bizzat yapması durumunda Bankaya; yetkilendireceği kişiler marifetiyle yaptırması halinde ise bu kişilere gerekli kolaylıkları sağlamayı gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

**27.3.2.** Müşterinin mali gücü ve malvarlıkları hakkında Bankalar ile diğer kurum veya kuruluşlar, vergi daireleri, tapu sicil müdürlükleri, sicil memurlukları ve sair gerçek ve tüzel kişiler, resmi makam ve merciler nezdinde bilgi toplamaya ve gerektiğinde suretlerini de almaya Banka tam yetkili olup, bu Sözleşme bu işlemler için dönülemez biçimde Bankaya verilmiş yetki belgesi hükmündedir.

**27.3.3.** Müşteri, Bankanın yapacağı inceleme ve suret alma nedeniyle gerek Bankaya ve gerekse hakkında bilgi-belge alınan diğer bankalara, kurum, kuruluş, gerçek veya tüzel kişilere sorumluluk yöneltmeyeceğini, bu hususlarla ilgili olarak hiçbir hukuki, cezai, mali, idari şikâyet, bildirim, iddia, hak veya talepte

**27.1.3.** The Customer undertakes to submit the statement and documents to the Bank in time showing that it has not borrowing to complicate the payment of debts to the Bank, absence of transfer of assets or restriction of rights in a way that complicates the collection of receivables, there are no agreements, commitments or other obligations that restrict the financial situation negatively and that he is eligible to take a credit in terms of legal, financial, economic and social status.

**27.1.4.** The Customer is obliged to inform the Bank regarding all the changes that will take place on the above issues, event of default that may occur, enforcement proceedings and measures and actions against him, all the developments, changes and other information on the financial and legal situation, and documents, immediately, on an accrual basis as assets, debt / credit relationship during the opening phase of the credit granted and at all other stages in time determined/to be determined by legislation or by the Bank.

**27.1.5.** Customer should connect all the information to a written statement and has to add all the documents related to them.

**27.2. Responsibility for All Information and Documents Belongs to Customer**

**27.2.1.** If information about resignation, dismissal, death, bankruptcy, the limitations and similar transactions and any changes to disable the transactions regarding persons acting as deputy, representatives and with other titles on behalf of the Customer are not notified to the Bank in writing by the Customer and his legal successor, the Customer will be responsible for any damages which may be suffered by the Bank.

**27.2.2.** In case the information reported by the customer are missing, wrong, or processes and actions which will complicate the payment of debts after the credit use, affect financial situation negatively, transfer its assets or limit with heavy liabilities are performed, all debts of the Customer will become due.

**27.3. Power of Research on Customer and Obtaining Information**

**27.3.1.** The Bank, without permission or the decision from courts and other authorities, and as well as without any notice in advance is authorized to examine the Customer's books, the accounting records and the company of the Customer, the Customer irrevocably accepts and undertakes to provide the necessary facilities to the Bank, if the Bank makes this research personally or if persons authorized by the Bank make the research, then to these persons.

**27.3.2.** The Bank is fully authorized to gather information and take the copies from Banks and other institutions or organizations, administration, land registry offices, registrar offices and other natural and legal persons, public authorities and the authorities about Customer's financial strength and assets, this Agreement is a provision of authorization given to the Bank irrevocably.

**27.3.3.** The Customer irrevocably and in advance accepts and undertakes that he will not assign responsibility to the Bank regarding such examination and taking copies and other banks received information and documents, institutions, organizations real or legal persons, that he will not claim any legal, penal, financial and administrative complaints, notices, claims, rights or demands with respect to these matters.

**27.4 Authority to Give Customer Information**

The Bank is authorized to give information about the Customer, to person, organizations, institutions and the other places it deems appropriate, the Customer has accepted and given consent in



bulunmayacağını peşinen ve dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

#### **27.4. Müşteri Hakkında Bilgi Verme Yetkisi**

Banka, Müşteri hakkındaki bilgileri, uygun gördüğü kişi, kurum, kuruluş ve sair yerlere vermeye yetkili olup, Müşteri bu yetkiyi peşinen kabul ile bilgilerin verilmesine peşinen muvafakat etmiştir.

#### **28. BANKANIN BİLDİRİMDE BULUNMAMA HAK VE YETKİSİ**

**28.1.** Banka, bu Sözleşme, yürürlükteki mevzuat ve sair düzenlemeler ile kendisine tanınmış olan hak ve yetkileri ayrıca hiçbir bildirimde bulunmaksızın kullanmaya yetkilidir.

**28.2.** Sözleşmede düzenlenen ilişkiler nedeni ile yurt içi veya dışında ihtar, dava, takip ve sair bir işlemle karşılaşması halinde Banka, Müşterinin izin, onay ve muvafakatini almadan ve herhangi bir bildirimde bulunmadan, ilgililer ile sulh, ibra, feragat ve sair hukuki işlemlerde bulunmaya yetkilidir.

#### **29. TEMLİK YASAĞI**

Müşteri, gerek bu Sözleşmeden ve gerekse Banka nezdinde havale, akreditif bedeli, açılmış ve açılacak hesaplardaki haklar, mal bedelleri gibi hangi nedenle ve hangi şekilde olursa olsun Banka nezdinde doğmuş ve doğacak hak ve alacaklarını Bankanın yazılı muvafakati olmadan başkasına devir ve temlik etmeyeceğini, Bankanın yapılacak temliklere bu yönde itirazda veya beyanda bulunmamasının hiçbir şekilde bu yöndeki haklarından vazgeçme anlamına gelmediğini peşinen kabul etmiştir.

#### **30. İLETİŞİM ARAÇLARI SÖZLEŞMESİ**

##### **30.1. Müşteri Taleplerinin Yazılı Yapılması**

**30.1.1.** Müşteri, talep ve talimatlarını faks, e-posta, telefon ve Bankanın kullandığı sair iletişim araçları ile iletebilir. Ancak Banka işlem güvenliğinin sağlanamadığını düşündüğü veya gelen iletiyi teyit edemediği/doğrulamadığı durumlarda, bu şekilde iletilen talep/talimat işleme koymama, belge aslını isteme veya talep/talimat içeriğini ifa etmeyi reddetme hakkına sahiptir.

**30.1.2.** Banka, Müşteri tarafından yapılacak tüm bildirimlerin ve teyitlerin noter, iadeli taahhütlü mektup veya elektronik imza kullanımı ile yapılmasını isteyebilir.

##### **30.2. Müşteri Yükümlülükleri**

**30.2.1.** Müşteri iletişim araçları ile iletilecek belgelerin yetkililer tarafından imzalanmasını, doğru ve eksiksiz gönderilmesini ve sair tüm gerekli güvenlik önlemlerinin alınmasını sağlamakla yükümlüdür. Aksi halde doğabilecek zarar ve ziyandan Müşteri sorumlu olacaktır.

**30.2.2.** İletişim araçlarının kullanılması nedeniyle oluşacak tüm masraflar Müşteriye ait olup, Banka bu masrafları Müşteri hesabına resen borç kaydetmeye yetkilidir. Bankanın bu masraflardan bir kısmına katlanmış olması, Bankanın masraflara sürekli olarak ve tüm iletişim masrafları bakımından katlanacağı anlamına gelmez.

**30.2.3.** Müşterinin Sözleşmede yazılı veya Bankaya bildirdiği iletişim bilgileri kendisi tarafından yazılı olarak veya iletişim kanalları kullanılmak suretiyle değiştirilmedikçe; Banka tarafından Müşterinin aktif iletişim bilgileri olarak kabul edilecek ve Banka tarafından Müşteriye iletişim araçlarıyla bilgi, ihbar, ekstre vs. gönderilmesinin tercih edilmesi durumunda bu iletişim bilgileri kullanılacaktır.

**30.2.4.** Müşterinin Banka kayıtlarındaki iletişim bilgilerinin güncel tutulmasında Müşteri sorumludur. Müşterinin iletişim araçlarındaki değişiklikleri bildirdiğini kanıtlama yükümlülüğü Müşteriye ait olup;

advance to this authority.

#### **28. RIGHT AND AUTHORITY OF THE BANK NOT TO NOTIFY**

**28.1.** Bank is also authorized to use rights and privileges given in this Agreement, with current legislation and other regulations without any notice.

**28.2.** Regarding relations arranged in the Agreement, if the Bank encounters with locally and abroad caveat, case, follow-up or other transaction, the Bank, without the approval, consent and permission of the Customer and without any notice, is authorized to engage in settlement, release, waiver and other legal proceedings with interested parties.

#### **29. PROHIBITION OF ASSIGNMENT**

The Customer accepts in advance that he cannot transfer and assign his rights and claims arising within the Bank such as letters of credit, rights in opened and future accounts, goods prices, remittances arising from this Agreement and Bank, for what reason and in whatever way, without the written consent of the Bank. He accepts in advance that in the absence of the objections and statements of the Bank in this direction regarding the assignments do not mean withdrawal from its rights in this respect.

#### **30. COMMUNICATION MEANS AGREEMENT**

##### **30.1. Customer Demands In Writing**

**30.1.1.** The Customer can transmit its demands and instructions via fax, e-mail, telephone and other communication tools used by the Bank. However, in cases that the Bank thinks transaction safety is not provided or it cannot confirm /verify the incoming messages, it has the right not to perform and to refuse to perform the demand/ instructions transmitted as such.

**30.1.2.** The Bank may demand all notifications and confirmations to be made by the Customer to be made through notary, with return receipt mail or by electronic signature.

##### **30.2. Customer Obligations**

**30.2.1.** The Customer is liable for the documents to be transmitted by means of communication to be signed by the officials, to be sent accurately and completely and to take all other necessary safety precautions. Otherwise, the customer will be responsible for loss or damage that may arise.

**30.2.2.** All costs resulting from the use of communication tools belong to the Customer, the Bank is authorized to register these debts to the customer's account ex officio. The Bank incurring a portion of these costs does not mean that it will endure them continuously and in terms of all communication costs.

**30.2.3.** Unless the Customer's contact information written in the Agreement or reported to the Bank are changed in writing or by using communication channels by itself; it will be recognized as active contacts by the Bank and when Bank prefers to send, notices, statements, etc. to the Customer with these tools and these contact information will be used.

**30.2.4.** The Customer is responsible for keeping contact details in the Customer's bank records up to date. To prove that he has reported changes in media is the Customer's obligation; he can prove in writing or through communication channels formed by the Bank.

**30.2.5.** If Customer by keeping silent/indifferent to Bank's verification methods written in this Agreement and causes the formation of a loss, he will be responsible for this loss.



yazılı olarak veya Bankanın oluşturduğu iletişim kanalları aracılığıyla iletmek suretiyle kanıtlayabilir.

**30.2.5.** Müşteri, Bankanın bu Sözleşmede yazılı doğrulama yöntemlerine sessiz/kayıtsız kalarak bir zarar oluşmasına neden olursa, doğacak bu zarardan sorumlu olacaktır.

### **30.3. Doğrulama Yöntemleri**

**30.3.1.** Banka, bir doğrulama yöntemi olarak her zaman belge asıllarını da isteyebilir.

**30.3.2.** Banka gerekli gördüğü her işlemde, Müşterinin Bankanda kayıtlı telefonlarına ulaşarak, işlemin sözlü olarak doğrulanması anlamında doğrulama yapabilir. Bu görüşmeler Bankaca kaydedilebilir; Müşteri bu tür kayıtlara peşinen muvafakat etmektedir.

**30.3.3.** Keza Banka telefon dışında da diğer iletişim araçlarını kullanarak da doğrulama yapabilir.

### **30.4. Tarafların Peşinen Mutabık Kaldıkları Hususlar**

**30.4.1.** İletişim araçları ile iletilen işlemlerde <yukarıda zikredilen doğrulamaların yapılmış olması koşuluyla> Bankanın kendine düşen dikkat ve özeni gösterdiği karine olarak kabul edilir. Aksini ispat yükümlülüğü Müşteriye aittir.

**30.4.2.** Müşterinin Bankaya göndereceği her türlü talep veya talimatın Müşteriyi ilzam edeceği; bunların yukarıdaki doğrulama yöntemleri kullanılmış olmak kaydıyla Müşteri aleyhine yeterli belge ve kanıt olarak kabul edileceği; doğrulama ile yapılan işlemlerin tamamen Müşterinin sorumluluğunda olduğu taraflarca kabul edilmiştir.

**30.4.3.** Gerek doğrulama esnasında veya gerekse sair zamanlarda ve işlemlerde Müşterinin iletişim adresine Banka tarafından gönderilen bilgilerin üçüncü kişiler tarafından görülmesinden veya Müşterinin iletişim adresinin üçüncü kişiler tarafından kullanılmasından doğan tüm sorumluluk Müşteriye aittir.

## **31. ADRES, YETKİ VE DELİL SÖZLEŞMESİ**

### **31.1. Adres Sözleşmesi**

**31.1.1. Adres Bildirme Zorunluluğu:** Müşteri, Banka ile olan ilişkileri nedeniyle Banka tarafından yapılacak tebligatların kendisine ulaşabilmesi için, tebligata elverişli (fiziki ve elektronik) adresini Bankaya bildirmek zorundadır. Müşteri böyle bir bildirimde bulunmaz ve Bankanın talebi üzerine derhal geçerli ve tebligata elverişli adreslerini Bankaya bildirmez ise Banka işbu sözleşmeyi fesih ve Müşterinin tüm borçlarını muaccel kılabilir. Yasa gereği Kayıtlı Elektronik Posta (KEP) adreslerine tebligat yapılması gereken kişiler, derhal elektronik adres edinmek ve bu adresi Bankaya bildirmek ile mükelleftirler; aksi halde doğabilecek sonuçlara katlanmayı peşinen kabul ederler.

**31.1.2.** Müşteri, Kefil ve diğer imza sahipleri, kendilerine tebligat yapılabilmesi için işbu Sözleşmede yazılı adreslerinin, Sözleşmede adres yazılı değilse Bankaya herhangi bir sebeple bildirilmiş adreslerinin; her ikisinin de olmaması halinde ise Ticaret Sicilindeki (ya da gerçek kişiler için MERNİS sistemindeki) son adreslerinin tebligat adresi sayılacağını; adres değişikliklerinin derhal yazılı olarak noter vasıtası ile Bankaya bildirileceğini, aksi halde Bankaya bildirilmiş adreslerinin tebligat adresi olarak geçerli olmaya devam edeceğini dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

**31.1.3.** Yasal zorunluluklar saklı kalmak kaydıyla Banka, kendisine bildirilen fiziki ve/veya elektronik adreslerden dilediğine tebligat gönderme hak ve yetkisine sahiptir; Müşteri hiçbir

### **30.3. Authentication Methods**

**30.3.1.** Bank may always demand the original documents as an authentication method.

**30.3.2.** In any transaction it deems necessary, the Bank, may reach the Customer from their registered phone in the Bank and verify the transaction verbally. These interviews can be recorded by the Bank; the Customer consents in advance to such recording.

**30.3.3.** Likewise, the Bank can verify using other means of communication outside of the phone.

### **30.4. Considerations Agreed by the parties in Advance**

**30.4.1.** In transactions transmitted via communication tools <provided above mentioned verifications are made> it is considered that the Bank has paid the due attention and diligence. The burden of proof of the contrary belongs to the Customer.

**30.4.2.** Parties agree that all kinds of demands or instructions that will be sent to the Bank by the Customer will bind the Customer; these will be accepted as sufficient documentation and evidence against the Customer, provided that the above verification methods are used; the verification process may be accepted are under the Customer's responsibility.

**30.4.3.** Both during verification or other times and the processes and all liability arising from the information sent by the Bank to Customer's contact address seen by third parties or the use of the Customer's contact address by third parties belong to the Customer.

## **31. ADDRESS, POWER AND EVIDENTIAL AGREEMENT**

### **31.1. Address Agreement**

**31.1.1. Address Notification Requirement:** The Customer, regarding its relation with the Bank, in order to get notification to be made by the Bank should notify its adequate address (physical and electronic) to the Bank. If the Customer does not make such a declaration and does not inform upon request of Bank immediately the available and convenient address for correspondence, the Bank may terminate this Agreement and all liabilities of the Customer may come due. Pursuant to law the people who need to be notified to their Registered Electronic Mail (REM) address accept in advance that they are obliged to immediately obtain an electronic address and to notify this address to the Bank; otherwise to bear the consequences.

**31.1.2.** The Customer, guarantor and other signatories to the Agreement in order to get notices, irrevocably accept, declare and undertake that their written address, the addresses reported for any reason to the Bank if not written in the Agreement; in the absence of both, their last address written in the Trade Register (or in the CCMS system for natural persons) will be considered for service; change of address will be reported in writing immediately to the Bank by means of a notary, otherwise addresses reported to the Bank will continue to be valid as the notification address.

**31.1.3.** Without prejudice to the legal obligations, Bank has the right and authority to send notices to physical and / or electronic address reported to itself; Customer cannot object to the selection of the Bank for any reason. Pursuant to this Address Agreement provided that it has been sent to one of the addresses in the Bank or the last address in the trade registry (in the CCMS system for natural persons), the Customer, the guarantor and other signatories irrevocably accept, declare and undertake that even if they do not reach to counterparts, it is considered that it reaches to the counterpart at the time it reaches



gerekeyle Bankanın seçimine itirazda bulunamaz. İşbu Adres Sözleşmesine istinaden Banka nezdindeki adreslerinden herhangi birine yahut ticaret sicilindeki (gerçek kişiler için MERNİS sistemindeki) son adrese gönderilmiş olması kaydıyla, gönderilen tebligat muhatabına ulaşmasa dahi tebligatın adrese ulaştığı tarihte muhatabına yapılmış sayılacağını Müşteri, Kefil ve diğer imza sahipleri ve dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

### **31.2. Hukuk Seçimi ve Yetki Sözleşmesi**

**31.2.1.** Müşteri, Kefil ve Sözleşmenin tarafı olan diğer imza sahipleri ile Banka arasında bu Sözleşmenin uygulanması veya yorumlanması dolayısıyla çıkabilecek bütün anlaşmazlıklarda, Türkiye Cumhuriyeti Kanunları uygulanacaktır.

**31.2.2.** Taraflar, bu Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul (Merkez) mahkeme ve icra dairelerinin yetkili olduğunu kabul eder. HMK m.17 mucibi akdedilmiş işbu yetki sözleşmesi dolayısıyla Bankanın şubesinin bulunduğu yerlerdeki mahkeme ve icra daireleri de bu Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde yetkilidir.

### **31.3. Delil Sözleşmesi**

İşbu sözleşme ve içeriği işlemler nedeniyle çıkacak her türlü anlaşmazlıkta, Bankanın defterlerinin; muhasebe, bilgisayar, mikrofilm, mikrofiş, ses, görüntü ve sair kayıtlarının ve belgelerinin esas alınacağını, bu kayıt ve belgelerin (teyit edilmiş olsun veya olmasın) HMK m.193 uyarınca kesin delil teşkil ettiğini; ayrıca işbu delil sözleşmesi dışında herhangi bir delil ibraz ve ikame haklarında peşinen feragat ettiklerini Müşteri, Kefil ve diğer imza sahipleri peşinen ve dönülemez biçimde kabul etmiştir.

### **32. ÖNCEKİ SÖZLEŞMELERLE BAĞLANTI VE LİMİT ARTIŞI**

Bu Sözleşme, Müşterinin daha önce Bankaya vermiş olduğu, genel veya özel nitelikteki tüm taahhüt ve sözleşmeler ile Müşteri ile Banka arasında akdedilmiş olan tüm fon/kredi sözleşmelerinin eki ve ayrılmaz bir parçası olup, bu Sözleşmede yer alan yeni ve farklı hükümler daha önce imzalanmış tüm sözleşmeler ve bu sözleşmelerle ilgili olarak yapılan limit artışları ve ek sözleşmeler ve yine bundan sonraki kredi ve kredi sayılan işlemler için de aynen geçerlidir.

### **33. SÖZLEŞMENİN OKUNMASI, İÇERİĞİNİN KABULÜ VE İMZALANMASI**

#### **33.1. Ehliyet**

Taraflar ve yetkilileri, esas sözleşme ile faaliyet ve yetki konuları itibarıyla Sözleşme kapsamındaki tüm işlemleri gerçekleştirmeye, hak ve borçları üstlenmeye ehil; bu Sözleşmeyi akdetmeye tam yetkili ve ehliyetlerinde herhangi bir eksiklik olmadığını birbirlerine karşı taahhüt ederler. Şayet taraflardan birinin, esas sözleşmesindeki eksiklik nedeniyle Sözleşmeyi akdetmeye veya Sözleşmeyle üstlendiği yükümlülükleri üstlenmeye ehil olmadığı iddia edildiği takdirde; esas sözleşmesinde bu yönde eksiklik bulunduğu iddiasına muhatap olan taraf söz konusu eksikliği izale ile esas sözleşmesinde gerekli değişiklikleri yapacağını; böylelikle Sözleşmeyle mutabık kalınan işlemlerin başlangıçtan itibaren geçerli hale geleceğini; aksi takdirde diğer tarafın bu sebeple uğrayabileceği her türlü zarar ve ziyanı tazmin edeceklerini gayrikabil-i rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

#### **33.2. İmza Yetkililerine ve İmzaya İlişkin Müşteri Kabul ve Taahhütleri**

the address of the notification.

### **31.2. Choice of Law and Mandate Agreement**

**31.2.1.** In all disputes that may arise due to the interpretation or application of this Agreement between the Customer, Guarantor and with other signers as Parties to the Agreement and the Bank, Laws of Republic of Turkey shall apply.

**31.2.2.** Parties accept that in resolving disputes arising from this Agreement that Istanbul (center) courts and executive offices are authorized. Regarding this authorization agreement under Code of Civil Procedure art no.17 disputes arising from this Agreement, courts and executive offices at the location of Bank's branch are also authorized in the resolution of disputes.

### **31.3. Evidential Agreement**

In disputes arising from this Agreement and all kinds of operations regarding its content, the Customer, guarantor and other signatories irrevocably accept, declare and undertake that Bank's books; accounting, computers, microfilm, microfiche, audio, video and other records and documents will be based, the records and documents (whether or not confirmed) constitute conclusive evidence in accordance with Code of Civil Procedure art no.193; they also waive in advance their rights to present and submit an evidence outside this evidential agreement.

### **32. CONNECTION WITH PRIOR AGREEMENTS AND LIMIT INCREASE**

This Agreement is an additional and integral part of all fund / credit Agreements between the Bank and Customer and all guarantee and agreements general and private given earlier to the Bank by the Customer, and the new and different provisions in this Agreement are valid for agreements signed before and related limit increases and additional Agreements and future credits and transactions considered as credits.

### **33. READING THE AGREEMENT, ACCEPTANCE OF THE CONTENTS AND SIGNING**

#### **33.1.**

#### **Capability**

The Parties and their authorities undertake mutually that they are capable as to perform all operations under this Agreement, to assume the rights and obligations, there is no lack of full authority and capacity to enter into this Agreement as of their powers and activities subject to the articles of association. If it is alleged that one of the aforementioned parties is not eligible to undertake its obligations or to conclude the Agreement due to the deficiencies in articles of association, the party which was addressed the alleged shortcomings in this regard accepts declares and undertakes irrevocably that he will make the necessary changes in the articles of association removing the deficiencies; thus agreed actions under the Agreement will become effective from the beginning; otherwise he will compensate the other party which may suffer any damage and loss for this reason.

#### **33.2. Customer Acceptance and Commitments Relating to Signatories and Signature**

The Customer, Guarantor, Pledge Giver and all other relevant responsible persons accept, declare and undertake that they will abide by the legal provisions on signatures, electronic signatures and other matters and the Bank's application, they are responsible for any loss, damage and consequences due to non-compliance with this obligation



Müşteri, Kefil, Rehin Veren ve diğer tüm ilgililer imza, elektronik imza ve sair hususlara ilişkin yasal hükümlere, Banka uygulamalarına uyulacağını, bu yükümlülükler uylulmamasından dolayı ve sair nedenlerle oluşabilecek her türlü zarar, ziyan ve sonuçlardan sorumlu olduklarını, kredi ve sair hesapları kullanmaya yetkili kişilerde meydana gelebilecek değişikliklerin Bankaya anında ve yazılı olarak bildirileceğini, bu bildirim Bankaya ulaştığı tarihe kadar eski imzalarla yapılmış tüm işlemlerin sorumluluğunun kendilerine ait olduğunu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

### 33.3. Sözleşme Sayfalarının İmzalanması

Sözleşme bir bütün olup, sadece imza hanesinin bulunduğu son sayfasının imzalanmış olması yeterli kabul edilir. Sadece bir veya bir kaç sayfanın imzalanmış veya imzalanmamış olması halinde dahi bu imza hangi sayfada bulunursa bulunsun Sözleşmede belirtilen tüm işlem ve ilişkiler için geçerli olacaktır. Müşteri ve Kefil bu hususları kabul ve taahhüt ederler.

### 33.4. İmza ve Yürürlük Tarihi, Sözleşme Örneğinin Müşteriye Verilmesi

Bu Sözleşme, tarafların karşılıklı ve birbirine uygun rıza ve beyanlarıyla bugün imzalanmış; Sözleşmenin bir örneği aynı anda ve usulüne uygun olarak Müşteriye verilmiş/teslim edilmiştir. Bu Sözleşmede veya ayrıca, yazılı bir yürürlük tarihi belirlenmemiş ise imza tarihi itibarıyla yürürlüğe girmiştir.

### 33.5. GENEL İŞLEM KOŞULU KULLANILDIĞI UYARISI VE BİLGİLENDİRME

Bu Sözleşme, Bankanın önceden tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümlerinden ibaret, genel işlem koşulları içermektedir. Bu nedenle işbu sözleşmenin imzalanmasından önce incelemesi ve bilgi edinmesi amacıyla Müşteri ve Kefil tetkikine sunulmuş; ([http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler\\_ve\\_bilgi\\_formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx)) adresinde yer alan açıklamalarla Müşterinin ve Kefilin bilgilendirilmesi sağlanmış; buna mukabil Müşterinin ve Kefilin Bankaya gönderdiği yazıda yeterli bilgi edinildiği ve Müşterinin ve Kefilin genel işlem koşulları kullanılmasını kabul ettiği anlaşılmış olup, Sözleşme bu suretle imzalanmıştır.

and to report changes that may occur in authorized person using the credit and other accounts, to the Bank immediately and in writing, responsibility for all transactions made with the old signature until the date of the notification belongs to them.

### 33.3. Signing of Agreement Pages

The Agreement as a whole is considered adequate only to be signed by the end of the last page signature box. Only one or a few pages to get signed or unsigned is found that even if this signature is on any page, this will apply to all transactions and relationships specified in the Agreement. The Customer and Guarantor accept and undertake these matters.

### 33.4. Signature and Effective Date, Giving Agreement Copy to the Customer

This agreement is signed today by the parties with their mutual consent and declaration and a copy of the Agreement is delivered/issued at the same time and duly to the Customer. If effectiveness date is unspecified in this Agreement or further written effective date is not determined, it enters into effect on the date of signature.

### 33.5. WARNING THAT GENERAL CONDITIONS OF OPERATION IS USED AND NOTIFICATION

This Agreement consists of the provisions of agreement offered to the other party prepared by the Bank itself in advance, including general trading conditions. Therefore it is submitted to the Customer and Guarantor before signing of this agreement for review and information ; the Customer and Guarantor are informed with the instructions provided in the address ([http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler\\_ve\\_bilgi\\_formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx)); whereas in the letter sent by the Customer and Guarantor to the Bank it is recognized that sufficient information was available and that the Customer and Guarantor accepted the general terms and conditions of transaction and the Agreement has been signed thereby.

Kredi Limiti / Credit Limit : \_\_\_\_\_

Sözleşme Tarihi / Date of Agreement : \_\_\_\_\_

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.	*Joint and Several Guarantor: (Müşterek Borçlu ve Mütessesil Kefil)	** Guarantee Amount:  *** Date:
"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) Customer (Müşteri):	*Joint and Several Guarantor: (Müşterek Borçlu ve Mütessesil Kefil)	** Guarantee Amount:  *** Date:



<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>





<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>
<p>"I received one copy of the agreement." (Sözleşmenin bir örneğini aldım.) <b>Customer (Müşteri):</b></p>	<p><b>*Joint and Several Guarantor:</b> (Müşterek Borçlu ve Müteselsil Kefil)</p>	<p><b>** Guarantee Amount:</b></p> <p><b>*** Date:</b></p>

\*Here the statement "Joint and Several Guarantor" should be written with guarantor's handwriting.

(Burada yazılı "Müteselsil Kefil" ibaresinin Kefilin el yazısıyla yazılması şarttır.)

\*\*Here the amount should be written with guarantor's handwriting.(Bu bölüme, Kefilin el yazısıyla miktar yazılması şarttır.)

\*\*\*Date must be written with the guarantor's handwriting. (Tarihin, Kefilin el yazısıyla yazılması şarttır.)

